



Photo A. SCHANDER -

INTERNATIONAL - ザ・タートル

181

3 08

11051



## BULLETIN DE LIAISON INTERNATIONAL

**ANDRE SCHANDEL**  
 16 CHEMIN DE BEULENWOERTH  
 67000 STRASBOURG  
 FRANCE  
 TEL + FAX -- 03 88 31 30 25  
 E mail : andre-schandel@wanadoo.fr

Publication fondée en 1977 par A. Schandel . paraît tous les deux mois .

Abonnement 6 numéros : € 35 ou \$ 40 .

Tous les paiements au nom de A. Schandel .

Comptes ( Poste ) CCP 1 190 08 S Strasbourg France

Banque : CME 67 code 10278 compte 00012175640

Iban FR76 1027 8019 0000 0121 7564 065

Deutsche Bank Kehl ( Germany ) 664 700 24 - 0869727

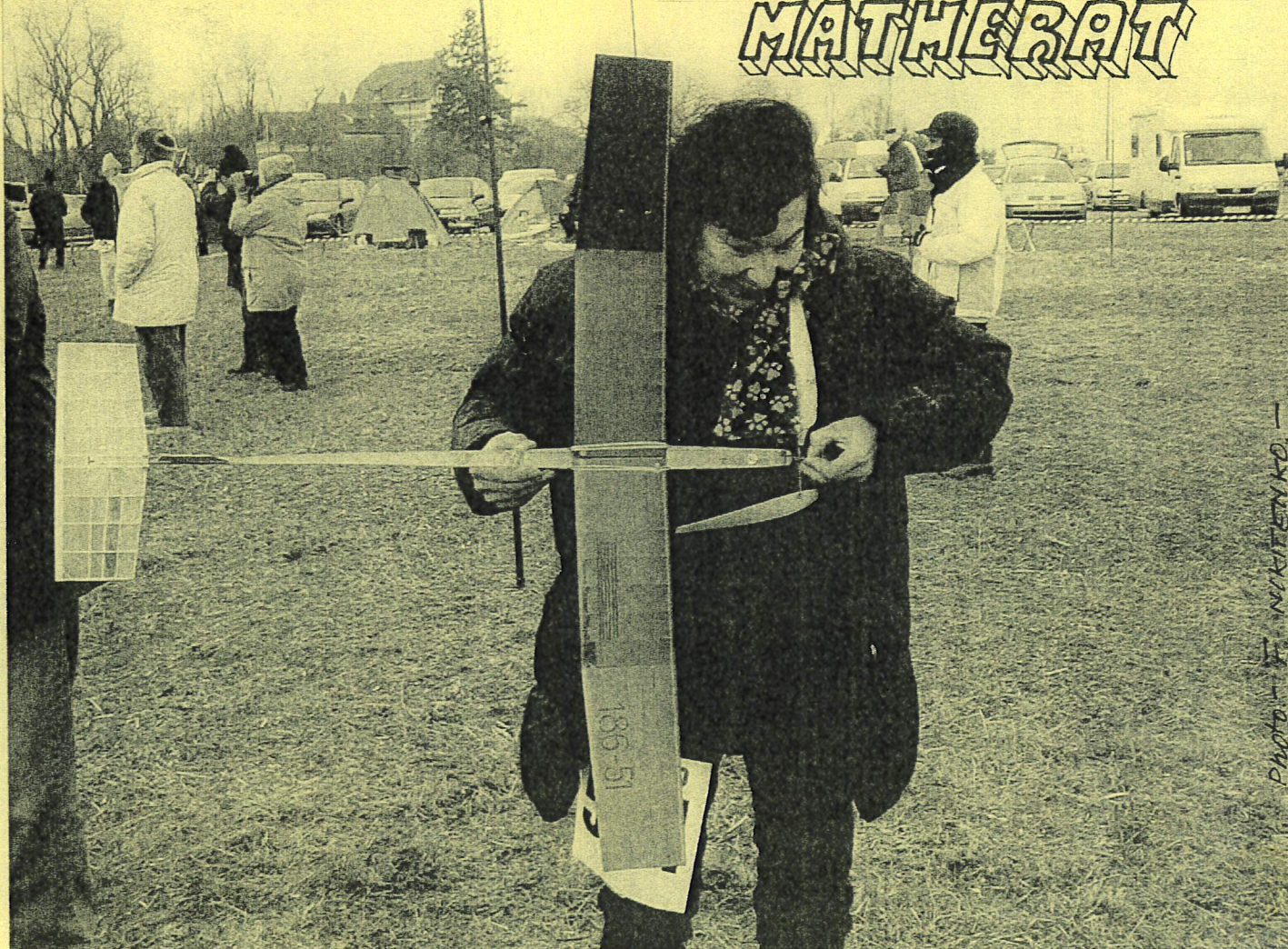
USA + CANADA : **Peter BROCKS**

9013 East Paradise dr.

SCOTTSDALE AZ 85260 6888 USA

E mail : brocksarizona@cox.net

## GALERIE DES PORTRAITS

LOUISE  
MATHERAT

11052

## SOMMAIRE

- 11051- Image VOL LIBRE -L. Thevenon
- 11052-Vol libre Louise Matherat
- 11053- Sommaire - Edito
- 11054-55 F1A M. Kosonoznkin
- 11056-57- F1C John Bailey .
- 11058-59- Retour sur EURO CHALLENGE 2006 -2007
- 11060- Flash back EuroChallenge
- 1106162-63-64- Indoor HLG SWEEP UP " Stan Buddenbohm
- 11065-66-67- 68- Brownie CO2 RC Rainer GAGGL .
- 11069- Astuces J. Wantzenriether
- 11070- CH RETRO . J. Wantzenriether .
- 11071- 7273-74-75 Coupe d' Hiver Viabon 2008 Michel PICOL F. Nikitenko .
- 11076-77-78-79 23 em' CH M. Bayet . J.P. DI RIENZO .
- 11080-81- F1A MONIKA des années 60 -
- 11083- POITOU 2008 .
- 11083 Envoyer son lancé-main ...facile Don DeLoach .
- 11084- HLG NIFKIN Bob ROMASH
- 11085- 86- Coppa Italia 2 F1G J.F. Frugoli .
- 11087-88- Premier Avril ...futuriste Anselmo ZERI
- 11089-90-9192 - AMERICA CUP 2007 NNFS .
- 11093-94-95- Trois noix , pour modéliste VOI Libre Veronika SALZER .
- 11096- Divers
- 11097- Gregorio IACOBELLI .....
- 11098-99-CLIPED WING PIPER J-3 CUB
- 11100- Image VOL LIBRE
- 11101- CH RETRO - J. Wantzenriether
- 11102-0304-05- Il y a 40 ans ..... du côté de Grenoble ...
- 11106- F. Rapin .....
- 11107- VEZEDE G.P.Bes .
- 11108- Philatélie .....
- 11109- Courrier des lecteurs .
- 11110-Image Vol Libre

## EDITO

Il n'est pas toujours facile d'écrire , en introduction , d'un numéro Vol Libre , et je suppose que d'autres rédacteurs font la même expérience , en regard d'évènements qui nous touchent de près ou de loin .

Ces derniers temps des catastrophes naturelles ne manquent pas dans presque toutes les régions du monde , touchant des milliers et des milliers de personnes . Toutes ces catastrophes ont bien évidemment des aboutissements personnels douloureux .

L'individu , la famille , les amis sont accablés par la souffrance , lorsqu'une triste nouvelle nous parvient des rangs de notre petit monde de modélisme Vol Libre . Ainsi le décès , inattendu de François RAPIN nous a tous surpris et attristés .

En ce qui concerne cette édition , plus précisément , nous avons en première page , un modéliste suspendu dans le vide ( L. Thevenon ) dans une vallée suisse lors de l'Eurofly 2007 , pour assurer en corde de rappel , la récupération du modèle de Serge Tedeschi , perché dans la cime d'un arbre , au bord de la rivière .....

Une partie importante est consacrée , à la Coupe d'Hiver Maurice Bayet - VIABON - Ceci avec deux points de vue différents , par des auteurs d'ifférents . Textes et photos de M. Picol et de F. Nikitenko sont comme d'habitude quasiment professionnels .

Une autre partie est destinée aux "lancé- main" qui comme on peut bien le deviner ne viennent pas chez nous .

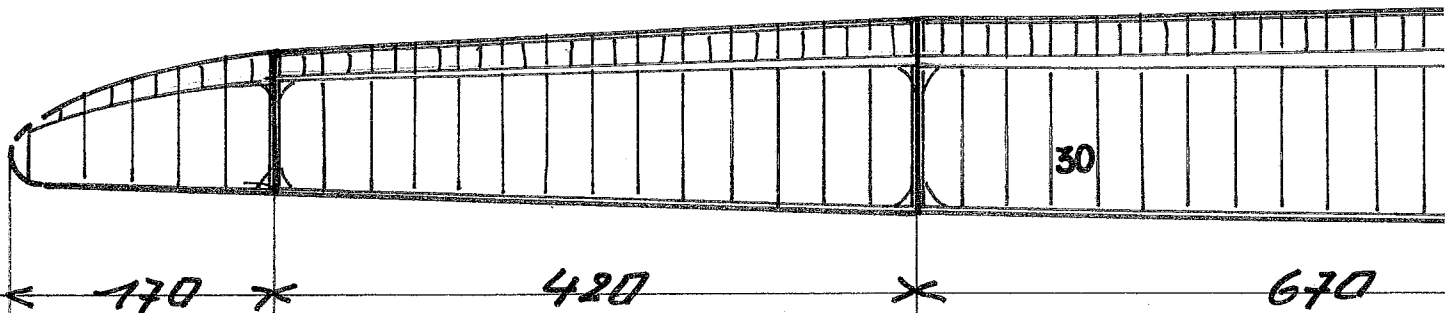
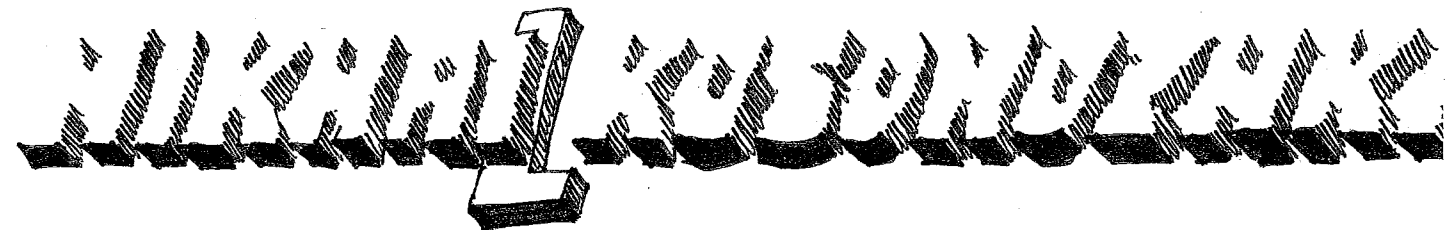
Un rappel sur le passé dans différentes catégories figure aussi dans les pages .

Plus philosophique est une réflexion d'Anselmo ZERI , le jour du

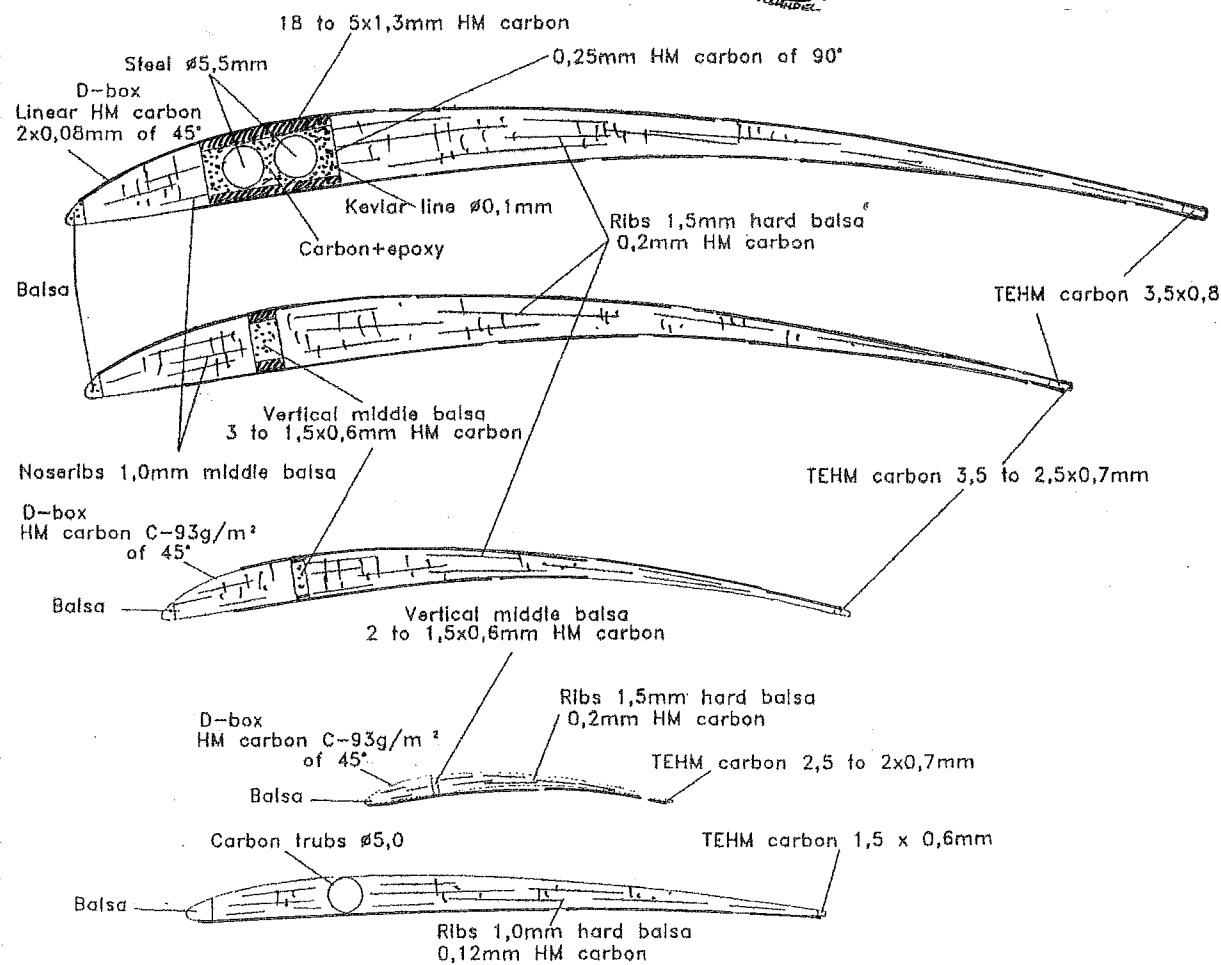
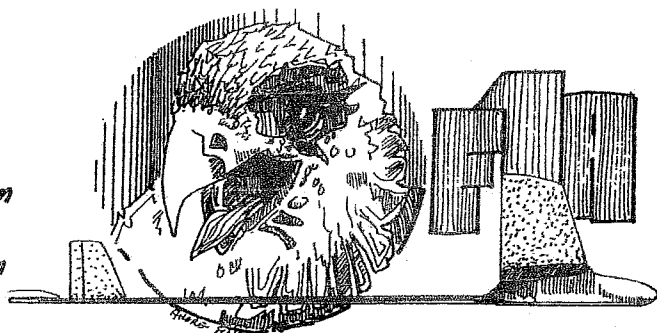
SUITE P. 11067

11053

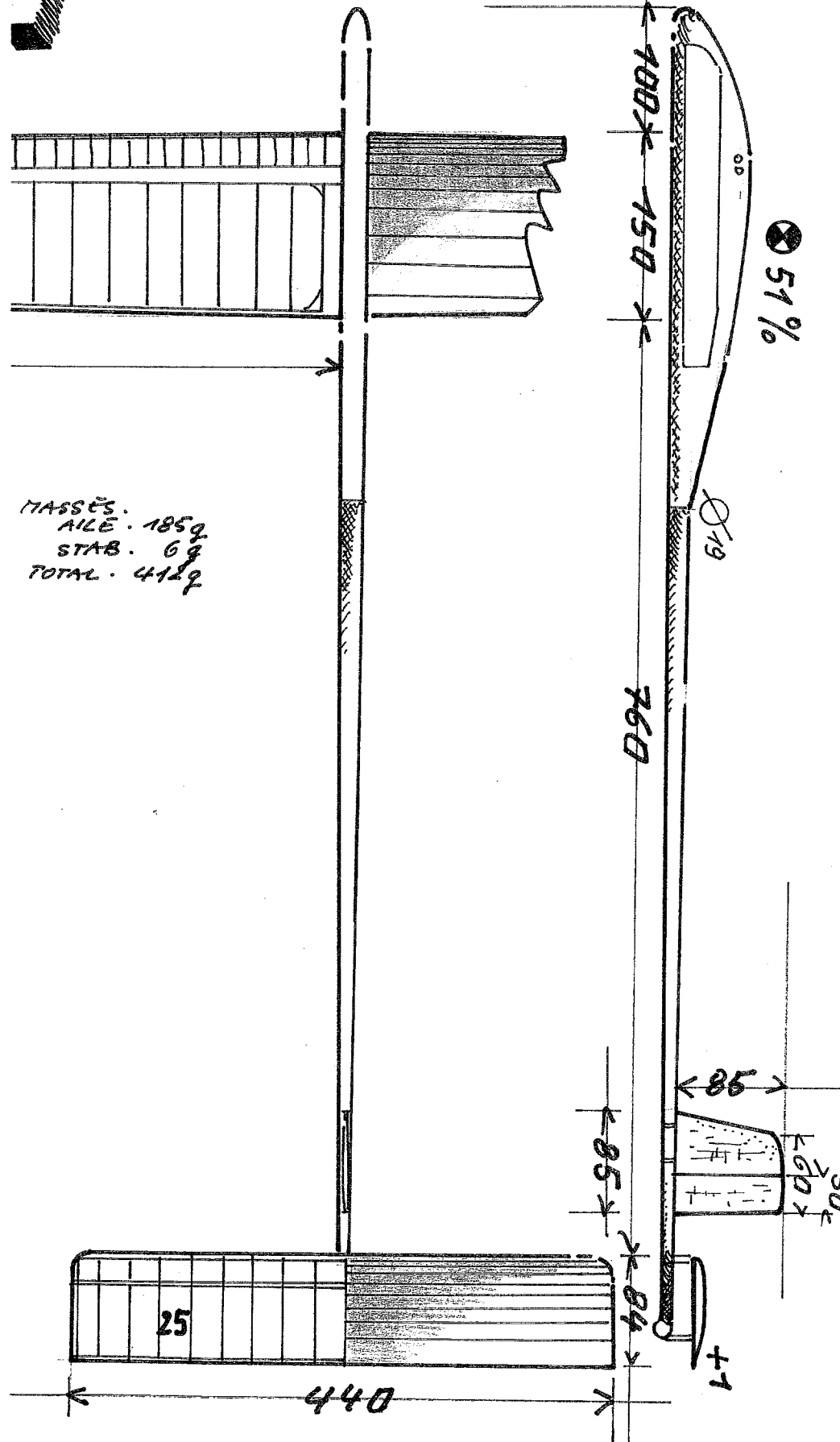




VRILLAGES - VOL A DROITE -  
 - GAUCHE - PANNEAU CENTRAL - 0,3mm  
 " INTER. - 2,5mm  
 " EXT. - 1,5mm  
 - DROITE - PANNEAU CENTRAL - 0,3mm  
 " INTER. - 2,0mm  
 " EXT. - 1,5mm



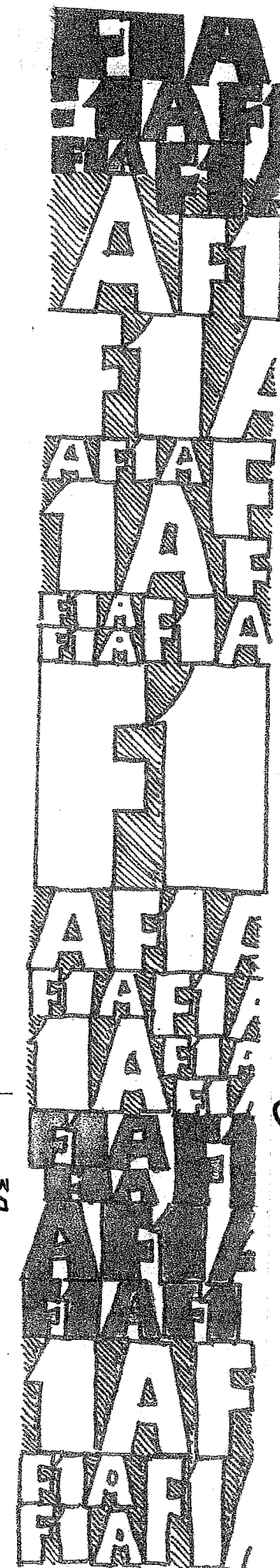
11054



MASSÉS.  
 AILE - 185g  
 STAB. 6g  
 TOTAL - 412g

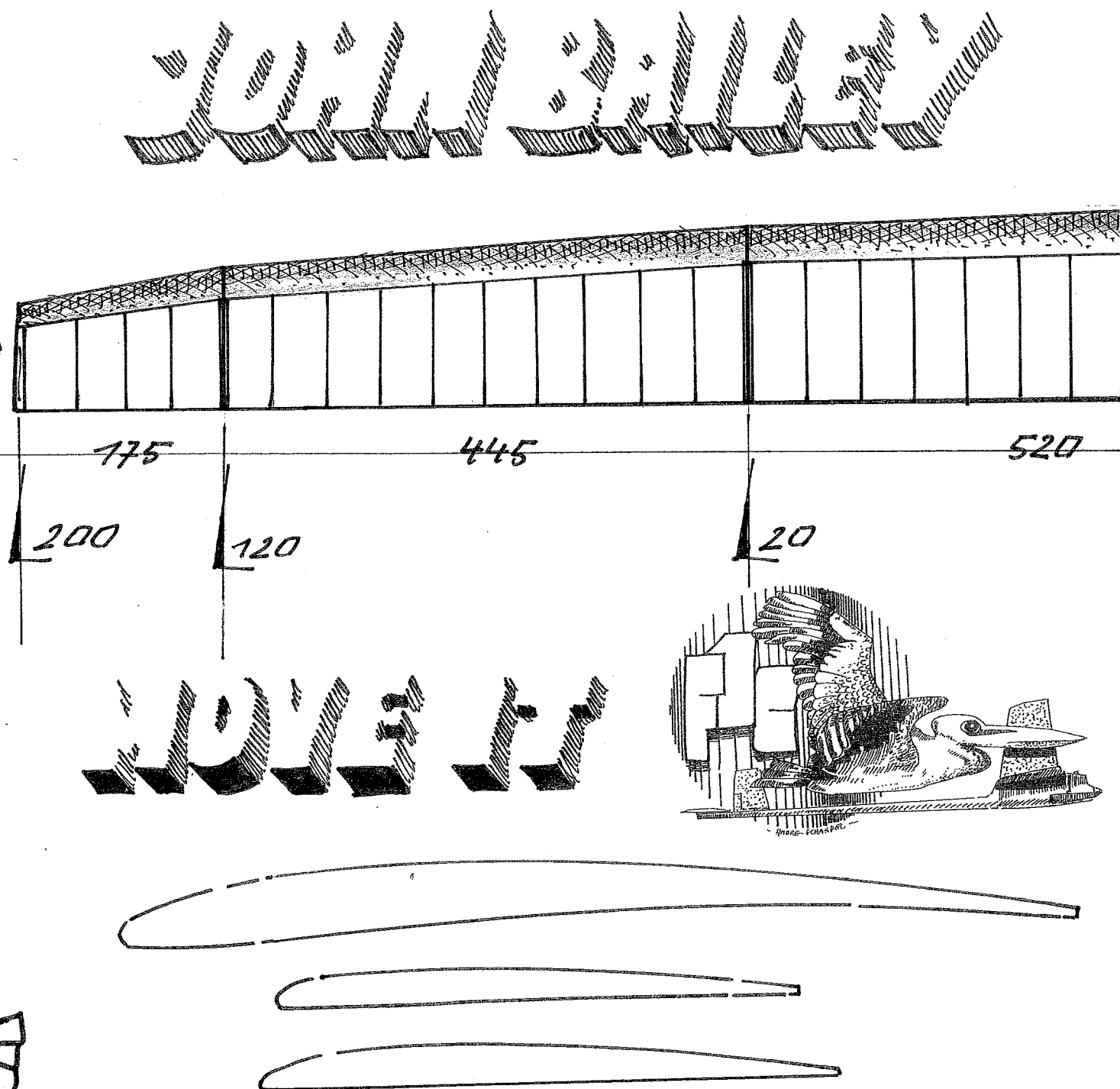
SKYFLEET

11055



5/13 1/4 22/22/23

FLY 101

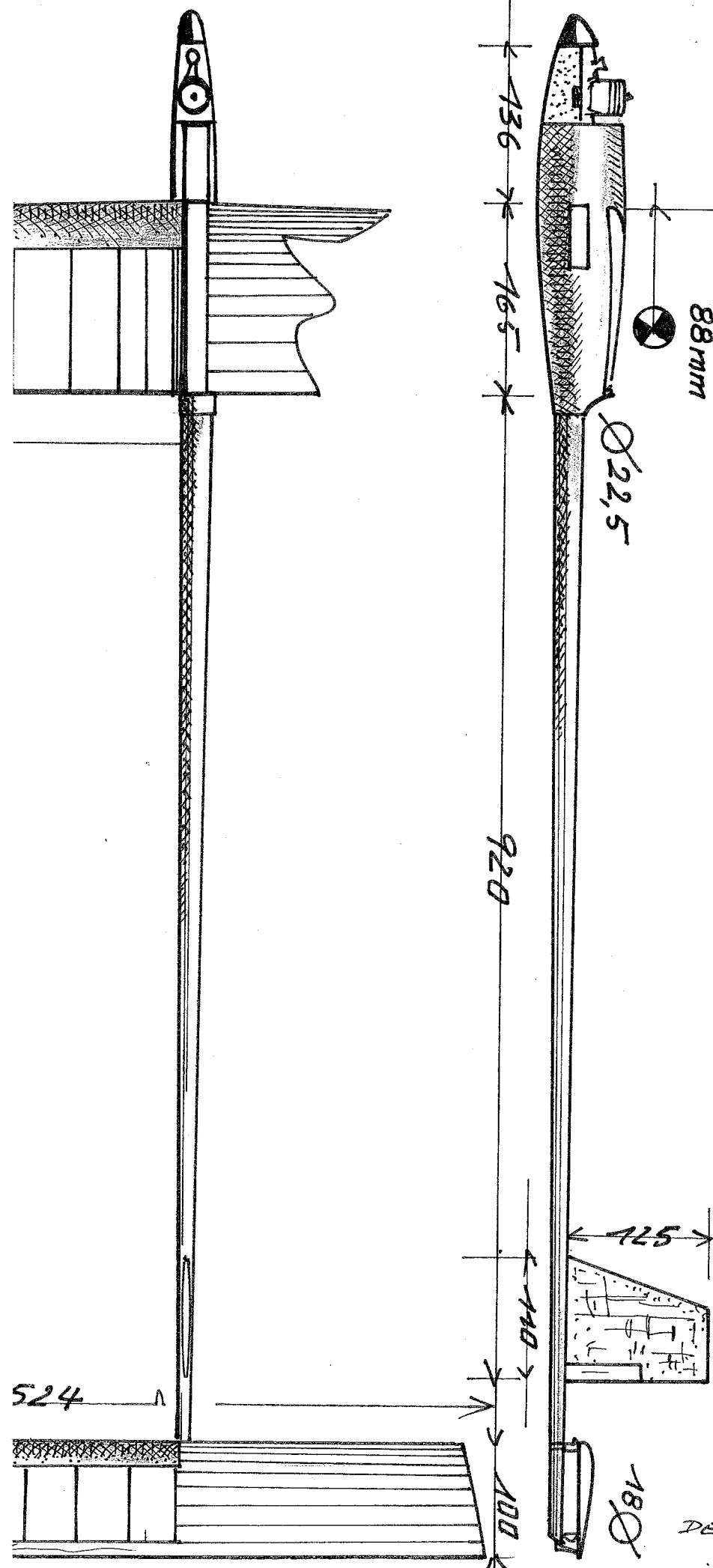


- PARTIE AVANT FUSELAGE MOULÉE CARBONÉ
- POUTRE - CARBONÉ MÉTAL -
- AILE - 200g + 0,08 UNI CARBONÉ RIBLESS - D. BOX
- RECOUVREMENT: ICOREX. -
- STABILIS: CARBONÉ D. BOX
- DERIVE: Balsa - SPRUCE (SAUMONS)

- MASSES -  
 AVANT 400  
 POUTRE 76  
 AILE 210  
 CLEFS 30  
 STAB 17  
 TOTAL 733g.

EVERYTHING IS HOME MADE!  
 EXCEPT FOR THE ENGINE TIMER,  
 PROP HUB AND BUNT MECHANISM.

D'APRÈS F.F.N. - ÉCHELLES 1/1 ET 1/5 - 11056



\* LES MODELISTES VOL  
 LIBRE ANGLAIS SONT  
 PARMI CEUX QUI PER-  
 SISTENT ENCORE À  
 VOULOIR CONSTRUIRE  
 LEURS MODÈLES EUX-  
 MÊMES MÊME DANS  
 LES CATEGORIES "H.T."  
 ILS ONT DONC FAIT  
 LE CHOIX DIFFICILE  
 DE REFUSER LE  
 "READY TO FLY"  
 JOHN BAILEY NE  
 FAIT DONC PAS EXEP-  
 TION À CETTE RÉGLE  
 AVEC SON "MOUVE IT"

11057

DESSINS A. SCHANDER.

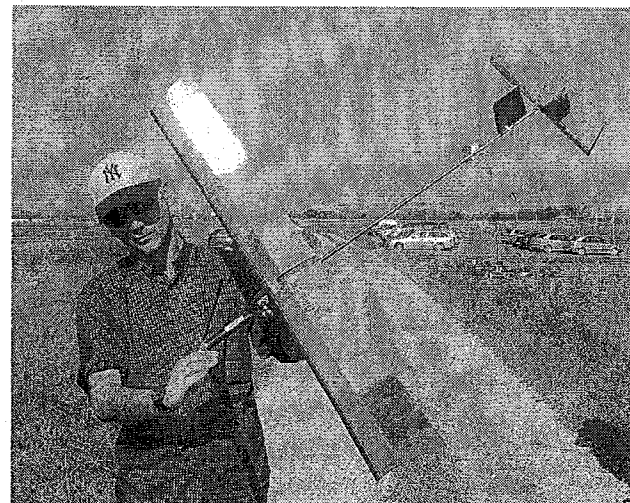


# Euro Challenge F1G Coupe d'Hiver

Retour sur la 1<sup>ère</sup> Edition 2006/2007

La catégorie F1G ou Coupe d'Hiver occupe une place importante sur la scène du vol libre. Née en France, comme une alternative à son aînée la catégorie Wakefield, elle intéressa très vite de nombreux compétiteurs. C'est ainsi que de grands concours furent organisés, comme la Coupe Maurice Bayet en région parisienne. Puis la catégorie connut un passage à vide durant les années 1980/90, peut-être parce que les aéromodélistes étaient plus intéressés par d'autres catégories, plus importantes au niveau international. Même les championnats d'Italie F1G, qui comptaient de nombreuses rencontres, ne furent plus organisés.

Depuis quelque temps, peut-être en raison du caractère élitiste de la catégorie F1B et du problème des terrains de vol, les modèles Coupe d'Hiver ont trouvé un nouvel essor au niveau européen, avec un nombre accru de modélistes intéressés, certains d'entre eux venant des autres catégories, d'autres même étant de nouveaux venus. Les championnats d'Italie F1G ont également été reconduits, groupés avec les catégories F1H et F1J, et beaucoup de concours sont de nouveau organisés dans toute l'Europe, souvent dans le cadre d'événements de type Coupe du Monde, ou comme la fameuse Coupe Bayet. En dépit de cette importance retrouvée, et même si la catégorie est reconnue par la FAI, il n'existe pas de championnat européen ou mondial. Tout bien considéré, c'est mieux ainsi, afin d'éviter la prépondérance du caractère sport de compétition et la standardisation des modèles.



Alessandro Manoni (4<sup>ème</sup> E-C 06/07) - Coupe Fea, Crivelle, Oct. 2005

Pourtant, il y avait le besoin de créer une telle reconnaissance, au moins au niveau européen, pour ceux qui participent avec enthousiasme à ces compétitions. Ainsi, il y a quelques années, le "Challenge Europe" avait été organisé par le patron du magazine Vol Libre, André Schandel, sous la forme d'un prix à décerner à celui qui, sur la base du classement dans les concours les plus importants, aurait obtenu le meilleur score au cours de la saison 1995/1996, sur quatre concours. Même s'il n'y eut pas de cérémonie de proclamation, le résultat fut publié dans le N° 117 de Vol Libre, et le britannique David Greaves en fut le vainqueur. Nous ne savons pas si, au final, il a reçu, ou non, le prix.

Au cours des années suivantes, alors même que l'intérêt pour la catégorie et le nombre de concours augmentaient, l'idée n'a plus été reprise.



Jean-Luc Bodin (2<sup>ème</sup> E-C 06/07) - Crivelle, Octobre 2006

Aussi, le club AGO de Turin, sous l'égide de la Fédération Italienne de Vol Libre (FAVLI), a pensé en reconduire l'idée pour la saison 2006/2007. Sous un nom un peu différent (Euro Challenge), mais suivant le même concept : à savoir une liste de concours reconnus (au nombre de dix) et un score calculé sur la base du nombre de participants dans chaque événement. Les cinq meilleurs scores entre les dix possibles étant pris en compte, ceci afin de ne pas désavantager ceux qui ne pourraient participer à toutes les rencontres. Tout cela en gardant clairement à l'esprit que cet Euro Challenge ne représenterait rien d'autre qu'une sorte de reconnaissance parmi les passionnés de la catégorie F1G, sans intention de se substituer à un événement officiel FAI. En considérant également le besoin de préserver les différentes particularités de chacune des rencontres (nombre et durée des vols, nombre de modèles ...) afin d'éviter d'imposer une règle commune à leurs organisateurs, et préserver ainsi leur tradition et leur renommée.

Le résultat a reflété en tout cas les valeurs sur le terrain et consacré sûrement le modéliste le plus motivé et le plus régulier. Helmut Werfl a été aussi celui qui a participé au plus grand nombre de concours et y a obtenu les meilleurs classements.



Louis Dupuis (5<sup>ème</sup> E-C 06/07) - Coupe Fea, Crivelle, Oct. 2006

Mais le résultat n'a pas été sûr jusqu'à la fin et, jusqu'aux derniers concours, il y avait pratiquement une petite possibilité pour ses poursuivants de le rattraper, lui qui était considéré depuis le début comme le probable leader. Ce fût ainsi une édition majeure compte tenu du nombre de concurrents en augmentation dans chacun des concours, confirmant ainsi ce qui était un des souhaits à la base de cette initiative. Comme prévu, la remise des prix a eu lieu la veille de la Coupe Guido Fea 2007 à Castelnuovo Don Bosco (près de Turin) lorsque le trophée fût remis à Helmut Werfl. Bien que ce n'était pas prévu a priori, deux plaques souvenir ont été aussi décernées à Jean-Luc Bodin (second) et Michel Picol (troisième) qui ont également obtenu des résultats remarquables.

Compte tenu du succès rencontré, et même si c'est avec

un peu de retard, le club AGO de Turin a décidé de reconduire l'Euro Challenge pour la saison 2007/2008, avec pratiquement les mêmes modalités. La nouvelle saison a donc déjà commencé avec la Coupe Fea 2007 en Octobre où, cette fois, trois Italiens étaient sur le podium ; donc la lutte (pour les premières places) va devenir très intéressante. Pour l'avenir, la proposition est que l'organisation de l'Euro Challenge, et également la remise des prix, soient prises en compte chaque fois par un club différent. C'est sûrement une bonne idée, avec juste la nécessité d'avoir en final la cérémonie de remise des trophées en Octobre (avant la Coupe Fea suivante), afin d'éviter un changement du calendrier. Donc, les candidatures d'autres clubs italiens et étrangers sont ouvertes.

Alessandro Manoni

## Commentaires

D'abord, je voudrais m'excuser auprès d'Alessandro Manoni qui m'avait adressé ce texte en anglais en Novembre 2007. Le temps a passé, et j'ai beaucoup tardé à en faire la traduction et la mise en page. Le texte en anglais d'Alessandro reprend l'essentiel de son article original écrit en italien, publié dans la revue "Volo Libero" N° 4 (Octobre 2007). J'ai essayé d'en assurer une traduction, sinon littérale, du moins dans l'esprit.

On ne peut que saluer encore l'heureuse initiative de nos amis modélistes italiens, qui ont su animer ce nouveau Challenge et lui donner d'emblée une dimension européenne. Certes, les clubs organisateurs d'événements F1G majeurs ne sont plus légion, et seuls des clubs italiens, français et anglais ont été intéressés par cette première édition. Gageons que d'autres clubs s'impliqueront dans l'avenir.

Les résultats complets de la saison 2006/2007 ont été publiés dans Vol Libre N°178 (Déc. 2007) - page 10872. Ce sont 209 fiches concurrents qui ont été ouvertes au cours de ces 10 concours. Si on se réfère au classement final : 58 compétiteurs ont marqué des points, dont 13 italiens, 29 français, 15 anglais, 1 allemand (Helmut). Les niveaux de participation, par nationalités, sont assez logiques, puisque 3 concours avaient lieu en Italie, 6 en France, et 1 en Angleterre (mais nos voisins anglais n'hésitent pas à traverser la Manche pour venir concourir à Viabon, Beauvoir et Moncontour). Helmut Werfl a réussi l'exploit de terminer 5 fois sur le podium dans les 7 concours auxquels il a participé. Ce qui n'enlève rien au mérite de tous les autres concurrents, puisqu'un seul point acquis signifie que le concurrent était dans la première moitié du tableau de classement. Quelques spécialistes de la catégorie, tels Mario Rocca, Bernard Michaud, Jean-Francis Frugoli, Franco Brumat, n'ont pu participer qu'à 3, 2, voire 1 seul concours. Ainsi, la 1<sup>ère</sup> place (14 points) de Mario Rocca à Crivelle, comme la 1<sup>ère</sup> place (18 points) de Bernard Michaud à Moncontour, ne leur ont pas permis d'atteindre le podium, mais de se situer très sûrement dans le top 10. Deux juniors figurent au classement : Adam Billam (GBR) 1° à Beauvoir (19 concurrents), et Nicolas Charpentier (UAO-VLCM) qui a eu l'immense mérite de concourir lors de la Coupe Maurice Bayet 2007 malgré les conditions tempétueuses devant lesquelles presque tous les seniors avaient baissé les bras. Bravo les gars !

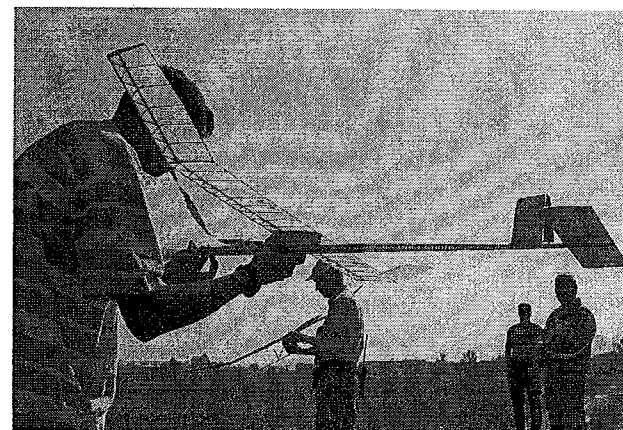
MP

## Remarques de Jean Wantzenriether

- La Coupe d'Hiver ne vient pas des déçus du Wakefield, mais de la volonté de Maurice Bayet (directeur du MRA à l'époque) de tester les possibilités de concours en hiver (fin Février). A une époque où les matériaux (caoutchouc, balsa, ...) étaient rares. Le succès a été quasi immédiat.

- L'idée du "Challenge Europe F1G" avait été lancée en 1993. Serge Millet en a été le maître d'œuvre, relayé par André Schandel pour les publications. Démarrage en 1995. Vainqueur de la saison 1995-96 : David Greaves.

- L'augmentation des effectifs F1G au cours de ces dernières années vient aussi de la retraite (Sécurité Sociale) d'un bon nombre de papys. Et quel plaisir de revoir des Marrot et consorts ! Pour qui, aussi, les trois minutes déthermalisées à perpétue sont un peu dures à avaler ... Vive les Deux Minutes !



Eric Lee-A-Hing (6<sup>ème</sup> E-C 06/07) - Coupe Fea, Crivelle, Oct. 2005



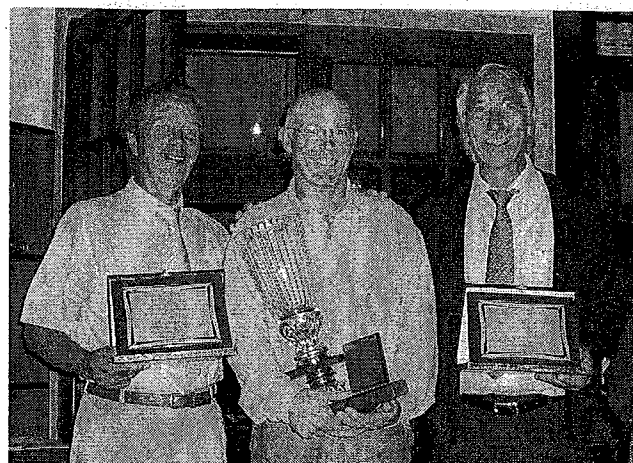
Yann Quellier, Michel Picol et Romain Nevers - Crivelle, Oct. 2007



# ENGLISH

## Euro Challenge F1G Coupe d'Hiver

### Flash back on the 1st Edition 2006/2007



Great success and enthusiasm for the Euro Challenge F1G initiative, supported by AGO Torino club in collaboration with FAVLI. The first three classified of the season 2006/2007 are awarded in occasion of the Guido Fea Cup on Crivelle: Helmut Werfl 1st (center), Jean-Luc Bodin 2nd (right), Michel Picol 3rd (left).

The F1G or Coupe d'Hiver class has an important place in free flight scenario. The category was born in France as an alternative to the most important Wakefield class and soon involved many competitors, consequently important contests like Coupe Maurice Bayet in Paris were organized. Then a certain crisis of the category was experienced in the eighties/nineties, maybe because people were concentrating to other ones more important at international level. Even Italian championship, which was existing in multiple rounds, was not any more organised.

Recently, maybe due to exasperation of F1B and flying fields problem, Coupe d'Hiver models found a certain revival at European level, with an increasing number of people involved, some of them coming from other classes, others even newcomers. Also Italian championship returned, joined with F1H and F1J classes, and many other contests were again organised all around Europe, often together with world cup events as well as famous Bayet Cup. Notwithstanding that renewed importance, even though the class is recognized by FAI, an European or world championship does not exist. All things considered, that is better, in order to avoid the excess of athleticism and standardisation. However, there was the need to create such an acknowledgement, at least at European level, for whom are so enthusiasts in that competitions. So, some years ago, the "Challenge Europe" was organised by the boss of Vol Libre magazine André Schandel, like a prize to be given to who, basing on the placement in most important contests, had collected the highest score in 1995/1996 season, including four events. Even if with not so much celebration, the result was published in Nbr 117 of Vol Libre and the winner came out to be the British David Greaves. We actually don't know if he really got the prize or not in the end.

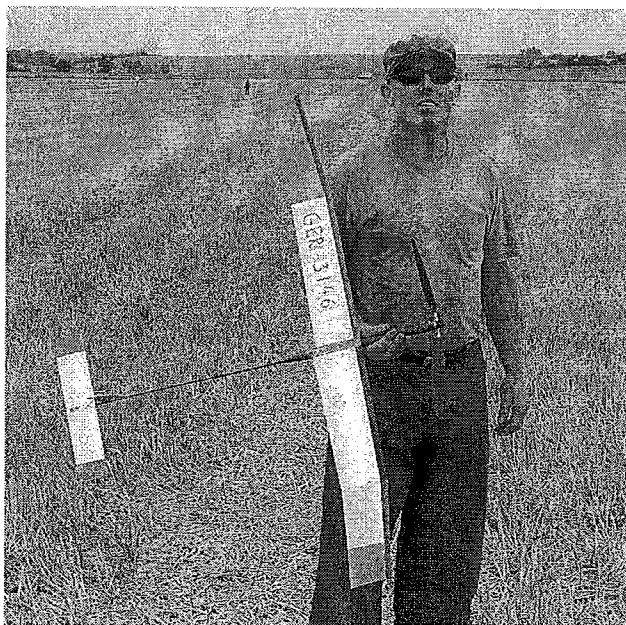
In the following years, even though the interest for the class and number of contests increased, the idea was not proposed any more and so AGO Torino club, on behalf of FAVLI (Italian free flight association), thought to renew that for the season 2006/2007. Slightly different name (Euro Challenge) but same concept: a list of considered contests (ten) and score calculated basing on the number of participants in the single event.

Just to avoid a disadvantage for who could not attend all the dates, the best five scores out of ten were considered. All of that taking clearly in mind that Euro Challenge would have represented nothing more than a sort of acknowledgement among F1G enthusiasts, without the intention to overlap an official FAI event. That considering also the need to preserve different peculiarities of each single competition (number of flights, max, number of models ...) in order to avoid to impose a rule to their organisers and keep their tradition and prestige.

The result reflected in any case the values on the field and surely recognized the most committed and regular. Helmut Werfl has been so the one who took part in more contests and got there the best placements. But the result was not sure till the end and so up to the latest contests, there was basically a small possibility for pursuers to catch him, who was considered from the beginning the possible leader. It was then an important issue the increasing number of competitors in each single event, confirming so what was one of the wishes of that initiative. As scheduled the prize giving took place the eve of Coppa Fea 2007 in Castelnuovo Don Bosco (near Turin) when the trophy was given to Helmut Werfl. Unlike previously planned, two plates has been given as well to Jean-Luc Bodin (second) and Michel Picol (third) who got a remarkable result as well.

Even if with a bit of delay, considering the success of that, AGO Torino club decided to renew the Euro Challenge for season 2007/2008, with practically the same principle. So the new session already started with the Coppa Fea 2007 in October, where three Italians were in the podium that time, so the fight looks to be very interesting. For the future, the proposal is instead that the organisation of the Euro Challenge, and so the prize giving, would be taken in care of a different group each time. That is surely a good idea with just the forced need to have closing celebration in October (before the following Coppa Fea), in order to avoid a shift of the calendar. So, nominations for other Italian and foreign groups are open.

Alessandro Manoni



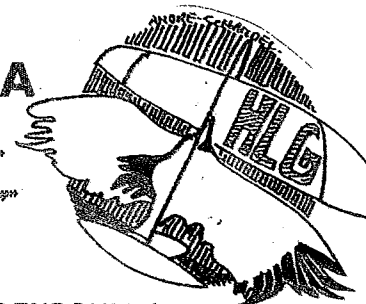
Helmut Werfl, the winner of Euro Challenge 2006/2007, here on the field of Moncontour in France.

# INDOOR HLG „SWEEP UP“

## VON STAN BUDDENBOHM, U.S.A.

### (Übersetzung Franz Czerny)

# DEUTSCH



## ZUM REKORD

Mit dem vorliegenden Hallen - Wurfgleiter „SWEEP UP“ erreichte STAN BUDDENBOHM den phantastischen Rekord in der Kategorie IV (Start mit Gummischleuder) mit 2 Flügen 2 : 05 + 2 : 06.9 = 4 Minuten 11.9 Sekunden.

Geflogen wurde im LUFTSCHIFF - HANGAR der Tustin Marine Corps Base, ein Riesending mit 51 Meter Höhe. Unter der Decke gibt es Laufstege in ca. 41 Meter Höhe und „SWEEP UP“ knallte bei den ersten Starts mit zuviel Gummikraft gegen ein solches Hindernis. Die Abflughöhe für den Rekord betrug dann aus Sicherheitsgründen eben diese ca. 41 Meter! Das ist immer noch sehr viel höher als ein Mensch mit Speerwurf - Technik werfen kann und demütigend für einen solchen HLG Piloten, meint Stan.

Neben dem geeigneten Fluggelände und einem möglichst optimalen Modell + Starttechnik waren weitere wichtige Faktoren AUSDAUER und sein Freund DICK PETERSON, der die Büro Arbeit und den Papierkram erledigte, mit ihm auf Balsa - Safari ging und ihm auch sonst half, wo er konnte.

## ZUM MODELL

Stans Konstruktion wurde u.a. durch einen Artikel von Charles Mc Cutchen über Superstabilität und einige Windkanalmessungen durch Dr. Baker, welche das Profil - Design untersuchten, beeinflusst. Ausgesuchtes Balsaholz von SUPERIOR AIRCRAFT, Kohlefasermaterial von CST und FAI Gummi waren weitere wichtige ZUTATEN.

Der Rumpf wurde oben und unten mit Kohlestrips verstärkt, unter der Tragflügelnahe ist ein Starthaken aus Sperrholz angebracht. Über Höhen - und Seitenleitwerksprofil, EWD - Differenz, etc gibt es keine Angaben.

Der Beitrag stammt aus dem Buch: 33 RD ANNUAL SYMPOSIUM NATIONAL FREE FLIGHT SOCIETY 2000.

# SWEEP UP

Walter HACH

Ave ce modèle, lancé main, en salle "SWEEP UP" Stan BUDDENBOHM atteint le fantastique record de la catégorie IV (catapulté avec caoutchouc) de 2 05 + 2 06.9 donc 4 minutes 11 s.

Les vols se firent dans le hangar de Tustin Corps Base, hangar géant de 51 m de hauteur.

Sous plafond, à environ 41 m il y des passerelles pour piétons, et SWEEP UP heurta au premier vol une de ces passerelles de plein fouet. Catapulte caoutchouc trop puissante. Pour des raisons de sécurité, pour le modèle, on se contenta donc de ne pas dépasser cette hauteur. Cela est toujours plus haut, que l'altitude atteinte par un homme avec le javelot, dit Stan.

A côté du lieu de vol et du modèle optimisé avec une technique de lancement appropriée, d'autres facteurs

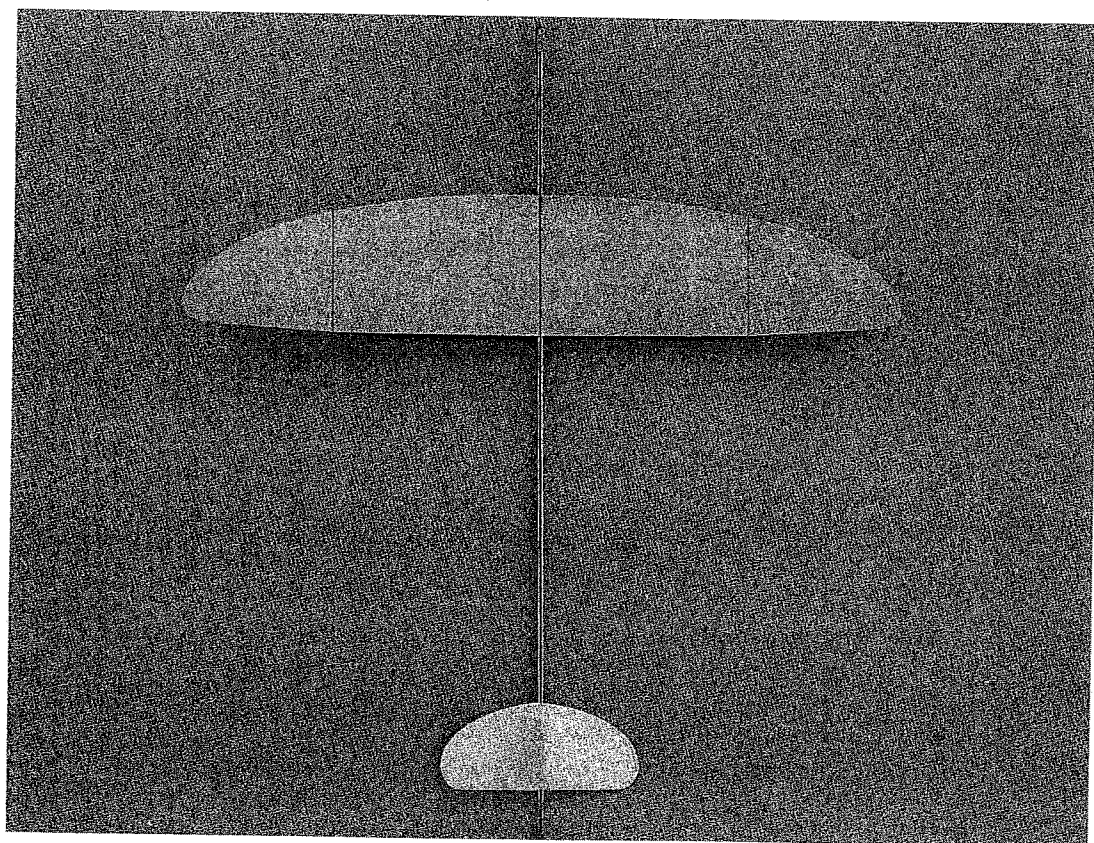
entrèrent en ligne de compte: persévérance, et son ami Dick Peterson, qui prit en charge toute la paperasse, et vint avec lui faire du SAFARI, à la recherche du bon balsa. Il fut d'une précieuse aide dans tous les domaines.

## LE MODELE

Le modèle de Stan fut influencé par l'article de Mc. Cutchen (super stabilité) et les mesures en canal du Dr. Baker, qui expérimenta le profil. Balsa choisi de SUPERIOR AIRCRAFT, carbone de CST et caoutchouc FAI furent d'autres éléments déterminants.

Le fuselage fut renforcé dessus, dessous par du carbone. Sous le bord d'attaque de l'aile est fixé un crochet de catapultage en CTP. Il n'y a pas d'indications sur les profils stab, dérive, ni sur l'angle d'incidence...





Note the carbon fiber on the top and bottom of the Sweep Up's fuselage.

## Why set an indoor record?

All the effort to develop expertise, locating rare wood, finding a flying site, design development, transportation box, bureaucracy, a contest director, two timers, glider-eating rafters ...

Some of this stuff just isn't fun. So, why do it?

For me, there are three reasons:

I have an idea that might work and without testing, an idea isn't worth the calories it took to think it; there aren't many free flighters at any one time or place, so records serve as one incredibly big, long-lasting contest; three, out of respect for the efforts of other modelers.

## How to set an indoor record.

First, you need the drive to do it. My drive is supplied by my friend Dick Peterson. He has bluffed our way onto military bases, secured

the paperwork, timed, joined clubs, taken us on balsa safari, and driven us to a lot of events. Thanks Dick.

Second, you can't love your models. They are just tools to achieve a goal. You must be willing to modify, break, or lose your models — and then do it again. The biggest part of setting a record is attitude.

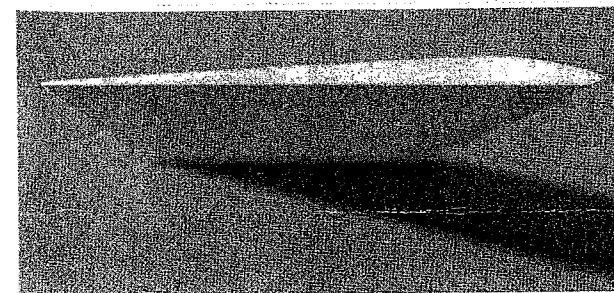
## The Model

I can't tell you my "secrets." I've been selling that information, and now it wouldn't be fair to just give it away. Sweep-Up may look traditional, but ...

A great article by Charles McCutchen on super stability and some wind-tunnel tests by Dr. Baker influenced my thinking on airfoils. Balsa from Superior Aircraft, .001 carbon fiber from CST, and FAI rubber were all important factors.

## The Record

The site was the blimp hanger on the Tustin Marine Corps base. It's huge, with a 170-foot ceiling. Pulling three loops of 3/16-by-6-inch rubber hard enough that I've broken all strands only shoots the glider up about 135 feet. The height was determined by the fact that the catwalks are about 130-feet high and I hit one in the first 1/4 circle after a good transition from launch to glide. That is so much higher than a person can throw that it's very humbling for



this hand-launch flyer. The significant difference between a non-record and a record flight was the transition from launch to glide. Any type of stall was a loser. The first record, about 1:55 per flight, was set while I was recovering from a broken wrist. The last record, about 2:06 per flight, was set with two good wrists. Many flights were at or more than 2 minutes. After that, due to government bureaucracy, we again lost access to the blimp hangar — perhaps forever.

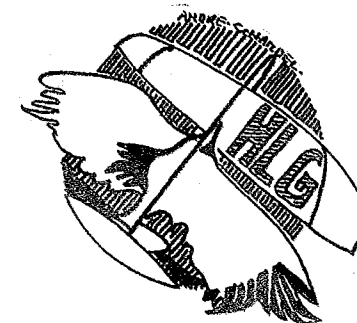
I look forward to someone bettering my records. Come on guys.

## DEUTSCHE EURO CHALLENGE

Die CH Klasse spielt Heute eine wichtige Rolle im Freiflug. In Frankreich geboren als Alternative zu F1B, hat sie viele Anhänger gefunden. So kam es zu grossen Wettbewerben in der pariser Gegend siehe die Maurice Bayet CH.

Dann kam ein Tief in den 80/90 ger Jahren, als man sich anderen Klassen zuwand. Sogar in Italien gab es die CH Klasse nicht mehr bei den Meisterschaften.

Seit einiger Zeit gibt es eine Wiedergeburt der Klasse, vielleicht wegen der



elitistischen Veranlagung der Klasse F1B. Jedenfalls hat CH wieder Anklang in ganz Europa, sogar mit Neulingen die von anderen Klassen kommen. Viele Wettbewerbe CH werden zu gleicher Zeit wie die Welpokalwettbewerbe organisiert. Trotz diesem Erfolg gibt es keine EM oder WM in dieser Klasse. Wenn man es betrachtet ist es vielleicht gut so, es verhindert sportliche und standart Verhältnisse der Modelle.

Man sollte jedoch, in Europa zumindest diese Klasse anerkennen für Alle die mit Begeisterung CH fliegen. So wurde vor einigen Jahren ein "Challenge Europe" von A. Schandel, in VOL LIBRE, ins Leben gerufen, um 1995-96 den Besten CH Freiflieger zu ehren. Es war der Britte David GREAVES der damals als erster den Titel bekam.

Jahre darauf wurde das Interesse immer grösser obwohl die Idee verklang.

So hat der Klub AGO von Turin, unter dem italienischen nationalen Dachverband, die Idee wieder aufgegriffen 2006-2007. Ein wenig verändert, wird der Sieger im Vergleich zu der Zahl der Teilnehmer ermittelt bei jedem Wettbewerb. Die gesamte Zahl der Punkte ergibt den Jahressieger.

Dies soll jedoch kein Eingriff in den Bereich der CIAM sein, und jeder Verein der in den "Euro Challenge" eintritt behält seine eigenen Regeln und Besonderheiten zur Verfügung.

Die Resultate haben, auf jeden Fall den best motivierten CH Freiflieger ermittelt: Helmut WERFL (Deutschland). Er war auf den meisten Wettewerben und immer sehr gut platziert. Er war im Vornerein schon als bester angesehen, andere konnten jedoch noch ein wenig Hoffnung haben ihn einzuholen, aber ohne Erfolg.

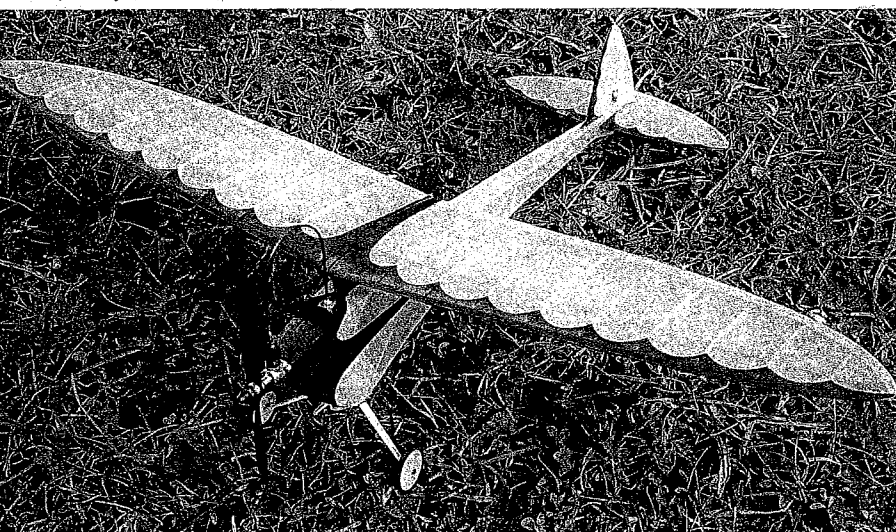
Nach dem Erfolg dess "Euro Challenge" 2006-2007 hat die AGO Turin entschieden für 2007-2008 den Wettbewerb wieder zu übernehmen.

Alessandro MANONI.









# BROWNIE MICRO CO<sub>2</sub> RC. RAINER GAGGL

BROWNIE, modèle réduit télécommandé moteur CO<sub>2</sub>, avec 20 grammes au départ.

Le modèle télécommandé le plus récent de Rainer, fut conçu, pour évoluer dans les plus grandes salles, ou en air calme à l'extérieur, avec une envergure de 400 mm il devait être très léger en conséquence.

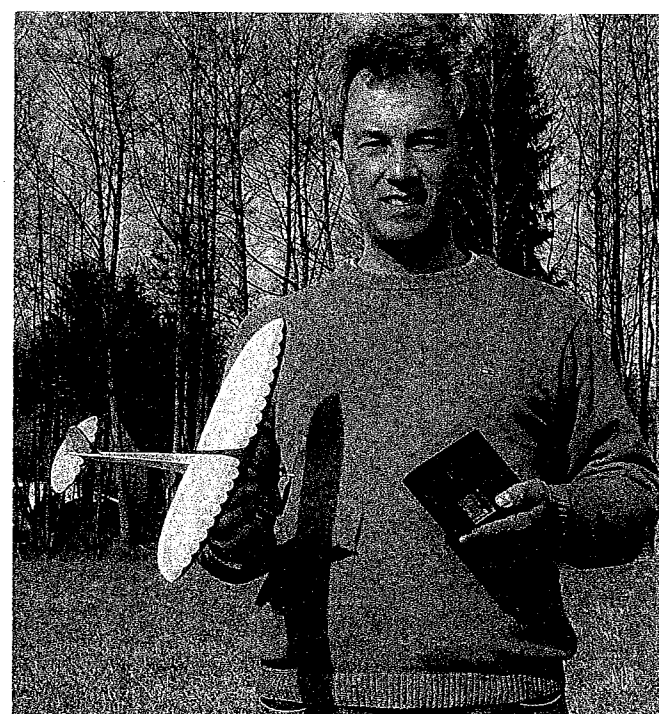
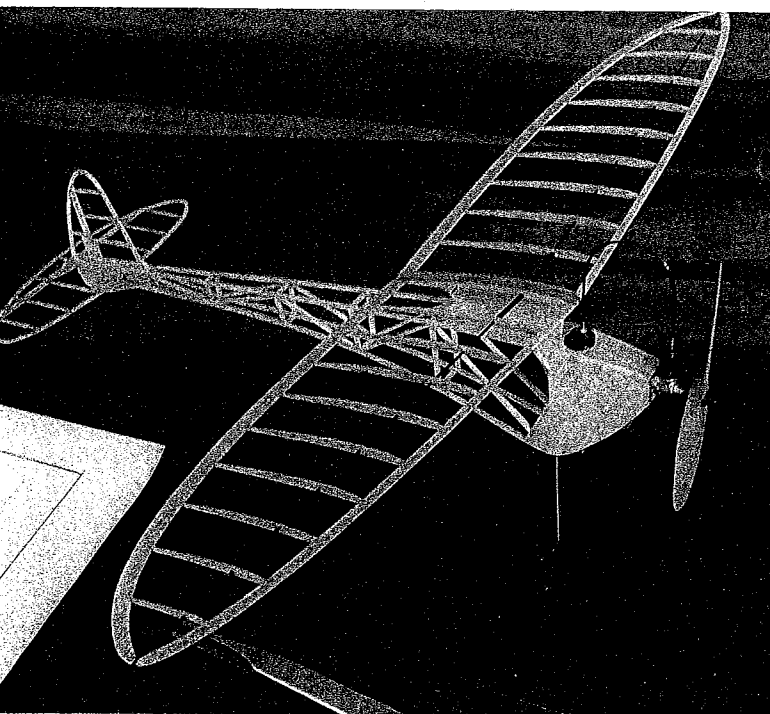
Ce but fut parfaitement atteint, car le modèle prêt à voler pèse tout juste 20 grammes ( cellule 6,3 g, moteur hélice réservoir 9 g, composants RC au complet 1,7 g, carburant 3 g )

Le modèle peut être considéré comme " oldtimer ", car en dehors de son aspect vieux, un moteur CO<sub>2</sub> d'il y a 50 ans fut le point de départ de la construction de ce modèle. Lors d'un voyage aux USA Rainer rendit visite à Fritz MULLER à Columbus, qui lui fit cadeau d'un minuscule moteur " CAMPUS A-100 " CO<sub>2</sub>. Une construction de Bill BROWN avec l'information " Le moteur a des

fuites, et quelque part perd des gaz dans un direction, plus que dans un e autre."

Mais, après une vérification et correction de la compression, un resoudage des conduits, et une lubrification du moteur, Rainer put lui redonner vie, après l'adaptation d'une pièce pour le remplissage du réservoir. Il tourna particulièrement bien, malgré son âge avancé. Le seul handicap par rapport à un moteur récent est son réservoir en acier très lourd. Le Campus A-100 d'une cylindrée de 23 mm<sup>3</sup> pèse 9 g -le double d'un RAINIMOT -21 mm<sup>3</sup>.

Le BOWNIE apparut dans le style des modèles parasols US. Aile haute, avec des surfaces portantes elliptiques. Le fuselage incurvé abrite moteur et réservoir de façon harmonieuse. Une place d'honneur pour le moteur légendaire de Bill Brown. L'hélice en carbone ( diamètre 100, pas 76 ) vient de Fa.Micro Invent, CR. Télécommande deux canaux, UHF ( 868 MHz ) avec aimant, le tout avec batterie 7 g de masse, impressionnant ! Portée environ 100 m.



11066

La cellule est en balsa de grand choix (léger rigide). L'expérience de Rainer dans la construction de modèles ultra légers pour salles, fit le reste au profit de ce merveilleux petit oiseau qu'est le BROWNIE.

Pour réaliser les formes, élégantes elliptiques des surfaces portantes, le lamellé s'imposa, pour des sections aussi réduites.

Le longeron principal et l'hélice sont en carbone, entoilage avec du papier japon ESAKI - 11 g au m<sup>2</sup>. Une couche d'enduit diluée.

C'est dans la salle de sport de Viktring que le vol inaugural fut réalisé, du côté de Klagenfurt, devant un public enthousiaste, du premier coup.

D'autres vols ont été effectués depuis, à l'extérieur aussi, avec quelques craintes de Rainer de voir des thermiques emporter son modèle en liberté, malgré un pilotage contraire.

Aventure et plaisir sont donc inclus. Le temps de vol moyen avec le réservoir 3 mm<sup>3</sup> est de 3 mn.

## SAGA CCCP

### 3 NUMEROS F1A, B, C

### 170 PAGES

### PLANS -PHOTOS, TEXTES

de  
l'époque

### 15 EUROS 40 DOLLARS

les trois numéros frais de port compris  
drei Ausgaben Porto einbegriffen  
all three issues

ANDRE SCHANDEL  
16 chemin de Beulenwoerth  
67000 STRASBOURG  
FRANCE

E:mail@ : andre-schandel@wanadoo.fr



photo, W. HACH ET R. GAGGL -

## EDITO-SUITE-

SUITE DE LA PAGE 11053.-

premier avril ...y a t-il poisson dans l'eau ...- sur une réglementation futuriste dans les grandes classes internationales .. Comme lui-même figure dans le Comité CIAM de la FAI ....qui sait ?

Résultats de l'AMERIC CUP, un résumé sur la participation des modélistes Vol Libre US sur l'ensemble de l'année et sur tout le territoire !

Veronika Salzer rejoint le camp du " Au féminin ... " avec des reportages bien frais ....sur des lieux qui ne nous sont pas tellement familiers

Voilà quelques pages marquantes de ce 181 ième VOL LIBRE.

Bonne lecture.

11067

VOL LIBRE



## „BROWNIE“, RC Flugmodell mit CO<sub>2</sub> Motor, Micro – Fernsteuerung und 20 Gramm Abfluggewicht

von Dr. RAINER GAGGL, A

Rainers neuestes, ferngesteuertes Modell wurde für den Einsatz in möglichst großen Hallen – bzw. auch bei ruhiger Luft im Freien – entworfen, es sollte daher bei 400 mm Spannweite entsprechend leicht werden. Dieses Ziel wurde im höchsten Grade erreicht, das Modell wiegt abflugbereit rund 20 Gramm (Zelle 6,3 Gramm, Motor, Tank + Prop 9 Gramm, RC Komponenten komplett 1,7 Gramm, Treibstoff CO<sub>2</sub> ca. 3 Gramm).

Das Modell kann man als Oldtimer bezeichnen, denn abgesehen von seinem Aussehen war ein ca. 50 Jahre alter CO<sub>2</sub> Motor Ausgangspunkt der Modellkonstruktion. Bei einer Reise in die U.S.A. besuchte Rainer in Columbus Fritz Müller und erhielt von ihm einen winzigen „CAMPUS A-100“ CO<sub>2</sub> Motor, eine Konstruktion von Bill Brown mit der Information: „Der Motor ist undicht und irgendwo scheint ein Ding in die eine Richtung mehr Gas durchzulassen, als in die andere“ (gemeint war das Füllventil).

Nun, nachdem die Röhrchen neu gelötet, der Zylinderkopf gedichtet und das Motörchen geölt worden war, konnte Rainer nach Anfertigung eines Adapterstückes zum Auftanken den Motor tatsächlich wieder zum Leben erwecken. Er lief trotz seines hohen Alters erstaunlich gut, das einzige Handikap gegenüber einem moderneren CO<sub>2</sub> Motor ist der recht schwergewichtige Tank aus Stahl. Der „CAMPUS A-100“ mit seinen 23 mm<sup>3</sup> Hubraum wiegt komplett etwa 9 Gramm – das Doppelte eines „RAINIMOT-21 mm<sup>3</sup>“, Motors.

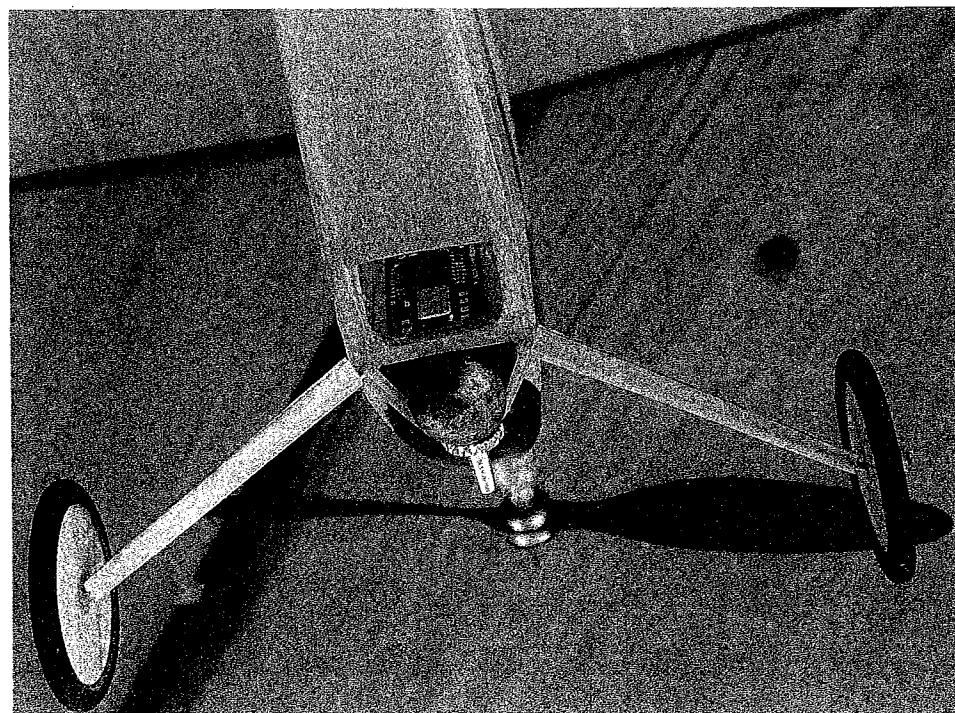
Das Modell „BROWNIE“ entstand im Stil alter amerikanischer Motor – Freiflugmodelle als Parasol – Hochdecker, mit elliptischem Tragflügel und Leitwerken. Die geschwungene Rumpfform nimmt Triebwerk und den stehenden Originaltank harmonisch auf – ein Ehren-

platz für den legendären Motor von Bill Brown. Der optimale Carbon-Propeller (Ø 100 mm, Steigung 76 mm) stammt von der Fa. Micro-Invent, CR. Als Fernsteuerung wurde eine 2 Kanal – UHF – Anlage (868 MHz) mit Magnet – Aktuatoren von Plantraco eingebaut, samt Akku mit sagenhaften 1,7 Gramm Gewicht (im Modell), die Reichweite beträgt etwa 100 Meter.

Die Zelle des Modells besteht aus Balsaholz ausgerechnetester Qualität (leicht, aber fest), insbesondere kam Rainer Gaggls langjährige Erfahrung und Praxis beim Bau von Saal- und Hallenflugmodellen dem makellosen „BROWNIE“ Vogel sehr zugute. Durch die elliptischen und geschwungenen Umrißformen des Modells war Lamellierung bei geringsten Querschnitten angesagt, um entsprechende Festigkeit und Formtreue zu erhalten. Der Hauptholm des Tragflügels und die Luftschraube sind aus Kohlefaser gefertigt, bespannt wurde das Modell mit „ESAKI“ Japanpapier 11 Gramm/m<sup>2</sup>, Lackierung 1 x verdünnter Spannlack. In der Ballspielhalle in Viktring bei Klagenfurt fand der Erstflug vor begeistertem Publikum statt und gelang auf Anhieb. Inzwischen flog das Modell schon einige Male auch in freier Natur, beim Einfliegen in Thermikgebiete wurde Rainer dabei etwas nervös, weil der Freiflug – Freiheitsdrang des Modells die Bemühungen des Piloten, es zu Mutter Erde zurück zu bringen, fast übertraf – Spaß und Abenteuer mit „BROWNIE“ sind also inklusive. Die Flugzeit mit dem 3 cm<sup>3</sup> Originaltank beträgt im Durchschnitt 3 Minuten.

11/2007

Walter Hach



11068



### HISTORIQUE.

Américain et raconté par Don DeLoach, une vingtaine de pages sur les grandes années passées et les techniques actuelles du modélisme. Pour nous changer des vues hexagonales... Photos incluses.

[www.masportaviator.com/pdfs/State1.pdf](http://www.masportaviator.com/pdfs/State1.pdf)  
[www.masportaviator.com/pdfs/State2.pdf](http://www.masportaviator.com/pdfs/State2.pdf)  
[www.masportaviator.com/pdfs/State3.pdf](http://www.masportaviator.com/pdfs/State3.pdf)

### OPTIMISME.

Quand un moteur vous lâche sur votre bimoteur, vous avez toujours assez de puissance pour vous amener à la scène du crash.

Règles de base pour le vol - Tâchez de rester au milieu de l'air. N'approchez pas de ses bordures. Les bordures de l'air se reconnaissent à leur ressemblance avec un sol, des maisons, une mer, des arbres ou l'espace interstellaire. A ces endroits le vol est bien plus difficile. (Propos d'aviateurs, sur FFML)

### EINSTEIN RELATIVEMENT FÉROCE...

[ Le maître a dit... cité par une de nos listes modélisantes préférées : ]

Qui n'a jamais fait une erreur n'a jamais rien testé de nouveau.

N'essaie pas de devenir un homme à succès... mais plutôt un homme de valeur.

La gravitation ne peut être accusée de faire tomber des gens amoureux.

Vous n'aurez pas compris une chose tant que vous ne l'aurez pas fait comprendre à votre mamie.

Interrogé sur la façon dont serait menée la 3ème Guerre mondiale, Einstein répondit ne pas savoir. Mais il disait connaître la façon de la 4ème : avec pierres et gourdin.

Deux choses sont infinies : l'Univers et la bêtise humaine. Pour l'Univers, je ne suis pas tout à fait certain.

### YouTube

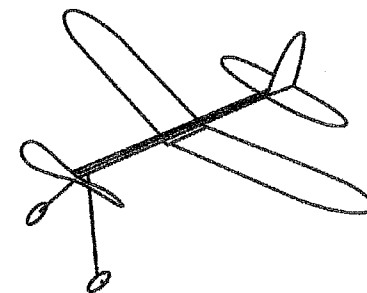
L'époque des centaines de spectateurs à nos concours, vous avez connu ? Goûtez donc ce film : [www.youtube.com/watch?v=slwnO2YTeIQ](http://www.youtube.com/watch?v=slwnO2YTeIQ)

Du noir-et-blanc vrai de vrai des années 1930 et après, des canards et des biplans, des décollages comme les aiment les journalistes (ouais, avec un crash subséquent), des motos de toute beauté... Et plein de références à d'autres films et vidéos.

### LE "CLOUD TRAMP" 2007.

Notre ami Jim Moseley raconte le concours postal 2007 initié autour du petit caoutchouc tout-balsa Cloud Tramp. Un peu moins de participants que l'an précédent, 24 de 6 nationalités, mais toujours le fun et quelques aventures émoustillantes. 5 vols dont 3 retenus pour le classement : les résultats s'étirent de

103 à 356 secondes. Faut dire aussi qu'il y a eu pas mal de vent dans certaines contrées. Et ailleurs du soleil bullogène... à vous de bien choisir le jour et l'heure. Et si vous n'avez ni chignole ni copain à portée, allez-y pour un remontage à la main... on vous le disait, que c'était fun !



Une idée de la bête, ci-contre. Sans le moteur, qui normalement se place au-dessus du fuselage et court jusqu'au BF de la dérive.

### DEUIL.

Bhagat Dhillon, lanceur et directeur du site "Small Flying Arts", est décédé subitement fin novembre. Nous avons profité de ce site dans ces pages "News" de Vol Libre, et de tous les coins du monde sont arrivés des témoignages d'amitié, et des remerciements pour les liens créés. Les fils de Bhagat cherchent le moyen de continuer l'oeuvre.

### MASQUES, ETC...

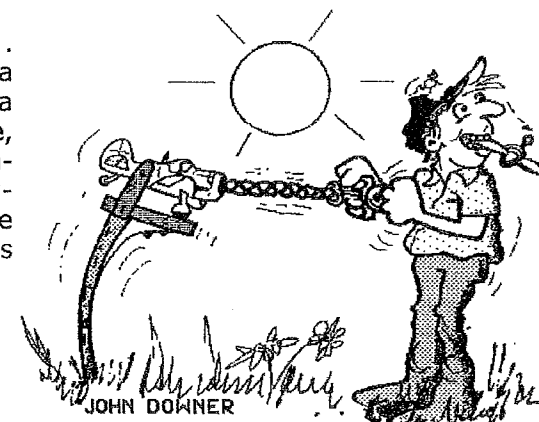
Les "Post-It", vous connaissez. On peut en fabriquer soi-même, sur une feuille de papier souple qu'on enduira d'une colle spéciale (en stick ou en bombe) trouvée dans les librairies : elle sert à "repositionner" des affiches sur un tableau, des articles et photos sur une page de journal. En modélisme maquettes, vous avez là de quoi réaliser de superbes camouflages sur vos entoilages, en plus de tout autre décor. Sur une feuille "traitée post-it" vous découpez un négatif (la feuille adhèrera délicatement à votre chantier, de préférence plaque à découper en plastique, et vous utilisez une lame-bistouri neuve !), vous appliquez ce négatif sur votre entoilage, et votre spray favori (acrylique, c'est mieux) fera le reste. On ôte le masque en douceur, on termine d'une couche de fixation. [ J.Hood dans les archives de SFA ]

### DENSITÉS

Ça peut toujours servir... et le mètre cube d'eau étant à 1000 kg...:

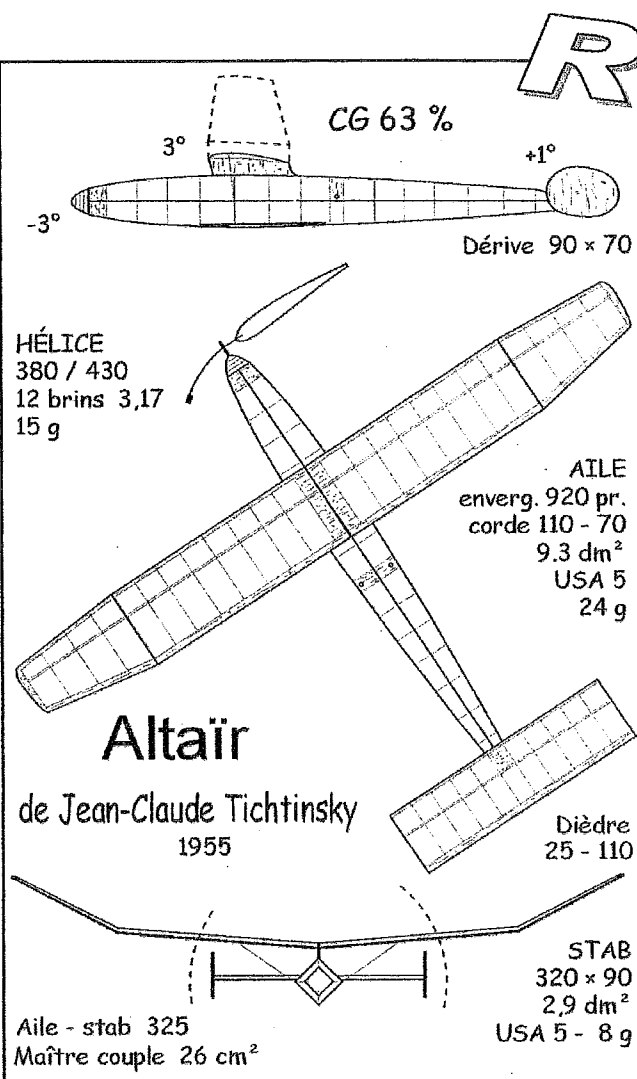
Balsa	170 en moyenne	Bambou	300-400
Bouleau	670	Pin	560
Sapin	530	Peuplier	400
Samba/obéché	380	Chêne	600-900
Erable	750	Orme	600-800
Spruce	450		

Heu... bambou, ça doit être la tige creuse, non les parois fibreuses comme nous les utilisons...



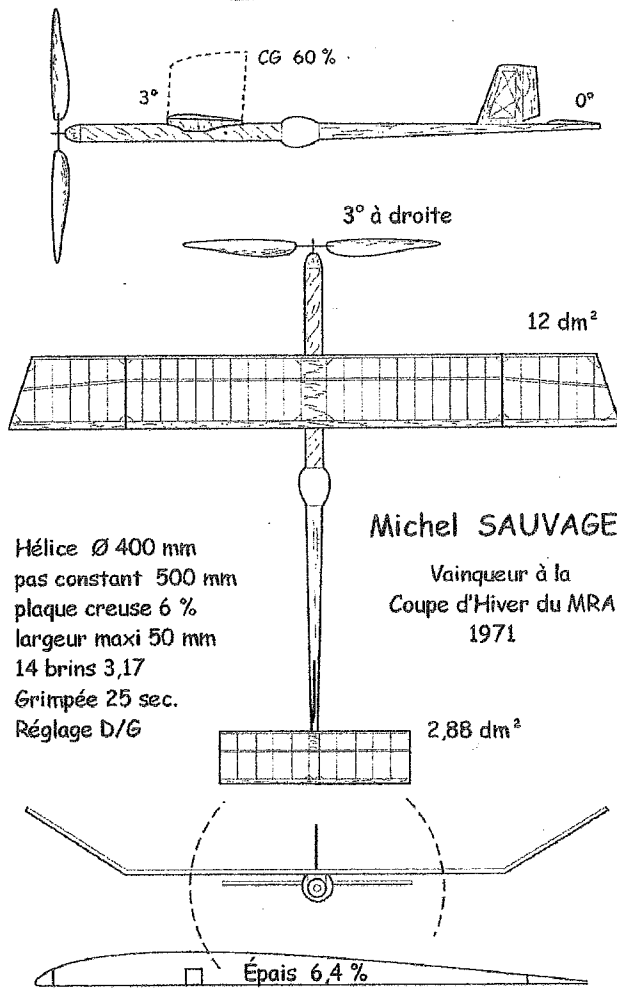
11069





Recette pour gagner la Coupe d' Hiver du MRA en 1955, quand on a 17 ans, 117 concurrents, et que c'est votre premier concours dans cette catégorie. Prenez 2 best-sellers nommés USA-5 et fuselage "carré sur angle". Couvrez le tout en papier japon rouge. Soyez membre du PUC, Paris Université Club, une réunion de garçons assez sympathiques. Et faites de votre mieux...

Le "carré sur angle" a remporté bien des succès en Coupe comme en Wak. On pensait qu'il produisait moins de traînée qu'un fuselage rectangulaire. Du moins la fixation des ailes était d'une grande propreté (à part un vilain élastique de retenue sur l'extrados... qu'on trouve encore sur des F1C modernes...). -- Le profil USA-5 a connu en Coupe une vogue énorme, due entre autres à sa facilité de construction et à la grande hauteur de la partie arrière. La cambrure assez faible, de 4,5 %, est bien adaptée aux faibles nombres de Reynolds des Coupe, surtout avec l'entoilage "creusé" entre les nervures derrière un bord d'attaque posé à plat, voir les polaires classiques du Gö 801 PM.



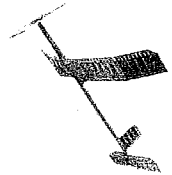
1971 est la dernière année au poids de 80 g, avant le passage aux 100 g décidé par la Fédération française avec l'accord du créateur de la Coupe d'Hiver Maurice Bayet.

Le modèle du Parisien Michel Sauvage montre déjà une des évolutions à venir : gros moteur et profil plat. Alain Landeau avait commencé en 1967, semble-t-il : 8 brins de 1/4", aile de 13 dm² avec profil de 7 % d'épaisseur... il fera beaucoup de moto F1C un peu plus tard ! Même technique encore pour Pierre-Bes, Trouvé, Wantzenriether... avec des titres nationaux, et beaucoup de plaisir à construire et à voler. Des tests suivis ont montré que la bonne épaisseur est de 7,5 %. Please, ne vous trompez pas : un profil plat donne toujours un plané moins performant qu'un profil creux, même avec une grande surface d'aile. Son utilisation devrait être réservée à des modèles "tactiques".

Détails complémentaires pour le modèle de Michel Sauvage. AILE : envergure projetée 1000 mm, corde 125 mm, dièdre 115 mm, longeron bois dur 4 x 4. STAB : 320 x 90 mm, profil plat 6,5 %. DÉRIVE : hauteur 100 mm, corde maxi 88 mm, balsa 2 mm. FUSELAGE : diamètre 30 mm, 2 épaisseurs balsa 1 mm enroulées en spirales opposées. Maître-couple en polystyrène expansé. Cône arrière en balsa 1 mm. Déthermaliseur à mèche.



## Coupe d'Hiver Maurice Bayet Viabon 23-24 Février 2008



Le rendez-vous habituel de fin Février à Viabon, avec le Critérium Philippe Lepage (concours F1B Coupe du Monde) et les Wakefield anciens le Samedi, et la traditionnelle Coupe d'Hiver (F1G et CH anciens) le Dimanche, a subi quelques changements cette année. En effet, le souhait de l'Aéro-Club de Romans d'organiser un concours international complet (F1A-B-C) toutes les années paires, à partir de 2008, qui soit le pendant de l'Eurofly des années impaires, a conduit à reporter le 5<sup>ème</sup> Critérium Philippe Lepage. Il sera intégré à l'Open International de Vol Libre Rhône-Alpes qui aura lieu à Arzay-Bossieu début Novembre, sur le site même où eurent lieu les Championnats de France 2007.

Le week-end de fin Février à Viabon a donc été ainsi remanié :

- le Samedi : une journée Modèles Anciens (Wakefield et Coupe d'Hiver), plus un concours P-30 (une nouveauté),
- le Dimanche : la Coupe d'Hiver (F1G).

Afin de marquer le 60<sup>ème</sup> anniversaire du club organisateur, le PARIS-AIR-MODELE (créé en 1948 par Jacques Morisset), les engagements étaient gratuits cette année.

En 2006 et 2007, les conditions météorologiques avaient été particulièrement venteuses le Dimanche (avec neige et vent fort en 2006, et vent tout aussi fort en 2007). La participation effective en avait souffert ... tout comme les valeureux concurrents. Qu'allait-il en être en 2008 ? La suite des événements a montré que les adages populaires du genre "Jamais Deux sans Trois" sont sans aucun fondement.

### Samedi 23 Février - Modèles Anciens et P-30

A quelques jours du concours, les prévisions météo s'annonçaient plutôt favorables, avec l'entrée d'un flux de secteur Sud, sans pluie, et des températures en hausse en cours de journée. Ce furent effectivement les conditions de cette belle journée ensoleillée, avec un vent moyen de 9 km/h. Avec une zone de départ située entre le club-house et l'extrémité nord de la piste avion, le déport des modèles, sous le vent, ne dépassait pas quelques centaines de mètres.

### Wakefield anciens

Huit concurrents, dont deux britanniques, et 13 modèles, étaient engagés. Trois vols de 180 s étaient à réaliser. Seulement 7 modèles ont volé, avec des fortunes diverses. Le 1<sup>er</sup> concurrent classé, Edward Tyson, avec son "Alan Lim John" 1948, affiche un score (493 s) très exactement égal à celui obtenu par Chris Strachan l'année dernière. Belle régularité de la part de nos voisins britanniques, d'une année sur l'autre ! Le règlement SAM-(GBR) leur permettant d'embarquer les poids de gomme de l'époque, leurs modèles ont évidemment un avantage certain au niveau de la montée moteur. Le 2<sup>ème</sup> classé, et 1<sup>er</sup> hexagonal en "50 g" est Roger Garrigou, avec son "RG" 1949, 100 secondes plus loin, suivi par Claude Deur et son "New Look" 1950. Les concurrents suivants ont tous raté au moins un vol.

### Coupe d'Hiver anciens

Le plateau était nettement plus fourni qu'en Wakefield, avec 19 concurrents, et 24 modèles qui ont effectivement volé. Les maxis retenus étaient de 120 s pour les deux premiers vols et de 180 s pour le 3<sup>ème</sup> vol. Après les deux premiers vols à 2 mn, seulement six modèles étaient au plein. A l'issue du 3<sup>ème</sup> vol, ils n'étaient plus que trois à avoir aligné le score parfait pour se retrouver en lice au fly-off fixé à 5 mn. C'est finalement Louis Dupuis, avec son "Zigolo" 1952 (pas le tout neuf entoilé rouge et blanc, non : le rapiécé, jaune & orange) qui survole les débats avec 185 s. Plus loin derrière, se tiennent de près Peter Tolhurst (GBR) et son "Michel Etienne" 1954, à 92 s, et Michel Djan avec son "Jumping II" 1953, à 78 s. Derrière le trio de tête, c'est encore Louis Dupuis qui arrive 4<sup>ème</sup> avec son second modèle, puis Serge Millet en 5<sup>ème</sup> position avec son "Hocus Pocus" (Abracadabra !) 1953. Avec les modèles anciens au potentiel de vol a priori plus limité que les F1G Hi-Tech, du moins sans aide thermique, un 3<sup>ème</sup> vol à 3 mn ne s'est pas avéré outrageusement sélectif, puisqu'une limitation à 2 mn n'aurait permis qu'à seulement deux autres concurrents, Claude Weber et Pierre Marrot, d'accéder au fly-off. Il n'est pas si facile que cela d'aligner 3 x 120 s avec un modèle ancien.



Michel DJIAN - 3<sup>o</sup> en CHa  
à l'ultime vol, au fly-off



Louis DUPUIS - 1<sup>o</sup> en CHa  
en attente de l'instant idéal de départ



Peter TOLHURST (GBR) - 2<sup>o</sup> en CHa  
et son fils Oliver





John WHITE (GBR) et son Canard P-30

## P-30

Pour répondre à une requête de quelques P-Trentistes (cette catégorie semblant reprendre un peu de souffle dans l'hexagone, surtout dans le Sud) et en raison du programme allégé par le report du critérium F1B au début Novembre, le P.A.M. avait ajouté cette rencontre au programme de la journée de Samedi, dans les mêmes créneaux horaires et avec les mêmes durées de vols que les rounds des Coupe d'Hiver Anciens, soit : 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> vols à 120 s de 09h00 à 12h50, 3<sup>ème</sup> vol à 180 s de 13h40 à 15h30.

Avec 13 concurrents engagés, et 17 modèles qui ont volé effectivement, c'est un succès de participation plutôt honorable pour une première.

On retrouve en P-30 des modélites qui concouraient également en Anciens : Jacques Delcroix, Bernard Michaud, Serge Millet, Michel Molinie, André Rennesson, Claude Weber, John White, et pour certains, avec deux modèles engagés. Parmi les boulimiques, Claude Weber arrive en tête, ayant engagé 2 Wa, 1 Cha et 2 P-30 ... mission quasi impossible, mais quand même 14 vols enregistrés au total dans la journée (!) Il est suivi de près par Serge Millet, avec 2 Cha et 2 P-30 engagés, et 13 vols effectifs. Et les méditerranéens ? Ce furent les grands absents du week-end. Mais il leur est peut-être plus difficile de franchir la Loire que pour les Britanniques de traverser la Manche ...

Mais revenons-en au concours. Après les deux premiers vols à 2 mn, quatre modèles étaient au plein, dont les deux modèles de Serge Millet.

A l'issue du 3<sup>ème</sup> vol à 3 mn, ils étaient trois à avoir carton plein pour se départager dans un fly-off fixé à 5 mn : Serge Millet, André Rennesson, et l'incontournable Helmut Werfl. Les trois protagonistes se sont bien "marqués à la culotte", chacun attendant que les deux autres se décident à partir. André Rennesson, toujours fin bulleur, a été le premier à se décider, avec son modèle trapu à la montée presque verticale, mais qui ne sera finalement crédité que de 98 s. Serge Millet assure un très bon vol de 137 s. Mais c'est Helmut qui prend le meilleur, avec 60 s de mieux, à 197 s. Il est vrai que la montée et le plané de son modèle à multiplicateur sont au-dessus du lot.

Entre les modèles, le plus original était bien le Canard "Tail Firster" de John White (l'homme de l'île de Wight). Michel Molinie n'arrive pas actuellement à amener son modèle à multiplicateur x 2 au niveau de celui d'Helmut, sans doute à cause d'un surpoids trop important. Deux nouveaux venus dans la catégorie : Guy Buisson (pas vraiment novice) avec un "Ikara" tout juste sorti de sa boîte, encore à régler, et un nouveau PAMiste : Vaclav Bahnik, ancien modélite tchèque, qui faisait là son premier concours de vol libre en France depuis qu'il avait quitté son pays en 1968, au Printemps de Prague.

A noter que la catégorie P-30 intéresse autant les vétérans (John White) que les juniors (Oliver Tolhurst) ... chez nos voisins britanniques.



Serge MILLET - 2<sup>o</sup> en P-30



Helmut WERFL - 1<sup>o</sup> en P-30  
Très cool au fly-off ...



... sauf à l'instant du départ.  
Eh problem ?



C'est parti !  
Un lancer énergétique.



André RENNESSON - 3<sup>o</sup> en P-30  
au fly-off, dans l'attente de l'instant propice

## Dimanche 24 Février - Coupe d'Hiver (F1G)

Les prévisions météo pour la journée n'étaient pas aussi généreuses que celles de la veille, le vent de secteur Sud devant se renforcer graduellement au cours de la journée. A 09h00, heure programmée de début des vols, le brouillard sur le terrain ne permettait pas de démarrer le concours. Les concurrents en place avaient déjà monté les abris, les pieds de remontage, et les modèles. Et on attendit jusqu'à ce que le brouillard veuille bien se lever enfin, vers 10h30.

Il y avait 39 concurrents sur le terrain, avec 64 modèles engagés, à peine moins que le nombre de concurrents et de modèles initialement inscrits. La participation étrangère était un peu plus faible que lors des années antérieures, peut-être en raison du report de l'Open F1B, et donc de l'absence des compétiteurs F1B & F1G habituels, tels Anselmo Zeri, Walt Ghio, etc. Néanmoins, le clan britannique était bien représenté avec la présence de Michael Evatt, David Greaves, Peter et Oliver Tolhurst, Edward Tyson, John White. Eux ne sont vraiment pas inquiets des conditions météo d'hiver à Viabon, car ils volent pratiquement par tous les temps, avec vent ou pluie. Parmi les clubs français représentés, on retrouve les clubs habituels : AAAA, AC Evreux-les-Authieux, AC Goélands, AC Romans, AMC Yvelines, Caen Aéromodèles, MAG 2S, PAM, SAM, UAC Bourges, VL Moncontourais.

Les 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> vols étaient fixés à 120 s. Au 1<sup>er</sup> vol, 32 maxis étaient enregistrés, et 34 au 2<sup>ème</sup> vol. A l'issue des deux premiers vols, 23 modèles étaient encore au plein à 2 x 120 s. Avec la ligne de départ

inchangée par rapport à la veille, le vent établi à 12-15 km/h en milieu de matinée emmenait, avec l'activité thermique, les modèles de plus en plus loin, d'abord vers le NNE, puis plein Nord, au niveau voire bien au-delà de la D 12 et de la ferme d'Eranville.



Yvon JALLET (VL Moncontourais)

La décision de déplacer la ligne de départ, après la pose déjeuner, jusqu'à l'extrémité sud de la piste avion, s'imposait d'autant plus pour le 3<sup>ème</sup> vol fixé à 3 mn. Ce qui imposait aussi pour chacun de remballer les modèles, démonter les pieds de remontage et les perches à détecteur, enfin tout le bazar inhérent à la mise en œuvre des "bêtes à gomme", pour transférer en voiture et réinstaller le tout en bout de piste. C'est ainsi que beaucoup de concurrents se sont découragés, et pas seulement ceux qui étaient revenus tardivement de la récupération de leurs modèles provisoirement égarés. Sur les 59 modèles qui avaient bouclé les deux premiers vols, seuls 29 participèrent au 3<sup>ème</sup> vol, pourtant reporté à 14h30. Là, dans un vent établi à 20-25 km/h, seulement 10 modèles firent le plein. Il y en aurait eu 16 (!) sur une base de 3 vols de 2 mn (avec les difficultés que l'on imagine pour l'organisation des vols de départage, comme en 2004). Une mention particulière pour Helmut Werfl qui réussit à placer ses 2 modèles. Le vol de départage fixé à 5 mn fut lancé à 17h00, après que tous les

concurrents encore en lice eurent récupéré leurs modèles. Départ le plus souvent au feeling, entre les (très furtives) baisses de vent. Il fallait pouvoir s'arracher très vite des turbulences sol, que ce soit en 14 ou 12 brins nerveux. Suivi difficile pour les chronomètres, même aux jumelles. Aucun concurrent n'atteint les 300 s, les rares bulles thermiques, ou plutôt les zones de restitution actives, étant fortement hachées. Le meilleur crédit accordé par le chronométrage (aidé peut-être aussi par les marquages fluo du modèle) est donné ... au signataire, à 228 s, juste devant David Greaves à 218 s, et Helmut Werfl à 213 s. Un peu plus loin arrivent dans l'ordre : Bernard Michaud (175 s), Serge Millet (173 s), Guy Buisson (168 s), Louis Dupuis (157 s), Antoine Galichet (151 s), et Michel Miard (102 s). Helmut n'a pu voler avec son deuxième modèle, retrouvé avec la poutre cassée à l'issue du vol précédent.



David GREAVES (GBR) - 2<sup>o</sup> FIG



Michel PICOL (FRA) - 1<sup>o</sup> FIG



Helmut WERFL (GER) - 3<sup>o</sup> FIG

Au final, c'est un podium très européen (FRA - GBR - GER) qui donne à ce concours une dimension d'ouverture bien dans l'esprit de l'Euro Challenge dont il fait partie intégrante. La remise des prix, largement dotée, eut lieu comme à l'accoutumée au club-house de l'Aéro-Club, suivie du pot de l'amitié traditionnel. A noter la transmission du trophée Ailes Basses par John Hilton, dépositaire depuis quelques années, au nouveau détenteur Roger Garrigou qui termine 1<sup>er</sup> des six modèles AB engagés avec un modèle doté d'un cockpit rhodoïd et d'un train à deux roues "à l'ancien temps".

Un message de John White reçu quelques jours après le concours : "Ted Tyson, David and I all enjoyed our trip and greatly appreciated the special weather you put in for us, particularly on the first day. I was glad to off load the Aile Basse Trophy and the box I made for it to the veteran flyer Roger Garrigou, after holding it for 3 years by default. All being well, we hope to be back next year together with a few more trans Manche flyers."

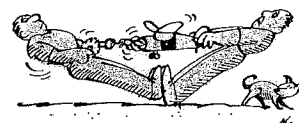
Rendez-vous à l'année prochaine, avec l'espoir que les conditions météorologiques soient aussi bonnes que celles de cette année. Mais mieux vaut prévoir des modèles taillés spécifiquement pour le vent d'hiver ... on ne sait jamais.



Viabon  
23 Février 2008

P-30

Clast	NOM Prénom	Nat	Club	1°	2°	3°	Fly-off	Total
1	WERFL Helmut	GER		120	120	180	197	617
2	MILLET Henri-Serge	FRA	MAG 2S	120	120	180	137	557
3	RENNESON André	FRA	Paris Air Modèle	120	120	180	98	518
4	MICHAUD Bernard	FRA	Sèvres Anjou Modélisme	106	120	180		406
5	DELCROIX Jacques	FRA	Paris Air Modèle	82	120	180		382
6	WEBER Claude	FRA	Paris Air Modèle	93	120	138		351
7	TYSON Edward	GBR		111	120	82		313
8	MOLINIE Michel	FRA	Paris Air Modèle	91	97	93		281
9	MILLET Henri-Serge	FRA	MAG 2S	120	120	27		267
10	WEBER Claude	FRA	Paris Air Modèle	82	86	82		250
11	TOLHURST Oliver [J]	GBR	MAG 2S	86	120	22		228
12	MATHERAT Georges	FRA	Paris Air Modèle	55	67	104		226
13	WHITE John	GBR		41	72	67		180
14	DELCROIX Jacques	FRA	Paris Air Modèle	82	53	0		135
15	BUISSON Guy	FRA	AC Romans	111	0	0		111
16	BAHNIK Vaclav	FRA	Paris Air Modèle	9	37	33		79
17	WHITE Edward	GBR		55	0	1		56



Wakefield anciens

Clast	NOM Prénom	Nat	Club	Modèle & Année	1°	2°	3°	Fly-off	Total
1	TYSON Edward	GBR		Alan Lim John 1948	178	180	135		493
2	GARRIGOU Roger	FRA	AMC Yvelines	Garrigou 1949	87	126	180		393
3	DEUR Claude	FRA	CA Blois Le Breuil	New Look 1950	140	93	118		351
4	WHITE John	GBR		John White 1948	112	96	1		209
5	ADIADJ Lucien	FRA	AC Evreux-Les Authieux	P.A.B. 1948	77	74	0		151
6	WEBER Claude	FRA	Paris Air Modèle	New Look 1950	0	0	81		81
7	WEBER Claude	FRA	Paris Air Modèle	Weber 1939	6	0	0		6

Coupe d'Hiver anciens

Clast	NOM Prénom	Nat	Club	Modèle & Année	1°	2°	3°	Fly-off	Total
1	DUPUIS Louis	FRA	Vol Libre Moncontourais	Zigolo 1952 (orange)	120	120	180	185	605
2	TOLHURST Peter	GBR		Etienvre 1954	120	120	180	92	512
3	DJIAN Michel	FRA	Paris Air Modèle	Jumping II 1953	120	120	180	78	498
4	DUPUIS Louis	FRA	Vol Libre Moncontourais	Zigolo 1952 (rouge)	120	100	180		400
5	MILLET Henri-Serge	FRA	MAG 2S	Hocus Pocus 1953	117	96	180		393
6	WEBER Claude	FRA	Paris Air Modèle	Jump bis 1952	120	120	151		391
7	DELCROIX Jacques	FRA	Paris Air Modèle	Jump bis 1952	98	120	152		370
8	MARROT Pierre	FRA	Paris Air Modèle	Jumping II 1953	120	120	129		369
9	MICHAUD Bernard	FRA	Sèvres Anjou Modélisme		65	102	180		347
10	MARROT Pierre	FRA	Paris Air Modèle	Jumping I 1953	120	120	103		343
11	MILLET Henri-Serge	FRA	MAG 2S	Galopin 1954	75	80	180		335
12	LEVASSEUR Bernard	FRA	AAAAA	Garap 1954	70	120	144		334
13	MOLINIE Michel	FRA	Paris Air Modèle	Bagatelle 1953	120	55	148		323
14	WHITE John	GBR		Etienvre 1954	61	120	133		314
15	DJIAN Michel	FRA	Paris Air Modèle	Garap 1954	120	68	110		298
16	DEUR Claude	FRA	CA Blois Le Breuil	Machaon 1956	89	120	77		286
17	MIARD Michel	FRA	Paris Air Modèle	Zigolo 1952	100	100	71		271
18	ADIADJ Lucien	FRA	AC Evreux-Les Authieux	Kim 1950	120	50	71		241
19	LESOEUR Christian	FRA	MC Château Thierry	Morisset 1949	90	73	72		235
20	GARRIGOU Roger	FRA	AMC Yvelines	Eros 1954	69	69	61		199
21	MENGET Christian	FRA	AMC Yvelines	Menget 1949	35	51	87		173
21 ex	RENNESON André	FRA	Paris Air Modèle	Kim 1952	90	83	0		173
23	CAVEZZALE Gino	FRA	CM Beaumontois	Kim 2 1954	0	0	48		48
24	ADIADJ Lucien	FRA	AC Evreux-Les Authieux	Eros 1954	4	0	0		4

11074

Coupe d'Hiver Maurice Bayet - F1G

Viabon

24 Février 2008

Clast	AB	NOM Prénom	Nat	Club	1°	2°	3°	Fly-off	Total
1		PICOL Michel	FRA	Paris Air Modèle	120	120	180	228	648
2		GREAVES David	GBR		120	120	180	218	638
3		WERFL Helmut	GER		120	120	180	213	633
4		MICHAUD Bernard	FRA	Sèvres Anjou Modélisme	120	120	180	175	595
5		MILLET Henri-Serge	FRA	MAG 2S	120	120	180	173	593
6		BUISSON Guy	FRA	AC Romans	120	120	180	168	588
7		DUPUIS Louis	FRA	Vol Libre Moncontourais	120	120	180	157	577
8		GALICHET Antoine	FRA	Paris Air Modèle	120	120	180	151	571
9		MIARD Michel	FRA	Paris Air Modèle	120	120	180	102	522
10		WERFL Helmut	GER		120	120	180	0	420
11		DUPUIS Louis	FRA	Vol Libre Moncontourais	120	120	171		411
12		DELCROIX Jacques	FRA	Paris Air Modèle	120	120	163		403
13		MARQUOIS Bernard	FRA	Vol Libre Moncontourais	92	120	173		385
14		GREAVES David	GBR		120	120	143		383
15		LUSICIC Charles	FRA	AC Evreux-Les Authieux	120	120	141		381
16		MARROT Pierre	FRA	Paris Air Modèle	112	120	148		380
17	1	GARRIGOU Roger	FRA	AMC Yvelines	106	120	143		369
18		TEMPLIER Danielle	FRA	Paris Air Modèle	120	120	128		368
19		PICOL Michel	FRA	Paris Air Modèle	120	120	127		367
20		CHALLINE Jean-Pierre	FRA	Paris Air Modèle	120	120	119		359
21		MATHERAT Louise	FRA	Paris Air Modèle	120	120	113		353
22		MATHERAT Georges	FRA	Paris Air Modèle	120	120	105		345
23		TOLHURST Oliver [J]	GBR		91	120	124		335
24		TEMPLIER Jean-Pierre	FRA	Paris Air Modèle	86	120	116		322
25		NORGET Daniel	FRA	AC Evreux-Les Authieux	75	93	118		286
26	2	WHITE John	GBR		78	120	68		266
27		CERES Pascal	FRA	AC Goélands	120	83	61		264
28		WEBER Claude	FRA	Paris Air Modèle	120	73	66		259
29		BODIN Jean-Luc	FRA	AAAA	120	120	0		240
29 ex		MILLET Henri-Serge	FRA	MAG 2S	120	120	0		240
29 ex		BUISSON Guy	FRA	AC Romans	120	120	0		240
29 ex		MARROT Pierre	FRA	Paris Air Modèle	120	120	0		240
33		MIARD Michel	FRA	Paris Air Modèle	116	120	0		236
34		ADIADJ Lucien	FRA	AC Evreux-Les Authieux	114	120	0		234
34 ex		WEBER Claude	FRA	Paris Air Modèle	68	77	89		234
36		TYSON Edward	GBR		110	120	0		230
37		DJIAN Michel	FRA	Paris Air Modèle	120	109	0		229
38		BOUCHER René	FRA	UAC Bourges	120	105	0		225
39		JALLET Yvon	FRA	Vol Libre Moncontourais	104	120	0		224
40		DJIAN Michel	FRA	Paris Air Modèle	120	99	0		219
41		LUSICIC Charles	FRA	AC Evreux-Les Authieux	107	109	0		216
42		EVATT Michael	GBR		117	96	0		213
42 ex	3	WHITE John	GBR		65	84	64		213
44		MATHERAT Louise	FRA	Paris Air Modèle	120	88	0		208
44 ex	4	RENNESON André	FRA	Paris Air Modèle	37	106	65		208
46		ADIADJ Lucien	FRA	AC Evreux-Les Authieux	92	99	0		191
47		RENNESON André	FRA	Paris Air Modèle	69	120	0		189
48		CERES Pascal	FRA	AC Goélands	70	115	0		185
49		MOLINIE Michel	FRA	Paris Air Modèle	72	102	0		174
50		TONON Michel	FRA	Paris Air Modèle	103	68	0		171
51		MATHERAT Georges	FRA	Paris Air Modèle	120	36	0		156
52		JALLET Yvon	FRA	Vol Libre Moncontourais	79	70	0		149
53		AXWORTHY Timothy	FRA	Vol Libre Moncontourais	54	84	0		138
54		AXWORTHY Timothy	FRA	Vol Libre Moncontourais	43	36	58		137
55		FOURNIER Jean-Marie	FRA	Caen Aéromodèles	84	49	0		133
56		EVATT Michael	GBR		120	0	0		120
56 ex	5	TYSON Edward	GBR		120	0	0		120
58		MARQUOIS Bernard	FRA	Vol Libre Moncontourais	112	0	0		112
59		FOURNIER Jean-Marie	FRA	Caen Aéromodèles	56	36	0		92
60		TOLHURST Peter	GBR		31	0	29		60
61		MENGET Christian	FRA	AMC Yvelines	28	27	0		55
62	6	DI RIENZO Jean-Pierre	FRA	AAAA	17	0	0		17
63		GALICHET Antoine	FRA	Paris Air Modèle	7	0	0		7
64		NORGET Daniel	FRA	AC Evreux-Les Authieux	0	6	0		6

11075



### 23 ième Coupe d'Hiver Maurice Bayet

Jean-Pierre Di Rienzo

Les années se suivent et .....

Si, comme le bon vin la Coupe d'hiver se caractérisait par la qualité de son année de production, quel attribut doit on choisir pour définir la version 2008 : bonne ? très bonne ? Excellente ?

En effet, depuis des années les conditions météorologiques étaient exécrables, imposant aux organisateurs des aménagements au règlement et les renoncements de nombreux concurrents. Cette année dame météo fut clémente, même si le dimanche le vent a, quelque peu, perturbé le déroulement du concours F1G. Et la participation ? les modélistes n'ont pas boudé ce rendez-vous incontournable pour les tortilleurs de gomme. Les 47 concurrents, qui ont répondu présents, ont réalisés 297 vols dont 123 maxis, n'hésitant pas à concourir dans plusieurs catégories. Venus d'Allemagne, de France et de Grande Bretagne certains vont parcourir des centaines de kilomètres, voire plus d'un millier : Bouches du Rhône (en TGV !!) Hautes Pyrénées, Landes ou Bristol, l'île de Wight pour nos amis anglo-saxons.

Organisée par le PAM, l'UA d'Orléans et les 4A cette 23<sup>ème</sup> Coupe d'hiver Maurice Bayet s'est disputée à Viabon, au nord d'Orléans, sur les terres agricoles de la Ferme de Mellay, mises gracieusement à disposition des modélistes par Alexandre Patte. Et, il faut le rappeler de nouveau, c'est tellement rare, depuis des années.

Concours programmé le dernier dimanche de février, date immuable que M. Bayet avait imposé lors de la création de cette manifestation, devenue mythique. Le fondateur du MRA avait prescrit cette contrainte en mentionnant " afin de prouver aux modélistes, que les vols en hiver sont possibles et d'une durée conséquente à une période de l'année ou les ascendances sont relativement rares ". En effet avant guerre les modélistes ne volaient pas l'hiver, pour la grande majorité, et surtout par vent nul ou quai nul. La première édition, ce dimanche après-midi du 19 février 1939 fut un succès avec 91 compétiteurs. Le vainqueur R. de Jaeger, du MAC de Paris, réalisa un vol de 2' 25" avec un modèle conforme aux règlements FAI de 1938 : charge alaire mini de 15 grammes et maître couple mini égal à la longueur totale du modèle au carré divisée par 100 ( L<sup>2</sup>/100 ) et envergure mini de 70cm. Il faudra attendre 1949 pour que soient imposés un mini de 80g et 10g maxi de gomme. R. de Jaeger récidivera en 1944, mais avec 15g de gomme, voir plan VL n°162.

Après cette courte escapade dans le temps, retour vers le futur, et retrouvons nos modélistes du 21<sup>ème</sup> siècle, ce samedi 23 février 2008, première journée de ce week-end dédié aux "caoutchouteux". Le dossier d'inscription mentionnait que les organisateurs ont prévu trois catégories : wakefields anciens, coupe d'hivers anciens et P30. Les concours se disputeront en deux périodes : de 9h à 12h50 pour les 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> vols, puis de 13h40 à 15h30 pour le 3<sup>ème</sup> vol, et pour les éventuels vols de départage, horaire et durée de vol suivant les conditions météorologiques. Quant aux maxis, 120 secondes étaient demandées aux deux premiers vols pour les CH anciens et P30, 180 secondes au troisième vol et pour tous les vols des wakes.

Mais un brouillard givrant, s'étant abattu le samedi matin sur toute la région, va perturber ce programme. La visibilité, réduite à 60 à 70 mètres, impose un retard de 15 minutes sur l'horaire prévu. Mais une grisaille opiniâtre, malgré une visibilité autorisant les vols, persiste. A 11h30 elle se dissipe, et apparaît un soleil radieux, nuages aux abonnés absents, accompagné d'un vent faible de secteur sud. Les conditions aérologiques étant clémentes les maxis vont fleurir aux tableaux des résultats : seulement 12,5% en wakes, mais 38,5% en CH et 36% en P30.

#### Wakefield anciens

Cette catégorie occasionne toujours une part de nostalgie et de rêve. Dixit le dossier d'inscription, ces modèles, conformes aux spécifications de la Coupe Wakefield et conçus avant le 1<sup>er</sup> janvier 1954, sont classés en deux familles : soit selon le règlement FFAM et donc motorisés par 50g maximum de caoutchouc ou soit poids de l'écheveau inférieur ou égal à l'original. Les fiches d'inscriptions avaient été établies pour treize modèles, à la demande de huit modélistes. Si les huit prétendants à la victoire sont présents, le classement ne comptera que 7 modèles et 6 défections suite à des problèmes de préparation trop tardive, dommages récents ou oubli d'élément. Depuis la création de ce concours, en 2004, nos amis anglo-saxons ont toujours concouru en nombre conséquent, avec un record de 12 participants en 2004. En 2008, seulement deux sont inscrits, mais avec 4 modèles. Les six autres compétiteurs défendent les couleurs de l'Association des 4A. Ce concours enregistrera 16 vols et 2 maxis. Le vainqueur Edward TYson, pour sa 4<sup>ème</sup> participation, remporte la Coupe Marc Cheurlot avec un wake créé en 1950. Conçu par un modéliste australien Alan Jim Joan, ce modèle eut les honneurs du "Year Book 51/52 " de Frank Zaïc. Il est doté d'un double dièdre, double dérive, mono pale repliable et maître couple conséquent. Ces deux chronos du matin, 178 et 180s, sont nettement supérieurs au 3<sup>ème</sup> vol avec 135s. La deuxième place, ainsi que la coupe des 50g, est

décrochée par Roger Garrigou avec son modèle fétiche, photo dans VL n° 174. Créé en 1953, de conception plus moderne : allongement supérieur, simple dérive, grand bras de levier et maître couple réduit, il répond aux règlements de 1951. En 2007, suite à des problèmes inexplicables, Roger n'avait pu exploiter les possibilités de son wake. Il termine en beauté en réalisant le deuxième maxi de ce concours. La troisième place revient à Claude Deur, qui récidive son classement de 2006. Claude présente un modèle mythique, conçu en 1950 par J.Morisset, le Nex-Look, wake caractéristique possédant une haute cabane, double dièdre et dérive idem, fuselage carré sur angle et une hélice mono pale repliable. Le fidèle John White, depuis 2004, termine 4<sup>ème</sup>, au pied du podium et concourt avec un wake personnel équipé d'une hélice roue libre non repliable. Hors concours, en fin de journée, Lucien Adjadj, vainqueur de la coupe 50g en 2007, procède aux essais de son dernier bébé, le Duplex un wake ancien à cabane et hélice roue libre. Conçu en 1936 par l'américain Chester Lanzo, plan publié dans le "Year Book" de 1937, il présente un maître couple impressionnant. Sa ressemblance avec le Korda, vainqueur de la Coupe Wakefield de 1939, n'est pas fortuite : C.Lanzo et D.Korda étaient membres du même club à Cleveland. Vols très prometteurs, un futur vainqueur ?

#### P30

Franc succès pour cette catégorie simple, ludique à pratiquer sans modération. Treize concurrents avaient répondu à l'appel et inscrits 18 modèles. Les chronomètres enregistreront 50 vols et 18 maxi. A l'issue du 1<sup>er</sup> round, soit les 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> vols, ils ne sont plus que 4 modèles, dont les deux P30 de S. Millet à engranger le plein. Au 3<sup>ème</sup> vol, à 180s, nous retrouvons nos trois mousquetaires et 3 modèles. S. Millet a raté le vol de son 2<sup>ème</sup> P30 : 27s ? J. Delcroix et B. Michaud réalisent un maxi, pour l'honneur, à cet ultime vol. Le dernier vol de cette journée, le fly-off des P30 se joue entre S. Millet, A. Rénesson et H. Werfl. André prend l'initiative, suivi par Serge et Helmut. Ils se poseront dans cet ordre. Indéniablement le démultiplicateur montre son efficacité et la supériorité en montée. Si 39 secondes séparent les P30 de Serge et André, 60 secondes séparent les modèles de Helmut et Serge partis, pourtant, au même instant.

#### Coupes d'hiver anciens

Traditionnellement, la catégorie CH anciens est très étoffée car prisée par les modélistes. Pour ne pas déroger à la règle, la cuvée 2008 est un bon cru : 24 modèles inscrits et 24 classés, 19 concurrents, 70 vols chronométrés et 27 maxis. A l'issue du 1<sup>er</sup> round, soit les 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> vols, 6 modèles sont encore en course pour le titre, dont les 2 Jumping II de P. Marrot. Cinq modélistes de grand talent, à l'expérience reconnue en CH, habitués des podiums. Le 3<sup>ème</sup> vol à 180 secondes est fatal à 3 modèles et 2 compétiteurs P. Marrot et C. Weber. Alors que, n'étant pas dans les 6 prétendants, le 2<sup>ème</sup> modèle de L. Dupuis, B. Michaud et les 2 CH de S. Millet réalisent le maxi, pour l'honneur. Le fly off va se jouer entre Mrs M. Djian, L. Dupuis et P. Tolhurst. M. Djian lance le premier son Bagatelle 55, création de C. Lambert. Modèle qui lui a donné, en modèle ancien, le titre de Champion de France 2002 et la première place de la Coupe d'hiver en 2002. Il est suivi par P.Tolhurst, qui concourt avec un Etievre 54, plan VL n°151. L. Dupuis l'imité avec son éternel Lo Zigolo, aux nombreux succès, de l'italien G. Féa. Lo Zigolo qui une fois de plus démontre son potentiel, ou est-ce Louis ou les deux ? Le verdict des chronos est sans appel : M. Djian 78s, P.Tolhurst 92s et L.Dupuis 185s. En 4<sup>ème</sup> position le deuxième Lo Zigolo de L. Dupuis et suivi de 7 petites secondes par l'Hocus -Pocus 53, conçu par G. Cognet, présenté par S. Millet. En étudiant les caractéristiques des coupes anciens on note un détail, qui a son importance : 83% des modèles sont postérieurs à 1951. Rappelons que le règlement précise que les modèles doivent être conformes à la formule coupe d'hiver et créés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1957. Tous ces coupes " modernes " possèdent une surface alaire supérieure aux modèles antérieurs, une hélice repliable ainsi que le train. Une seule exception, le Morisset 49 ou 46, à hélice roue libre non repliable, train fixe et surface de 8,8 dm<sup>2</sup>, présenté par C. Lesoeur des 4A. Pratiquant la RC, pour son premier modèle de vol libre, son premier CH et son premier concours Christian s'est comporté plus qu'honorablement.

L'observation des 18 P30 en lice montre la variété de conception " tout est possible dans cette catégorie " mentionne J.L.Bodin lors d'une conversation en fin d'après-midi. En effet le choix est vaste : du plus simple au plus sophistiqué avec un détour par l'exotique. Les trois premiers classés sont une synthèse des tendances observées lors de cette compétition. Le P30 d'H.Werfl moderne avec son démultiplicateur a fait des émules, tel M.Molonié et C.Weber avec un rapport de 2,8, pignons au module de 0,3. Le modèle de S.Millet représente la tendance intermédiaire et majoritaire, semble t'il, fuselage tube avec petite cabane, aile de surface moyenne, entoilage papier ou film. Le 3<sup>ème</sup> du podium, A.Rénesson préfère la simplicité : fuselage treillis en 3x3, dièdre simple et entoilage papier. Et enfin l'exotique avec notre ami et omniprésent J.White qui innove en exploitant les ressources du canard. Un sondage auprès de plusieurs concurrents montre que le P30- 2008 possède une montée rapide et motorisé par des hélices de deux provenances : de forme classique avec marginal arrondi, made in Japan, généralement de couleur grise ( CoopAéro) ou de forme moderne avec saumon droit, de différentes couleurs, made in tchéquie ? présente dans les kits Ikara ( distribué par Jenco ).

Comme nos irréductibles gaulois préférés, c'est autour d'une table bien garnie que se termine ce premier round de la Coupe d'hiver M.Bayet 2008. Mais avant ces agapes JP.Challine, afin d'assoiffer et affamer un peu plus nos estomacs déjà mal en point par ces courses effrénées dans ces labours collants, procède à la proclamation des résultats, accompagnée d'une remise de prix aussi riche que variée. Se déroulant dans le club house cette cérémonie consacre ces brillants vainqueurs qui sont, ainsi, récompensés de leurs efforts.





# VOL LIBRE

11078

## Dimanche 24 février 23<sup>ème</sup> Coupe d'hiver

Le brouillard de la veille a de nouveau sévi, mais plus intense et plus vivace. Ce fog londonien impose aux 40 concurrents, impatients d'en découdre, une attente forcée de 1h30. Il se dissipe, mais avec l'appui d'un vent du sud faible, qui se renforce d'heure en heure, ainsi que la fraîcheur. A 13h B. Levasseur, président des 4A, enregistre une moyenne de 22Km/h sur son anémomètre. Lors du fly-off, à 17h25, la force du vent frôle les 28Km/h, fraîcheur et humidité complètent le tableau.

Les 54 candidats ont inscrits 80 modèles avant le 10 février. Mais à la régie, l'organisation comptabilise 64 fiches de vols retirées par 40 concurrents. Les chronométreurs, pour la plupart concurrent eux même, mais nous rappelons que l'auto chronométrage est illicite, ont officié pendant 161 vols dont 76 maxi. Ce pourcentage de 38,5 témoigne du potentiel acquis par les compétiteurs, leur science du réglage et de l'aérodynamisme dans ces conditions difficiles, comme le témoignagent de nombreux concurrents. A l'issue du 1<sup>er</sup> vol, 32 modèles ont perdu toute chance de gagner. Au 2<sup>ème</sup> vol, 23 modèles sont encore en course pour la Coupe. A l'issue de ce 2<sup>ème</sup> vol les organisateurs décident de transférer la ligne de départ 1 Km plus au sud, en bout de piste coté ferme de Mellay. En effet le vent, dont la puissance s'intensifie, emmène les F1G vers des terres inhospitalières. Le 3<sup>ème</sup> vol, maxi fixé à 180s, peut se dérouler dans de bonnes conditions. Les modèles doivent, théoriquement, se poser à la limite de la zone à éviter. Ce round est fatal à 13 coupes d'hiver, soit par abandon, pour raisons diverses, soit par contrat non rempli, dont les deuxièmes modèles de L. Dupuis, D. Greaves et M. Picol. Le fly-off va se jouer entre 9 concurrents, et théoriquement 10 modèles, car H. Werfl a qualifié ses deux F1G. JP. Challine, directeur du concours annonce à 17h25 le début du round, fixé à 10 minutes et vol à 300s. Les 18 chronométreurs et aides sont en attente, ainsi que les 9 prétendants, écheveaux remontés. B. Michaud ?? lance le premier, puis c'est une envolée de coupes d'hiver. "Magnifique" me confie plus tard un modéliste qui assistait pour la première fois à un fly off. Les modèles vont loin. Certains sont perdus de vue, cachés par la Ferme de Mellay et sa végétation enviroennante, bien que n'ont posé.

Comme la veille, la proclamation des résultats et le vin d'honneur se déroulent dans le club house à l'abri du vent. Antoine Galichet préside la cérémonie. La remise des récompenses est à la hauteur de l'évènement, exceptionnelle et conviviale. A l'année prochaine avec l'espoir d'une météo encore plus clémente.

Un grand merci à tous les acteurs qui ont œuvré pour la réussite de cet évènement : les membres du PAM, UA d'Orléans et des 4A, chronométreuses et chronométreurs, Mmes Challine, Dijan, Menget, Weber pour l'intendance et la régie, Alexandre Patte qui nous accueille depuis des années et espérons encore longtemps.

## ENGLISH CORNER

### Young and New

It is always refreshing when you feel new and young Energy.

What was young?

What was new?

Where was it?

A nice weekend on the meadows of Lithuania.

Two contests on two days organized by two countries – The Baltic Cup by Lithuania, and the Estonian Cup by Estonia.

Some sunshine, some rain, as the weather is. And – hurray – little wind. Or?

If there was wind, it was only the new wind made by the youth.

- Youth flies
- Youth is in love
- Youth is timekeeper
- Youth spends the night together in a big hall on the floor and has fun to participate.

And what is the New?

A somewhat older boy is on the list without rivals on both days. In the 6th year of these

contests a small present flies through the air – the new category F1Q. And maybe because of this we can combine the new with the young. You need no greasy rubber, no long towline, no noisy internal combustion engine.

My husband stands on the field and discusses the not so convincing performance of the first day, but the performance of the second day is convincing.

Klaus flies, youth watches ((picture)) and some of the trainers of the young teams show their interest in building such planes.

Time will show. And so – cheers to all the Young who fly and to all the New, and to everybody who is always again joining with enthusiasm.

Congratulations!

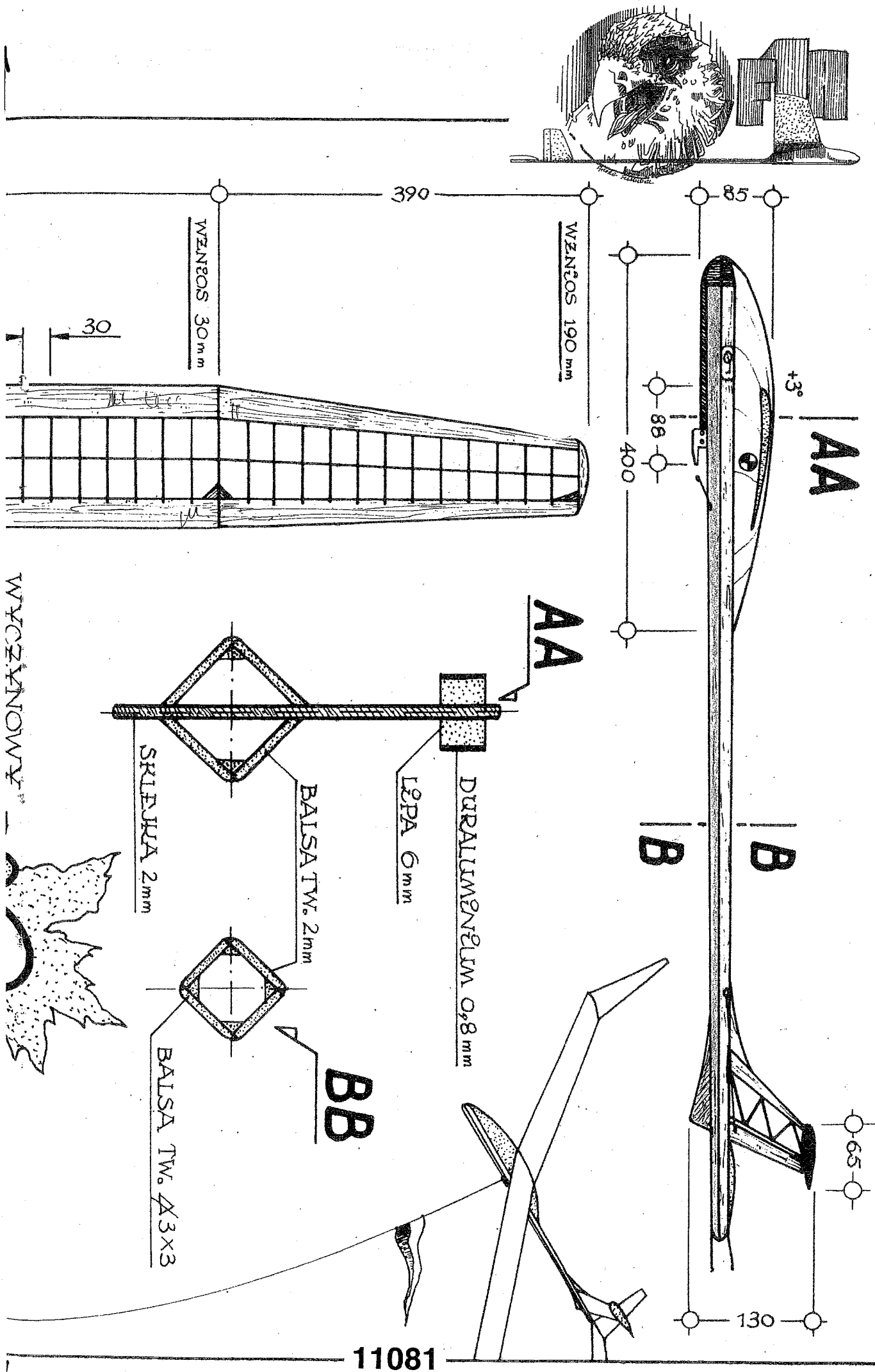
Apropos: The male verbal „gossip“ gives often much to me. That is why I have heard, that some of you have been ill for a long time or even seriously. I am glad that you are recovering. Maybe just the good air on the field will help you.

Please join us again, if not as fliers, then as watchers, spectators and friends. We miss you.

On flying fields you can feel how the world loves you, and how the young and new energy gives power to you.

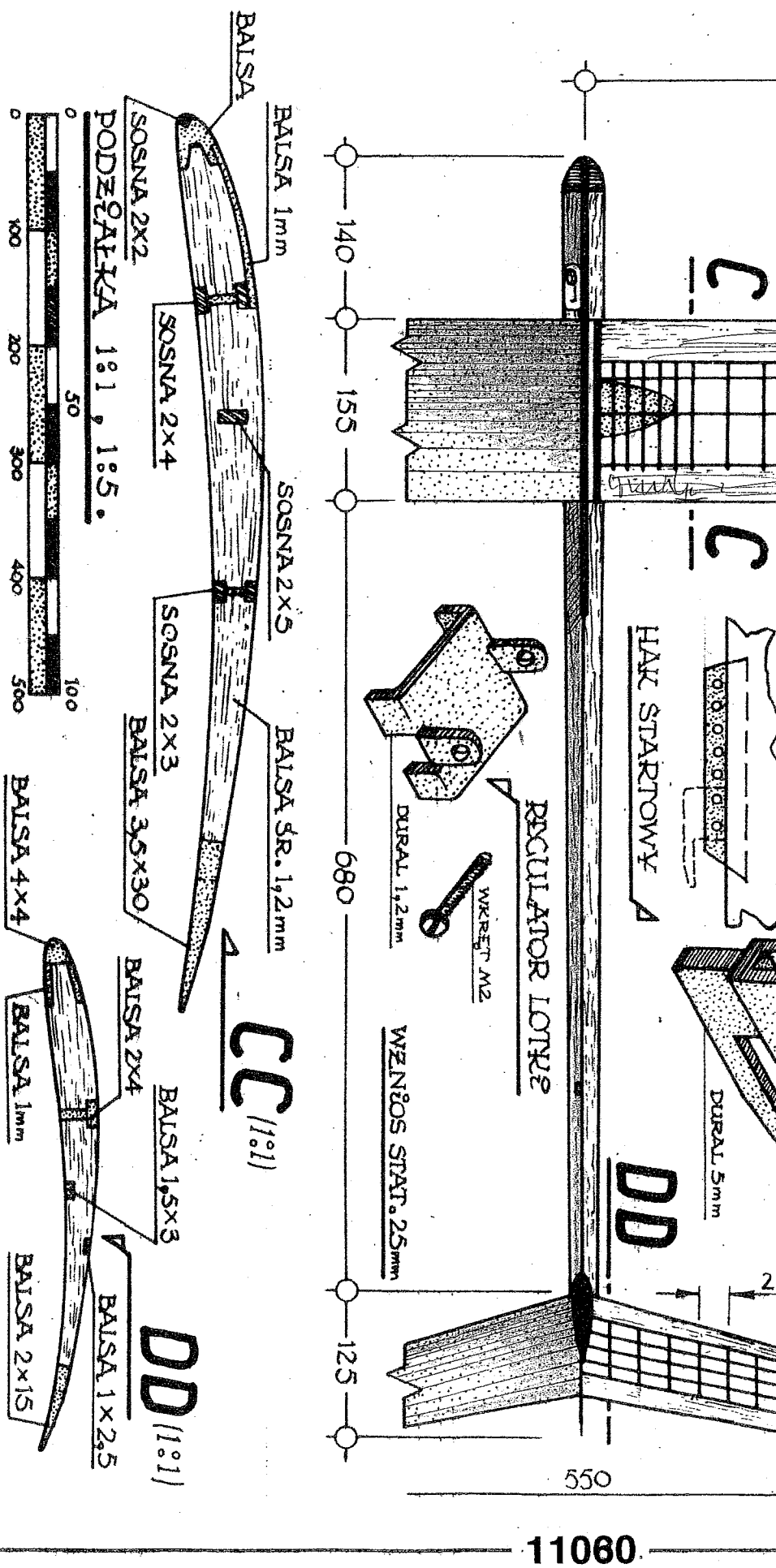
11079





ŁĄCZENIE PŁATÓW  
 BĄGNIETEM (1/2x1/2)  
 DURALIUMIENIOWYM

## SZYBOWIEC/KŁO FIA **motylek** KONSTRUOWAŁ FR. GŁOZDGA, CSSR.







**POITOU**



L'AEROMODELISME - CLUB - THOUARSAIS  
is glad to invite you to

# 31<sup>e</sup> JOURNEES INTERNATIONALES DE VOL LIBRE EN POITOU

which will take place on  
August 08th and 09th 2008 on the plain of NOIZE (near THOUARS 79)

## PROGAM

Wednesday August 06nd : Arrival, registration at "Pas de Jeu", training

Thursday August 07rd : Compétition FIG F1H F1J F1K (Vol libre MONCONTOUROIS)  
MARQUOIS Gérard 16 rue Maxime RIDOUARD 86330 MONCONTOUR  
Tél. : 05 49 22 68 91)registration : MAIRIE DE MONCONTOUR

Friday August 08th : Competition F1B and F1C

Saturday August 09th : Competition F1A

Sunday August 10th : 10.00 am : Results, award ceremony (PAS DE JEU)  
13.00 : Banquet

## 31<sup>e</sup> JOURNEES INTERNATIONALES DE VOL LIBRE EN POITOU 2008 BULLETIN D'ENGAGEMENT = ENTRY FORM = VERPFLICHTUNGFORMULAR

NOM = SURNAME = ZUNAME : .....

Prénom = Christian name = Vorname: .....

Adresse = Address = Anschrift : .....

..... Tél: .....

E-mail: .....

Année de naissance = Year of birth = Geburtsdatum :

Nationalité = Nationality = Nation

N° Licence 2008 = Nr Berechtigung (FAI Obligatoire): .....

Immatriculation = Marking = Zulassungsnummer :

Club: .....

CATEGORIE ☐ FIB Wakefields Vendredi 08 Août

CLASS ☐ FIC Motomodèles Vendredi 08 Août

KLASSE ☐ FIA Planeurs Samedi 09 Août

☐ JUNIOR (- de 19 ans dans l'année)

1 catégorie (class) = 30 € 2 - 3 catégories (class) = 45 € 1 - 2 catégories (class) junior = 12

Nombre de repas de midi sur le terrain pour le } .....08.08.....X 9 € = .....€

Number of lunches on flying field for the } .....09.08.....X 9 € = .....€

Zahl das Mittagessb an dem Geliinde

Banquet } .....10.08.....X 15 € = .....€

J'adresse la somme de }

I send the sum } ..... à l'ordre de AC.THOUARSAIS.  €

Ich sende die summe }

**POITOU 2008**

BP 36

79101 THOUARS Cedex France

Site. [www.poitou-aero.com](http://www.poitou-aero.com)

Tél: 05-49-68-01-55 Fax: 05-49-96-13-37 E-mail: [poitou-aero@noos.fr](mailto:poitou-aero@noos.fr)

Pouvez vous nous aider à chronométrer }

Can you help us to time } le 08 - 08 ☐ MERCI THANKS DANKE

Können Sie uns helfen, der Zeit zu nehmen } le 09 - 08 ☐

(Le repas du midi est offert aux chronométrateurs) (Midday lunch is free for timekeepers)

Paiement - Payment : ☐ Chèque ☐ Euro chèque ☐ Mandat international ☐ Espèces Cash

BULLETIN A RENVoyer AVANT LE 28/07/2008

11082



# Envoyer son lancé-main... ... facile

par Don DeLoach

Thème aussi éternel que nos essais réitérés dans cette catégorie peu pratiquée en France (en concours...). Voici une rafale de réflexions qui ne remplace pas une initiation complète... mais la perspective est assez nette pour qu'on s'y retrouve bien. Autres articles dans VL 122, 123, 126, 136, 164, 170...

Les lancés-main (et autres catapultés - NDT) ne sont pas bien difficiles à faire voler, pour peu qu'on pige la dynamique impliquée. Le planeur quitte la main du pilote à une vitesse très élevée - quelques 150 kilomètres/heure - et doit passer à un plané très lent après un rapide coup de frein. Comprendre et domestiquer cette énorme variation de vitesse, voilà le challenge.

Le braquage à la dérive contrôlera le roulis de la transition, et agit principalement aux vitesses du départ. Le tilt du stabilo et la place du CG sont surtout à l'oeuvre pendant le plané. Et les changements de calage des voilures affectent grimpée et plané à la fois.

Commencez vos opérations de réglage en plaçant le CG à 55 % de la corde d'implanture (NDT - si vous avez le plan du taxi original : 4 mm par exemple en avant du CG indiqué). Faites vos premiers largages à la main - et à l'horizontale - un jour calme et sur un pré herbeux. Il faut obtenir un virage en douceur vers la gauche, sans tendance au piqué ni à un resserrement du virage. Si le modèle pique, augmenter le vé longitudinal, par votre vis d'incidence si elle existe, jusqu'à ce que le modèle frôle la perte de vitesse, ou même ondule légèrement. Si votre modèle part en un virage accéléré ou penche nettement sur le côté, sans doute vous avez une aile ou une dérive vrillée.

Un lancé correct se fera sous un angle de 45 à 60 degrés, modèle penché à droite d'environ 45 degrés (ceci pour un droitier - inverser tout pour un gaucher : penché à gauche au lancé, pour un réglage grimpée à gauche et un plané à droite).

Autre fait à ne pas négliger : imaginez votre bras comme une donnée de base dans l'équation de la grimpée. La puissance qu'il met en jeu est différente pour chaque individu. Il est important que vous connaissiez votre puissance personnelle, et que vous régliez votre modèle pour elle. Si vous êtes plus rapide que le modélisme standard, vous aurez à utiliser un vé longitudinal un peu plus faible et un CG un peu plus arrière. A l'inverse, si votre bras est moins exercé, le modèle ne "passera" pas au plané correctement sans un CG plus avant et un peu plus de vé. Il y a quantité de variables en jeu, mais connaître votre puissance de jet et y adapter le réglage de votre modèle est une des clés du succès en lancé-main de vol libre.

Défaut... Cause... Remède...

(NDT - Et de suite après chaque modif il faudra refaire le test du plané à l'horizontale, pour rajuster finement le vé ou le CG, suivant le cas)

A pleine vitesse le modèle débute un looping, et ondule au plané. - Vé longitudinal trop grand (entre les calages de l'aile et du stabilo). - Diminuer le vé à l'aide de la vis de réglage, ou en vrillant le bord de fuite du stab vers le bas.

Au largage le modèle cabre fortement, mais ne passe pas au plané, puis pique droit vers le sol. - Vé longitudinal insuffisant - Augmenter le vé, par la vis ou en relevant le bord de fuite du stab.

Le modèle plane bien au test horizontal, et grimpe haut, mais n'a pas un roulis fiable lors de la transition grimpée-plané. - Pas assez de volet de dérive à gauche. - Augmenter le braquage de la dérive à gauche, par exemple en vrillant son bord de fuite, jusqu'à ce que la transition soit bonne, en "coup de rein" ou en roulis souple suivant le cas.

Le modèle ne grimpe pas très haut et tend à rouler facilement à gauche après le largage. - Trop de dérive à gauche. - Vriller le bord de fuite de la dérive progressivement à droite, jusqu'à ce que le roulis abrupt à gauche soit remplacé par une grimpée correcte et une transition nette à gauche.

Bonne grimpée et transition correcte, mais le virage au plané a disparu, ou est trop large. - Pas assez de tilt au stabilo. - Ramollir le joint de colle du stab, augmenter le tilt jusqu'à obtenir une spirale de 30 mètres de diamètre.

Bonne grimpée et transition correcte, mais au plané la spirale se resserre très vite et devient un piqué jusqu'au sol. - Pas assez de vrillage positif à l'aile. - Vérifier d'abord les vrillages et l'alignement des voilures. Si tout est d'aplomb, ajoutez un petit "volet" triangulaire sous le BF de l'aile gauche (panneau intérieur) jusqu'à faire disparaître le virage/piqué. N'enlevez pas le braquage de dérive à gauche, car celui-ci contrôle la grimpée et la transition.

Bonne grimpée et transition correcte, mais le virage plané est trop serré. - Trop de tilt au stab. - Décoller le stab et venir à un cercle de 30 m de diamètre.

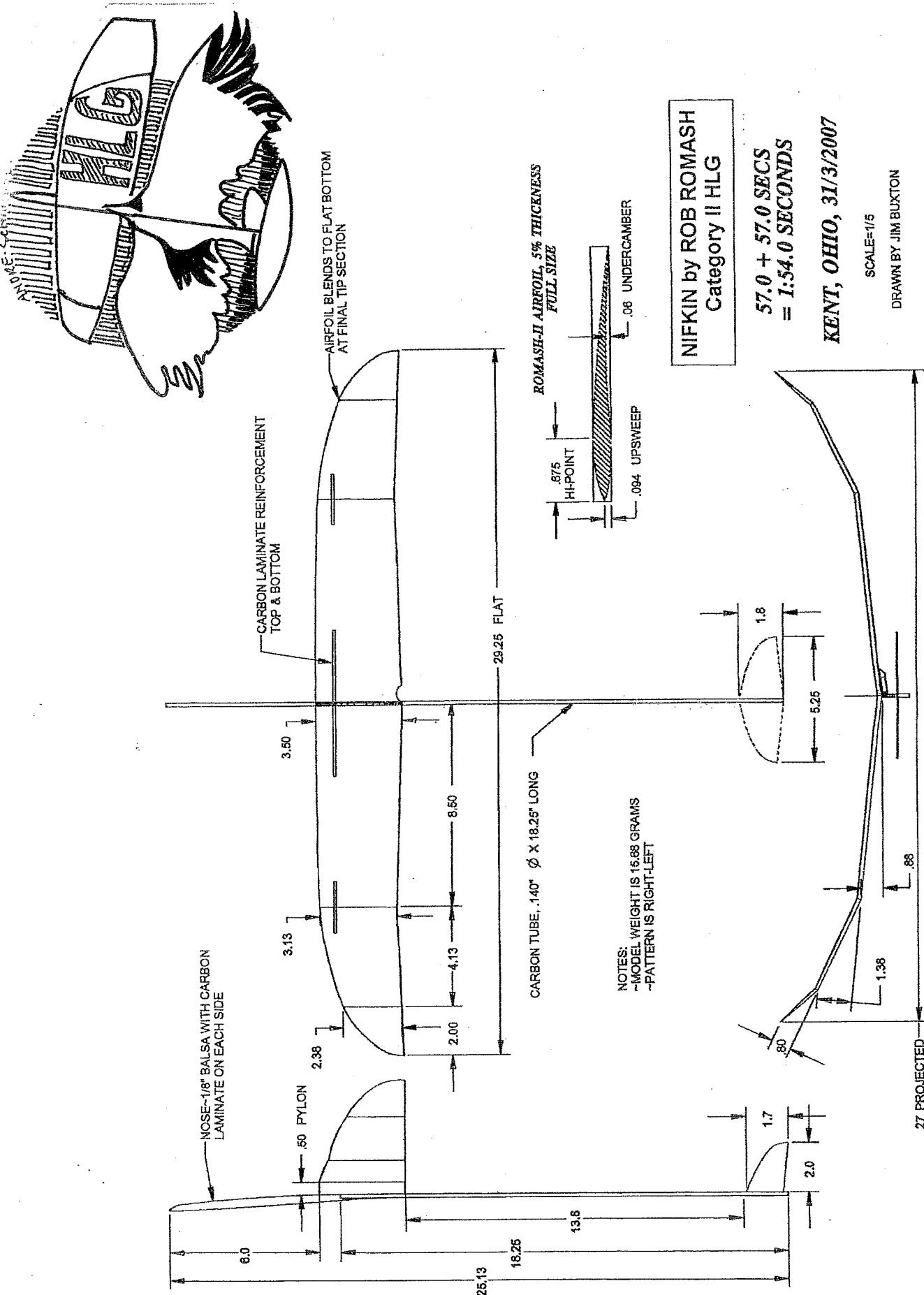
Bonne grimpée et transition correcte, mais le plané est en pertes de vitesse. - CG trop arrière. - Ajouter un lest au nez, ou bien alléger la queue, jusqu'à ce que les pertes disparaissent.

Bonne grimpée et transition correcte, mais le plané est trop rapide ou en léger piqué. - CG trop en avant. - Ôter du lest au nez, ou bien rajouter du poids sur la queue, pour un plané plus lent.

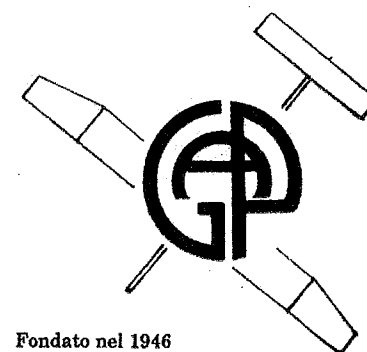
[http://www.geocities.com/the\\_great\\_sam8/clg.html](http://www.geocities.com/the_great_sam8/clg.html)

11083





11084



GRUPPO  
AEROMODELLISTI  
PISTOIESI

Fondato nel 1946

La Coppa Italia 2 débute toujours bien. Le samedi ce sont d'abord les retrouvailles sur le terrain d'Orentano pour le ultimes mises au point avec les amis italiens et Helmut, suivies le soir par le convivial gueuleton pris en commun au restaurant de l'Hôtel « Le Cerbaie » d'Altopascio, spécialement accommodé et retenu pour les modélistes par Vito et les organisateurs du G.A. Pistoiesi. L'ambiance, vous la devinez...

Le lendemain, fini le côté festif, le sportif commence. Cette année 2008 le contingent habituel français est étoffé par la présence de Claude Garet et Guy Buisson.

Le concours a débuté dans des conditions idéales, ciel couvert mais sans pluie et pas de vent, les modèles se posant parfois aux pieds des lanceurs. Sur les 35 modèles inscrits, 29 réussissaient le maxi au premier tour, suivis de 29 autres au deuxième lancer et 27 au troisième. Ces résultats montrent bien les conditions de vol parfaites et surtout le niveau élevé des concurrents. Le quatrième et ultime tour allait devenir beaucoup plus sélectif car le temps se dégradant avec l'apparition de pluies intermittentes et de quelques bourrasques intempestives 17 modèles se retrouvaient au plein et la récupération posait problème car le maxi portait loin. Chez les Français, Lavenent était victime de ces conditions ainsi que Garet. Et de même chez les Italiens Alessandro Manoni, vainqueur 2007.

Le fly-off à 4 minutes allait être catastrophique pour la grande majorité des protagonistes car le vent avait forci et choisir le bon moment de lancer devenait difficile. 13 d'entre eux, et non des moindres, étaient leurrés par une fausse « bonne bulle » qui amenait haut au moteur pour s'effondrer aussitôt, un vrai rouleau compresseur. Les résultats démontrent éloquentement le propos. Malgré cela Guy Buisson avec ses deux modèles, Helmut Werfl également et Bruno Murari maîtrisaient bien la situation par des lancers parfaits et se retrouvaient aux 6 minutes que seuls Guy et Helmut réussissaient, 16 secondes manquant à Bruno (vous souvenez-vous de son fameux wake « El Maruscan » 3<sup>ème</sup> aux Championnats du Monde 1968 ?...).

Le troisième départage tournait court car Helmut ne revenant pas de la récup., toujours en

## COPPA ITALIA 2 – F1G

Ancora una formidabile gara

...surtout pour Guy Buisson

recherche de son modèle, Buisson lançait pour la forme et remportait ainsi la fameuse Coppa. 1<sup>er</sup> et 4<sup>ème</sup> pour une première participation, pas mal pour qui était venu « pour voir ». Il lui faudra revenir et ramener le challenge l'an prochain.

A signaler côté technique le nombre impressionnant de belles machines chez nos amis italiens, la présence toujours efficace du vétéran Carlo Rebella, de pas mal d'hélices à pas variable qui semblent apporter un plus au rendement moteur, et ne soyez pas étonnés, un nouveau modèle d'Helmut qui a repris une vieille idée qui avait fait long feu à l'époque, à savoir un déroulement moteur dépassant les 2 minutes. Et ça marche !

Gardons pour la bonne bouche la remise des prix et trophées, toujours aussi bien dotée par des verreries gravées, et aux 5 premiers un panier garni de succulentes spécialités italiennes sans parler de la consolante bouteille de vin du cru à tous. Bravo le GAP pour cette parfaite organisation dorénavant classique dans le calendrier FIG européen.

J.-F. FRUGOLI



Vito FACCHINI remet le challenge à Guy BUISSON

11085



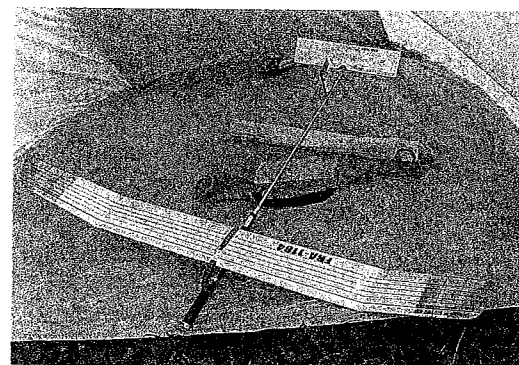
GAP		GRUPPO AEROMODELLISTI PISTOIESI				FONDATA NEL 1946 AFFILIATO AEC AREZZO								
COPPA ITALIA 2 - COUPE D'HIVER - ORENTANO - 16 MARZO 2008														



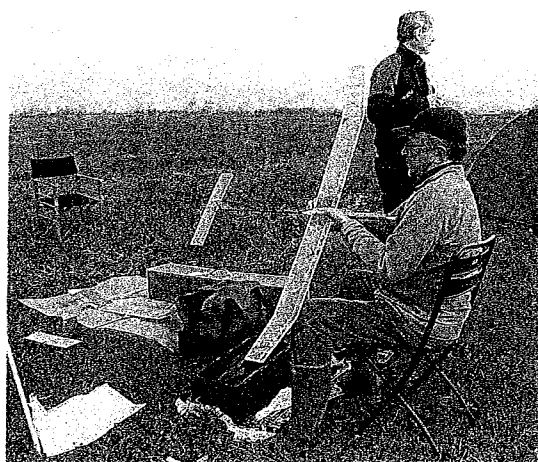
Le toujours jeune Carlo REBELLA



L'éclectique Benito BERTOLANI



Le modèle de Jean-Luc BODIN



Mario ROCCA et son modèle performant



GRUPPO  
AEROMODELLISTI  
PISTOIESI

Fondato nel 1946

11086

# 1<sup>ER</sup> AVRIL! FUTURISTE...

A la recherche d'une  
approche équitable pour le vol de  
compétition.

Récemment l'attention des autorités du  
vol libre a été attirée sur une situation antisportive  
éclatante qui paraît être présente même si ce  
n'est qu'en faible pourcentage, dans les trois  
catégories de notre sport.

Comme vous le savez tous, notre sport a  
connu récemment un développement rapide  
grâce à l'arrivée bienvenue d'une approche de  
libre échange et à la présence d'une bonne  
quantité de fournisseurs fiables offrant des  
"machines" de compétition de haute qualité.

Ceci a engendré une quantité de  
compétiteurs de haut niveau, qui enfin peuvent  
concourir avec de bons outils.

Nous savons tous, que dans de  
nombreux sports, ça n'est pas intrinsèquement  
l'utilisation de l'équipement sportif qui doit  
déterminer le résultat final : le lancer de javelot  
ou de poids, les rencontres d'escrime ne  
dépendent pas de javelots, de poids ou de  
fleurets spéciaux pour aider l'athlète à  
démontrer ses capacités.

Nous atteignons une situation semblable  
en vol libre où la capacité du compétiteur à  
utiliser un modèle et à choisir l'air sont les  
facteurs clé dans la détermination du résultat.

Cette situation stabilisée est aussi un  
terrain fertile pour nos fournisseurs, leur  
permettant d'investir dans des outillages  
sophistiqués, permettant à chacun d'acquérir  
rapidement des modèles de haut niveau et  
performance, pour garder des chances intactes.  
Donc la qualité et la disponibilité des outils  
restent stables.

Ce développement positif est toutefois  
menacé aujourd'hui par l'approche entêtée  
de quelques modélistes refusant de  
comprendre l'influence positive qu'une telle  
normalisation a apporté à notre sport.

UN MODELISTE F1C - U.S. SOUS  
LA MENACE D'INTERDICTION!...

Ces personnes malheureusement  
présentes dans toutes les catégories continuent  
d'insister et d'utiliser des modèles incontrôlés,  
modèles qui ne proviennent pas des producteurs  
officiels et reconnus, mais qui sont assemblés  
par eux-mêmes en dilettantes!

Ce comportement non-professionnel  
dénature la situation d'égalité des chances que  
nous devrions avoir, donnant un avantage aux  
utilisateurs des ces modèles personnels qui ne  
sont pas disponibles pour la majorité des autres  
modélistes.

Pensez par exemple, au F1C pour  
lequel pendant un certain temps les réducteurs  
et les ailes pliantes étaient inaccessibles à la  
majorité, créant un écart de performance à  
l'avantage de quelques développeurs de ces  
nouveaux systèmes.

Cette situation a rapidement été  
corrigée et maintenant ces systèmes sont  
largement disponibles.

Nous en voyons quelques-uns en F1A  
essayer de déséquilibrer la situation d'égalité  
des chances en utilisant des flappers pour  
réduire la traînée pendant la phase de montée  
balistique.

Cette nouvelle  
technologie pourrait créer une inégalité  
troublante dans l'altitude finale atteinte par les  
planeurs, conduisant à des résultats injustes en  
compétition.



11087



Pour toutes ces raisons , il apparaît qu'une intervention est nécessaire sous la forme d'une limitation de cette différenciation injuste entre nos modèles .

La solution évidente est l'interdiction définitive de la production et de l'emploi de ces modèles personnels .

Seules les modèles provenant d'usines certifiées et reconnues seront autorisés , avec utilisation de vignettes de contrôle et de procédures adéquates pour proscrire toute falsification.de manière à donner aux contrevenants le temps de revenir à la normalité , les modèles auto-construits pourraient être acceptés pour l' année à venir ensuite exclus sur une période de trois ans pendant laquelle la quantité de pièces standard devrait être augmentée de 55 % à 70 % puis 85 % ( en masse ) chaque année pour atteindre 95 % à la fin de cette période de rémission .

Même si la manière normale de réalisation d'une quelconque réparation était le retour à l'usine pour réparation ou échange , une quantité limitée de réparations personnelles devrait être autorisée dans le cadre des procédures établies et reconnues .

Pour cette raison une tolérance de 5 % en masse devrait être acceptée pour tenir compte de ces réparations sur le terrain .

Cette décision amènerait une situation équitable et profitable dans notre sport , avec une juste chance de victoire pour tout compétiteur sérieux .

**Tout soutien à ce développement nécessaire peut être envoyé au signataire .**

**Anselmo ZERI .**

**ERSTER APRIL  
SCHERZ!**

Auf der Suche nach einem gerechten Weg zu dem Wettbewerb ....

Vor kurzer Zeit wurden die Aufmerksamkeit der Kremlen im Freiflug davon angeregt dass es angeblich in allen drei Klassen unseres Sport's, wenn gleich nur in kleiner Zahl, ein eklatante antisportliche Haltung gibt .

Wie Sie alle wissen , hat unser Sport einen gewaltigen Sprung Fortschritt getan , mit der freien Ankunft einer grossen Zahl von An und Verkäufer leistungsfähigen Modellen .

Das wiederum hat eine grosse Zahl von Wettbewerbern gebracht die mit guten Werkzeugen ausgerüstet sind .

Wir wissen alle dass es nicht unbedingt das Sportgerät ist das in allen Sportarten den Erfolg ermittelt . Speere , Gewichte, und andere mehr bringen nicht allein dem Sportler den Erfolg .

Im Freiflug ist es genau so , wo die Möglichkeit das Modell und den passenden " Bart " zu suchen ausschlaggebend sind .

Diese stabilisierte Situation begünstigt die Lieferanten , deren Werkzeuge besonders angepasst werden , und jedem zu erlauben ein hohes Leistungsmodell zu kaufen das alle Chancen z lässt .

Diese positive Entwicklung ist jedoch durch einige dickköpfige Freiflieger , bedroht , die nicht begreifen wollen was diese Normalisierung gebracht hat, in unserem Sport .

Diese Personen , unglücklicherweise in allen Klassen vorhanden , benützen immerwieder Modelle die nicht von erkannten Produzenten stammen und die Sie selber bauen .

Dieses nicht professionelle Verhalten , schadet der Chancengleichheit die wir haben sollten , da ihre Modelle für andere nicht zu haben sind .

Denkt mal an FIC wo es gewisse Zeit , Klappflügel und andere Neuheiten gab die nicht von der gesamten FIC Klasse erhältlich waren . Schnell wurde das geändert , und jetzt sind sie für Alle verfügbar .

Wie sehen auch in der Klasse F1A einige die "Flappers " benützen um den Widerstand beim Steigen zu vermindern .

Diese neue Technologie könnte eine Ungerechtigkeit provozieren bei der endlich erreichten Höhe .

Wegen all diesen Gründen , erscheint es nötig zu intervenieren , um diese Modelle entscheidend ein zuschränken da sie eine Ungerechtigkeit fördern .

**Die einzige und gerechte Lösung ist : das Verbot solche selbstgebaute Modelle zu benützen !**

Nur Modelle die aus bekannten und anerkannten Fabriken stammen sind erlaubt , und dies unter Kontrolle um Fälschungen zu vermeiden .

Erlaubt sei dass Jahr um Jahr die selbstgebauten reduziert werden , damit die gekauften Ersatzteile es erlauben sich schnell dem Markt anzupassen .

Obwohl es normal sei alle Reparaturen in den anerkannten Fabriken zu erledigen sollte es erlaubt sein selbstgebaute Modelle in vorgegeschriebenem Rahmen zu reparieren .

Classement

# AMERICA CUP 2007

## F1A

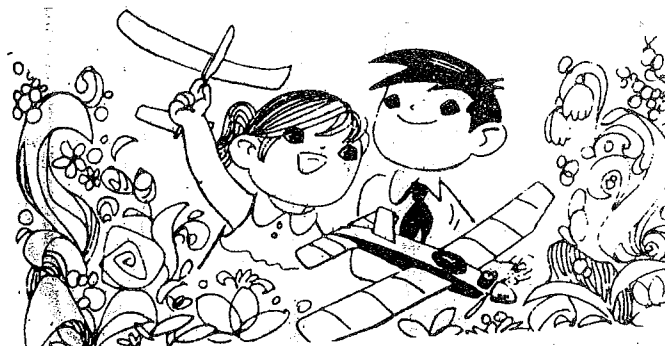
1	Limberger, Rene	109	SCA-3* BAI-1 MMM-1 USO-5* NWF-1 NW2-1* Scu-2* SWC-1 PC-3* AZC-4*
2	Barron, Andrew	104	SWR-3* MM-2 SCA-4* EFF-3* SkC-4* Ska-1 USO-1 ESF-3* AFA-2* DC-2* SWC-3* ACT-2* AZC-2 KOI-1*
3	VanNest, Brian	99	SWR-1 Ike-2 MM-4* NCA-1 BAI-4* Scu-3 SWC-3*
4	McKeever, Mike	97	SWR-4* MM-3* SCA-2* NCA-3* NWF-4* NW2-2 CFA-1 PC-1 AZC-3
5	Brocks, Peter	96	Ike-1 SCA-1 TCC-2 MMM-3* NWF-3 NW2-5* DC-4* AZC-5*
6	Sifleet, Bob	90	EFF-1 SkC-1 HC-1 KOI-3
7	Hines, Lee	89	SCA-5* NCA-2 BAI-3* TCC-3* MMM-2 USO-4* NWF-2 NW2-3* DC-1 SWC-5*
8	Cai, Oliver (jr)	72	Ska-3 USO-3 AFA-5* ACT-4 PC-2
9	Jones, Kyle (jr)	70	MM-1 HC-3 AFA-4 CFA-5* PC-4
10	Parker, Jim	61	SWR-2 PC-5 AZC-1
11	Smith, Norm	57	NCA-4 TCC-1 MMM-5 DC-3
12	Johnson, Miles(jr)	55	EFF-5 Ska-2 ESF-2 KOI-4
13	Thompson, Mike	54	MMM-4 NW2-4 Scu-5 SWC-2
14	Barron, Timothy(jr)	53	EFF-4 ESF-1 AFA-3
15	Spence, Steve	51	MM-5 SCT-1 ACT-3
16	Markos, Chuck	50	IFA-1 Hcu-1
16	Barron, Peter	50	SkC-3 Ska-5 AFA-1
18	Lenartowicz, C	41	Ike-4 CC-1
19	Allnutt, Peter	35	CC-5 Scu-1
20	Zink, Don	33	BAI-5 USO-2
20	Bauer, Ken	33	SWR-5 BAI-2
22	Troutman, Mark	31	SCT-3 TCC-4 ACT-5
23	Fradkin, Igor	28	Ska-4 CC-3
24	Nikolajeras, Vidas	26	HC-5 CC-2
24	Troutman, Jim	26	ACT-1
26	Tetrick, Logan (jr)	25	CFA-2
27	Whitney, Marian (jr)	22	EFF-2
27	Thomson, Ben(jr)	22	SkC-2
29	Farkas, Leslie	21	HC-4 CC-4
30	Secor, Randy	20	Ike-3
30	Handford, Bob	20	SCT-2
30	Horak, Ladislav	20	HC-2
30	Diez, Hector	20	CFA-3
34	Barron, Michelle(jr)	16	KOI-2
35	Farmer, Joey (jr)	15	CFA-4
36	Brun, Pierre	14	Scu-4
37	Farmer, Jim	10	Ike-5
38	Tzvetkov, Tzvetan	7	SkC-5
38	Protheroe, Dan	7	NWF-5
40	McQuade, Pete	6	DC-5
41	Brown, Gerald	5	TCC-5



**JIM PARKER**

## F1B

1	Andriukov, Alex	108	Ike-1 MM-1 NWF-3* NW2-2 SWC-1
2	Vanlandingham, Eddie	103	SCT-1* McL-1* TCC-1 MMM-1* USO-2 DC-1 ACT-1 AZC-1*
3	Jensen, Blake	102	SWR-2 MM-2 SCA-1 NW2-1 Scu-4* AZC-3*
4	Clapp, John	95	EFF-2 Ska-3* HC-4* USO-3 ESF-1 PC-1 AZC-3*
5	Schlosberg, Aram	90	EFF-1 Sky-1 HC-2 USO-4* ESF-2
6	Wood, Dick	81	SCT-2* McL-2 MMM-4* NWF-5* NW2-3* DC-2 CFA-4* SWC-5* ACT-2 AZC-2
7	Felix, Ron	77	Ska-2 HC-3 CC-2 Scu-3
8	Horak, Ladi	75	Ike-2 MM-4* HC-1 CC-1
9	Crowley, Paul	73	IFA-2 Hcu-3* AFA-2 CFA-1
10	Jones, Charles	69	SWR-1 Hcu-1 HC-5 USO-5
11	Simon, Greg	64	IFA-1 Hcu-4 AFA-1
12	Davis, Mike	56	Ike-4 BAI-1 NWF-2 NW2-5
13	Emery, Jack	51	SWR-5 SCA-2 PC-3
14	Rohrke, Rich	48	SWR-4 Ike-5 NWF-1
15	Radzjunas, Sarah	47	Sky-2 Ska-1
16	Schroedter, Amy	46	MM-5 Scu-2 SWC-4
17	Saks, Dave	45	MMM-2 CFA-2
18	Mulligan, Mike	43	SCA-5 BAI-1 CFA-3
18	Bradley, Jim	43	SWR-3 KOI-1





- 20 Reinhart, Pete 38 TCC-2 DC-5 ACT-4
- 21 Troutman, Mark 37 SCT-3 TCC-5 ACT-3
- 22 Nelson, Elmer 35 Scu-1 AZC-5
- 22 Sessums, John 35 MM-3 BAI-1
- 22 Batiuk, George 35 SCA-3 BAI-4\* SWC-3
- 25 Tymchek, Bob 33 Ike-3 SCA-4
- 25 Hoffman, Mark 33 TCC-4 DC-3 ACT-5
- 25 Shailor, Bill 33 IFA-3 AFA-5 Scu-5
- 28 Lacey, David 31 EFF-3 AFA-3
- 29 Sifleet, Bob 30 USO-1
- 29 Ghio, Walt 30 NCA-3 PC-4
- 31 Simon, Evan (Jr) 28 IFA-5 Hcu-2
- 32 Allen, Carrol 27 Sky-3 Ska-4
- 33 Jones, Darold 26 MMM-3 DC-4
- 34 Norvall, Larry 25 NCA-1
- 34 Achterberg, M 25 PC-2
- 34 Ioerger, Tom 25 Sky-5 KOI-2
- 37 Shailor, Paul (Jr) 23 IFA-4 AFA-4
- 38 Schroedter, Martin 22 SWC-2
- 39 Belfield, Mark 20 NCA-2
- 39 Morrell, Roger 20 CFA-5 PC-5
- 41 Brown, Gerald 16 TCC-3
- 42 Harden, Edd 15 McL-3
- 43 Andriukov, Vlad 11 NW2-4
- 44 Vaccaro, Tom 10 Sky-4
- 44 Pratt, John 10 NCA-4
- 44 Piserchio, Bob 10 BAI-5
- 44 McGluckin, Derek 10 NWF-4
- 48 Biedron, Bob 7 Ska-5
- 49 Shailor, John Sr 6 Hcu-5

Photo - NFFS



MIKE McKEEVER

- F1C
- 1 Carroll, Ed 106 SWR-4\* Ike-1 SCA-1\* NCA-1 BAI-1\* MMM-2\* USO-5\*
  - NWF-1 NW2-1\* CFA-1 PC-4\*
  - 2 Parker, Faust 90 SCT-3 McL-1 TCC-1 ACT-1
  - 3 Morris, Gil 77 HC-2 USO-4 AFA-2 KOI-1
  - 4 Gewain, Matt 74 MM-3 SCA-3\* MMM-1 Scu-1
  - 5 Chesson, Don 68 SWR-3 SCT-2 TCC-4\* CFA-4 Scu-3
  - 6 Ellington, Jeff 66 NWF-3 NW2-4 SWC-1 PC-3
  - 7 Poti, Norm 62 MM-5 IFA-1\* Hcu-1 USO-1 AFA-3\*
  - 8 Simpson, Roger 57 Ike-4\* BAI-1\* CFA-2 Scu-4 ACT-2
  - 9 Spence, Henry 55 SCT-1 TCC-3 ACT-3
  - 10 Gutai, Bob 53 Ike-2 MM-1
  - 10 Roberts, Mike 53 MM-4 BAI-3 NWF-2 NW2-1\*
  - 12 Pecherski, R 50 ESF-1 CC-1
  - 13 Mathis, Dick 49 Ike-3 BAI-5\* USO-2 Scu-5
  - 14 Happersett, Ken 46 SCA-2 CFA-5\* Scu-2
  - 14 Mennano, Guy 46 Ike-4\* MM-2 CFA-3\* PC-2
  - 16 Servaites, Bucky 45 Hcu-2 USO-3\* AFA-1
  - 16 Mc Burnett, Ron 45 SCA-5 BAI-4 NWF-4 NW2-3
  - 16 Schlachta, Frank 45 HC-1 CC-2
  - 19 Etherington, Chuck 40 MMM-3 DC-1
  - 19 Troutman, Mark 40 SCT-4 TCC-2 ACT-4
  - 21 Loriecki, John Jr 35 IFA-2 Hcu-3
  - 22 Archer, Randy 26 SWR-1
  - 22 Ghio, Walt 26 PC-1
  - 24 Kerger, Terry 21 SWR-2
  - 25 Carstens, Fred 20 DC-2
  - 26 Pulley, Lynn 18 SWR-5 SCA-4
  - 27 Arambasic, Srdjan 15 HC-3
  - 28 Lovins, Bill 10 MMM-4
  - 29 Joyce, Doug 6 PC-5
  - 30 Hanford, Bob 5 SCT-5



RON Mc BURNETT

- F1E
- 1 Brocks, Peter 95 Ike-2 Cal-1 MMM-1 AZC-1
  - 2 Woods, Dick 55 Ike-4 Cal-5 BAI-4\* MMM-2
  - 3 VanNest, Brian 50 Ike-1 Cal-2\* BAI-1
  - 4 Furutani, Norm 35 Ike-3 Cal-3\* BAI-2
  - 5 Parsons, Dave 20 Ike-5 BAI-3
  - 6 Ioerger, Tom 15 AZC-3
  - 7 Bauer, Ken 10 Cal-4

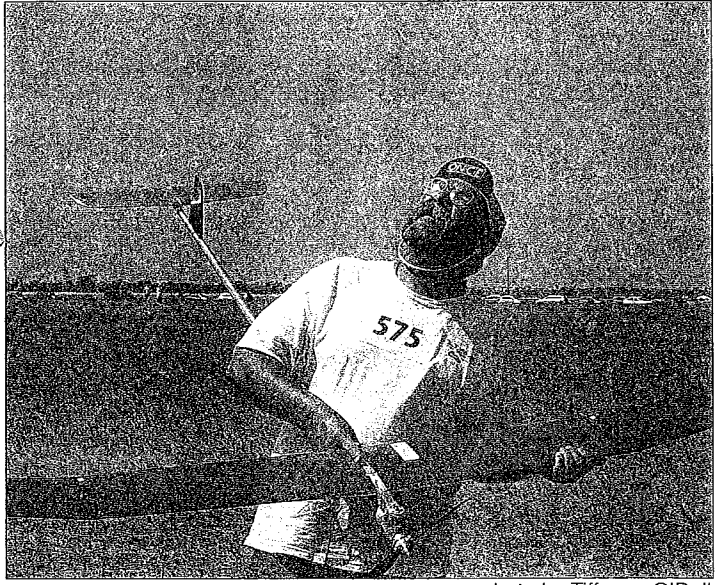
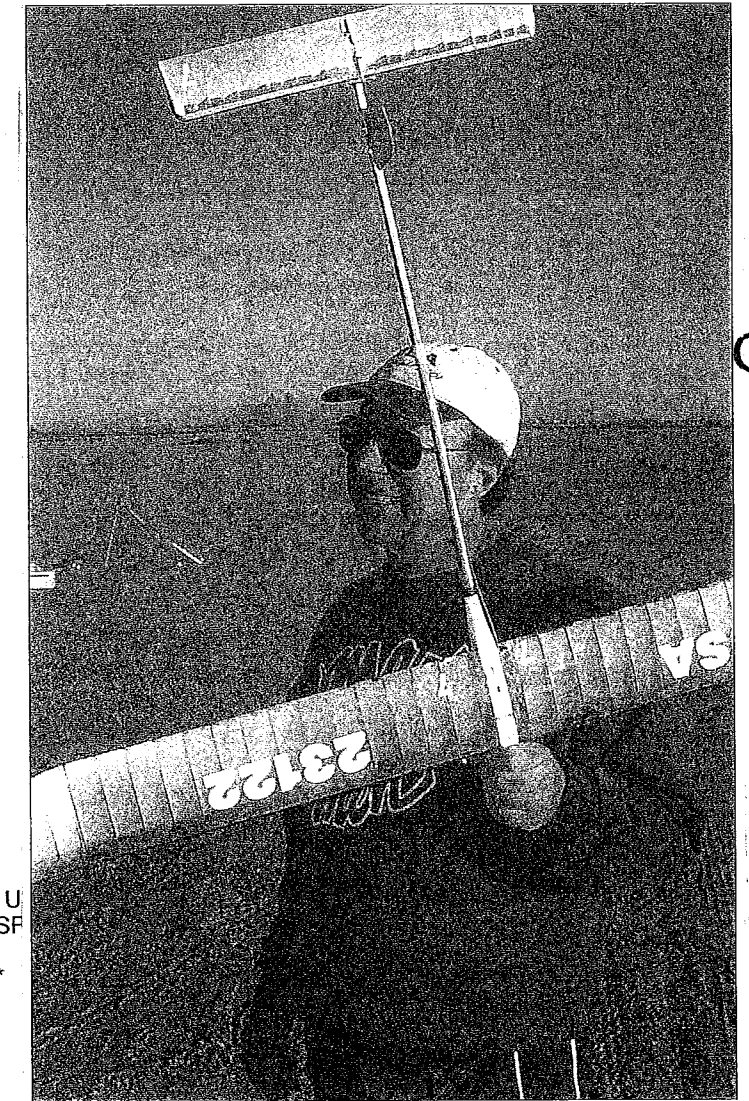
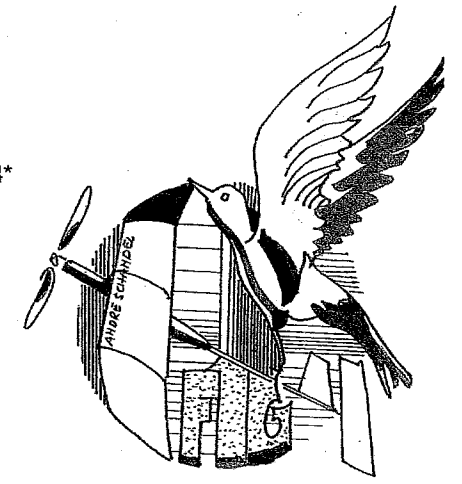


photo by Tiffany O'Dell

- F1G
- 1 Brocks, Peter 107 SWR-1 TCC-1 MMM-4\* NWF-1 NW2-4\* DC-1 Scu-5\*
  - SWC-2\* AZC-1\*
  - 2 Jones, Charlie 101 SCA-4\* IFA-1 Hcu-2\* HC-1 AFA-1 Scu-2 PC-5\*
  - 2 Vanlandingham, Ed 101 Ike-4\* MM-3\* SCT-2\* McL-1 TCC-2\* MMM-1 DC-4\*
  - CFA-2 Scu-4\* ACT-1
  - 4 VanNest, Brian 99 USO-1 SWC-1 PC-1 AZC-3
  - 5 Clapp, John 92 EFF-1 Sky-2 Ska-5\* HC-2 ESF-1 PC-4\* AZC-5\*
  - 6 Wood, Dick 91 SWR-5\* Ike-4\* MM-1 SCA-2\* SCT-1 BAI-1 McL-4\*
  - TCC-4\* MMM-5\* DC-5\* SWC-5\* ACT-2\* AZC-4
  - 7 O'Dell, Tiffany 88 SWR-4\* Ike-3\* BAI-2 NWF-2 NW2-1 Scu-3\* AZC-2
  - 8 Belfield, Mark\* 85 Ike-2 MM-5\* SCA-5\* NCA-1 BAI-3 NWF-4\* NW2-3
  - SWC-4
  - 9 Ioerger, Tom 72 EFF-4 Sky-1 HC-3 KOI-2
  - 10 Crowley, Paul 66 SWR-3 MM-4 IFA-3 HC-4\* CFA-3
  - 11 Allen, Carrol 55 Sky-3 Ska-1 USO-4
  - 11 Masterman, Paul 55 IFA-2 Hcu-4 KOI-1
  - 13 Rousseau, Don 53 EFF-2 Sky-4 Ska-2
  - 14 Davis, Mike 51 NW2-5 CFA-1 PC-3
  - 14 Rohrke, Rich 51 Scu-1 PC-2
  - 16 Emery, Jack 49 SWR-2 SCA-1
  - 16 Batiuk, George 49 USO-2 CFA-5 SWC-3
  - 18 Konefes, Ed 47 Hcu-1 AFA-2
  - 19 DeLoach, Don 40 MMM-2 USO-3
  - 20 Schroedter, George 38 MM-2 CFA-4
  - 21 Carroll, Ed 37 NWF-3 NW2-2
  - 22 VanNest, Kurt 30 NCA-2 BAI-4
  - 23 VanNest, Kurt 26 Ike-1
  - 24 Bloom, Fred 23 EFF-3 CC-2
  - 25 Markos, Chuck 22 IFA-4 CC-1
  - 25 Sechrist, Dave 22 Hcu-5 AFA-3
  - 25 Sisk, Marc 22 DC-2
  - 28 Hepler, Tom 21 McL-2
  - 29 Troutman, Mark 20 SCT-4 ACT-4
  - 30 Leppard, Bill 17 MMM-3
  - 30 Murphy, Jerry 17 DC-3
  - 32 Jensen, Blake 16 SCA-3
  - 32 Hepler, Eric 16 McL-3
  - 32 Hoffman, Mark 16 TCC-3
  - 32 Buss, Bill 16 Ska-3
  - 36 Fedor, Mike 15 SCT-3
  - 36 Jackson, Bill 15 Hcu-3
  - 36 Reinhart, Pete 15 ACT-3
  - 36 Knottner, Herbert 15 KOI-3
  - 40 Lacey, David 11 Ska-4
  - 41 Shailor, John (Jr) 8 USO-5
  - 42 Ivers, Rich 6 EFF-5
  - 42 Harden, Edd 6 McL-5
  - 42 Brown, Gerld 6 TCC-5
  - 42 Hatschek, Bob 6 Sky-5
  - 42 Cooney, Ralph 6 NWF-5
  - 47 Richardson, Marty 5 IFA-5

- F1J
- 1 Parker, Faust 105 MM-4\* SCT-1 McL-1 TCC-1 U
  - 2 Paillet, Jean 95 EFF-1 Sky-1 McL-2 Ska-2\* ESF
  - 3 Morris, Gil 82 MM-5 Hcu-1 HC-1 KOI-1
  - 4 Roberts, Mike 77 MM-1 NWF-1 NW2-1 Scu-1\*
  - 5 Gutai, Bob 60 MM-2 Ska-1 USO-4
  - 5 Pacelli, Brian(jr) 60 Ska-3 ESF-1 KOI-2
  - 7 Hanford, Bob 52 SCT-5 TCC-2 DC-1
  - 8 Mennano, Guy 50 MM-3\* CFA-1 Scu-3\* Fal-1
  - 9 James Parker 49 SCT-3 TCC-3 ACT-3
  - 10 Jaju, Chinmay(jr) 48 USO-5 NWF-2 NW2-2
  - 11 Carroll, Ed 45 SWR-1 Fal-2
  - 11 Robertson, Tony 45 SWR-4 Scu-4 SWC-1
  - 13 Lorbiecki, John 43 IFA-1 USO-3
  - 14 Murphy, Jerry 40 MMM-2 DC-2
  - 15 Kerger, Terry 30 SWR-2 Ska-4
  - 15 Johannes, Dave 30 CFA-2 Scu-2
  - 17 Spence, Steve 27 ACT-1
  - 18 DeLoach, Don 25 MMM-1
  - 18 Vanderbeek, Bill 25 NCA-1
  - 20 Poti, Norm 23 USO-2



Brian Van Nest



21 Spence, Henry 22 SCT-2  
21 Troutman, Mark 22 SCT-4 TCC-4  
23 Abriss, Alan 20 Sky-2  
23 Simon, Greg 20 IFA-2  
23 Mollendorf, Joe 20 ESF-2  
26 Archer, Randy 15 SWR-3  
26 Carstens, Fred 15 DC-3  
28 Terenchek, Igor 12 ACT-4  
29 Bell, Tom 10 KOI-4  
30 Lissochenko, Sergie 7 ACT-5

# Orbiteers

## SAN DIEGO

F1H  
1 VanNest, Brian 107 SWR-1 Ike-3\* NCA-1 USO-1 CFA-1 Scu-2\* SWC-3\*  
2 Paillet, Jean 100 EFF-1 Sky-3\* McL-1 Ska-2\* ESF-1 AFA-1  
3 McKeever, Mike 96 SWR-3\* Ike-2\* MM-1 SCA-1\* NCA-2 BAI-2\* NWF-1  
NW2-1 CFA-3\* Scu-3\* PC-5\* AZC-2\*  
3 Parker, Jim 96 MM-4\* BAI-1 USO-3 CFA-2\* Scu-1 SWC-2\* PC-4\*  
AZC-1  
5 Smith, Norm 95 SWR-4\* Ike-1 SCA-2 NCA-3\* BAI-4\* TCC-1 MMM-1  
NWF-4\* NW2-3\* DC-2\* CFA-5\* Scu-5\* SWC-4\*  
6 Thompson, Mike 92 MM-5\* SCA-4\* MMM-2 NWF-2 NW2-4\* CFA-4\* SWC-1  
PC-1  
7 Siffleet, Bob 85 EFF-2 Sky-2 HC-2 USO-2  
8 Hines, Lee 83 MM-2 SCA-3\* NWF-3\* NW2-2 DC-1 SWC-5\* PC-3  
9 Markos, Chuck 50 IFA-1 Hcu-1  
10 Troutman, Mark 45 SCT-1 TCC-2  
11 Jones, Kyle (Jr) 35 HC-1 USO-5  
12 Phelan, Dennis 25 Sky-1  
12 Radziunas, Kathy 25 Ska-1  
12 Smitz, Willard 25 MMM-3 DC-4  
15 Parker, Dallas 20 SWR-2  
16 Davis, Jon 16 MM-3  
17 Fedor, Mike 15 TCC-3  
17 Iorger, Tom 15 EFF-3  
17 Matsuno, Chris 15 USO-4  
17 Norton, Bob 15 BAI-3  
17 Pangell, Rick 15 DC-3  
22 Szura, Mike 11 Scu-4  
23 Malkhasyan, Taron(Jr) 10 SCA-5 BAI-5  
24 Tetrick, Logan (jr) 5 SWR-5



PETER  
BROCKS

F1P  
1 Hanford, Bob 100 SCT-3\* TCC-1 DC-1 ACT-1 AZC-1  
2 Secor, Cody (jr) 96 SWR-1 Ike-1 MM-1 BAI-1\* USO-2 Scu-2\*  
SWC-2\*  
3 Pacelli, Brian(jr) 91 Ska-1 USO-3 ESF-1 KOI-1  
4 Secor, Randy 66 BAI-3 Scu-1 PC-1  
5 Ferrario, Anthony (jr) 65 Ike-2 MM-2 NCA-1 Scu-5\*  
6 Chinmay, Jaju 50 NCA-2 BAI-4 NWF-2  
7 Fedor, Mike 46 SCT-1 USO-5 ACT-3  
8 Robertson, Tony 45 BAI-2 SWC-1  
9 Rounsaville, Dave 42 USO-1 Scu-3  
10 Parsons, Dave 40 Ike-4 BAI-5 NWF-1  
11 Simpson, Reid 31 TCC-2 USO-4  
12 Ferrario, Rocco 30 Ike-3 MM-3 Scu-4\*  
12 Irwin, John 30 SCT-4 ACT-2  
14 Kerger, Terry 20 SWR-2  
14 Sheffer, Jackie 20 SCT-2  
14 Troutman, Mark 20 SCT-5 TCC-3

F1Q  
1 Pollard, Frank 101 EFF-1 Sky-1 Ska-1 USO-1  
2 Ivers, Dick J 100 SWR-1 Ike-1\* MM-1 BAI-1 USO-4\* NWF-1 NW2-1\*  
KOI-1\*  
3 Ivers, Rich A 76 EFF-2 Ska-3 USO-2 KOI-2  
4 Nippert, Vic 56 Sky-2 Ska-2 USO-3  
5 Beecroft, Bob 25 SWC-1  
6 Mays, Jim 21 USO-5 KOI-3  
7 Schlosberg, Aram 20 MM-2

## Trois noix pour modélistes Vol libre .

-Des bouches pleines d'enfants et d'adultes mâchant délicieusement - mais ce n'est pas du chewing gum . .....

-Vole , vole , vole , tout vole , tout ce qui a des ailes , vole- mais ce n'est pas un jeu d'enfant ....

Avec joie et tempérament résonne de la musique folklorique et tzigane , mais aux instruments pas d'adultes ...

Trois noix de ce genre pour cendrillon , je me les souhaiterais plus souvent . En vérité il y en avait beaucoup plus .....

Mais le vent les a dispersés dans toutes les directions . Il nous poursuivait en changeant plus souvent de direction que certains changent leur opinions . .....

La meilleure des compagnies , que l'on peut s'imaginer , pour changer une journée de pluie en journée de soleil ....

Devinez vous où nous sommes ...., Oui, oui ...vous devinez ... MURA CUP 2008, pour la première fois Coupe du monde .

-De nombreuses tartes parfumaient l'air dès l'inscription . Organisation les deux jours : , information immédiate , voix de micro agréable pour toute information , nombre de chronos suffisant avec des yeux de rapaces , pour midi doux parfum de " Goulasch " slovène , sur les champs .....

-Le vent a soufflé les idées de certains , soufflé aussi les modèles , audessus endessous et dessus les arbres ... mais grâce à une aide professionnelle tous les modèles furent récupérés le deuxième jour au plus tard .

-Pour l'ambiance du soir , une famille de musiciens s'est dévouée .... deux frères et leur cousin ... 12 - 10 et 8 ans ... On ne pouvait pas les quitter , il paraît qu'ils ne savent pas lire les notes . Pourquoi donc , ils sont nés avec violon , accordéon , et basse , n'ayant entendu à la maison que de la musique ....Qui a encore besoin de notes dans ce cas ? Ces garçons se sont incorporés eux-mêmes la musique !

Un bel exemple de ce que peut la motivation , la pomme ne tombe pas loin de l'arbre . Cela ne veut-il pas dire que si nous motivions plus nos enfants nous n'aurions pas un manque de succession ...dans les jeunes générations .

Stop cela n'est pas vrai pour les organisateurs de la Mura Cup . Pourquoi ?

Chaque année ils organisent un camp jeunes modélistes pour enfants de 6 à 16 ans , où l'on construit des modèles en papier jusqu'au planeur vol libre , on vole avec avec joie .

Chapeau Dames et Messieurs , devant tant d'activité .

Cendrillon a cependant encore un vœu : moins de vent . Est-ce un rêve .

Mais aucun vent ne peut souffler les excellents souvenirs emportés lors de cette Mura Cup .

Pour finir encore une noix surprise : pour rétablir les muscles et articulation fatigués , vous pouvez fréquenter à côté du terrain les bains de Toplice , eaux , sauna , massages , beauté , thérapies etc.....

VERONIKA  
SALZER  
in Deutech

## Jung und Neu

Es ist immer sehr erfrischend wenn man neue und junge Energie spürt.

Was war das Junge?

Was war das Neue?

Wo war das?

Ein schönes Wochenende auf den Wiesen von Litauen.

Zwei Bewerbe an zwei Tagen von zwei Ländern organisiert – Baltic Cup von Litauen, Estonian Cup von Estland.

Etwas Sonne, etwas Regen, wie das Wetter halt ist. Und – hurrah – wenig Wind? Oder doch?

Wenn Wind, dann nur frischer Wind durch die Jugend gemacht.

- Jugend fliegt
- Jugend ist verliebt
- Jugend ist Zeitnehmer
- Jugend übernachtet gemeinsam in einem großen Saal auf dem Boden und hat Spaß, dabei zu sein.

Und was ist das Neue dabei?

Ein etwas reiferer Junge steht konkurrenzlos auf der Teilnehmerliste an beiden Tagen. Im 6. Jahr dieser Wettbewerbe fliegt ein kleines Geschenk durch die Luft – die neue Kategorie



# MURA CUP

## DEUTSCH

### Drei Nüsse für Modellflieger

- Volle Münder – wonnig kauende Erwachsene und Kinder – aber Kaugummi ist es nicht ...
- Flieg, flieg, alles fliegt, was Flügel hat, alles fliegt – aber ein Kinderspiel ist es nicht...
- Mit Freude und Temperament klingt Volks- und Zigeunermusik, aber an den Instrumenten stehen keine Erwachsene ...

Solche drei Nüsse für Aschenputtel würde ich mir öfter wünschen. Eigentlich waren es noch mehrere Nüsse ...

Nur der Wind hat sie in alle Richtungen weggeblasen. Er verfolgt uns und ändert seine Richtung öfter als manche ihre Meinung ...

Die beste Gesellschaft, die man sich vorstellen kann, macht uns nach dem verregneten Zuhause Sonnenschein.

Ahnt ihr schon wo wir sind?

Juchuuuuu ... ratet ihr gut ... Mura Cup 2008, zum ersten Mal als Weltcup.

- Volle Platten mit hausgemachtem Kuchen dufteten schon bei der Anmeldung. Ausgezeichnete Organisation an beiden Tagen, aktuelle Informationen gleich ausgehängt, angenehme Mikrofonstimme informiert über jede Änderung und sichert die Qualität des Wettbewerbs, genügend Zeitnehmer mit ausgezeichneten Augen, zum Mittag duftet auf dem Feld slowenischer Gulasch für jeden.
- Starker Wind hat manchen Menschen verschiedene Gedanken zugeblasen, weggeblasen aber Modelle, unter, über und auf Bäume ... gut versorgt aber dank professioneller Hilfe, alle Modelle wurden spätestens am zweiten Tag aus den Bäumen befreit.
- Um die gute Laune beim abendlichen Treffen hat sich eine Familienkapelle gekümmert – zwei Brüder und ihr Cousin: 12, 10 und 8 Jahre alte Buben. Ich konnte mich nicht losreißen von Ihnen. Angeblich können sie keine Noten. Warum auch, wurden sie doch schon mit Geige, Akkordeon und Cello geboren und haben Zuhause immer nur Musik gehört. Wer braucht da noch Noten? Die Buben haben sich die Musik selbst beigebracht. Ein gutes Beispiel, dass mit entsprechender Motivation der Apfel nicht weit vom Stamm fällt. Heißt das nicht, dass wir unsere Kinder nicht genügend motiviert haben, wenn uns keine neue fliegende Generation heranwächst? Stop! Das gilt nicht für die Veranstalter des Mura Cup. Warum? Jedes Jahr organisieren sie im Sommer ein Fliegercamp für Kinder von 6 bis 16 Jahre, bei dem vom Papierflieger bis zum Freiflugmodell gebaut und geflogen und Spaß gemacht wird.

Hut ab, meine Damen und Herren, vor diesen Aktivitäten und dem Mura Cup 2008.

Nur Aschenputtel würde noch einen unerfüllbaren Nüsse-Wunsch haben: weniger Wind. Davon kann man nur träumen.

Aber kein Wind wird die in die Nüsse eingepackten Wünsche wegblasen: die glücklichen Erinnerungen an den Mura Cup.

Zum Schluss noch eine Überraschungsnuss:

Um die vom Verfolgen der Modelle strapazierten Muskeln und Gelenke zu erholen steht neben dem Fluggelände das Thermalbad Moravske Toplice ([www.terme3000.si](http://www.terme3000.si)) bereit mit schwarzem Heilwasser, Sauna, Massagen, Therapien, Beautyfarm, usw.

### Three Nuts for Modellers

## ENGLISH

- Full mouths – happily chewing adults and children – but it is not chewing gum...
- Fly, fly, everything flies which has wings, everything flies – but it is no child's play...
- Folk and gypsy music sounds full of happiness and temperament but behind the instruments there are no adults...

Three nuts for Cinderella like these I would like to have more often. In fact, there were even more nuts ...

11094

Only the wind blew them to all directions. It pursued us and changed its direction more often than some people their opinions ...

The best company to be imagined creates sunshine after the rainy weather at home.

Can you already guess where we are?

Juchuuuu ... guess well ... Mura Cup 2008, first time as a World Cup.

- Fragrance of plates full of home-made cake waiting at the registration. Excellent organization on both days, timely information posted, pleasant microphone voice informs about any change and insures the quality of the contest, enough sharp eyed timekeepers, at noon Slovenian goulash for everybody.
- Strong wind blew different thoughts towards some people, but blew away the airplanes, under, over, and into trees ... well supported thanks to professional help, all planes were retrieved by the next day at the latest.
- The good mood at the get-together in the evening was supported by a family band – two brothers and their cousin: 12, 10 and 8 year old boys. I could not tear myself away from them. Why should I, they were born with fiddle, accordion and cello and heard only music at home. Who needs to read music? These boys learned music by themselves. A good example, with enough motivation the apple does not fall far from the tree. Does that not mean insufficient motivation of our children if there is no new generation of modelers growing up? But Stop! that is not valid for the organizers of the Mura Cup. They hold a summer camp for children aged between 6 and 16 each year, where paper planes and free flight gliders are built and flown, and generally fun is had.

Tip your hat, ladies and gentlemen, to these activities and to the Mura Cup 2008.

Cinderella would, however, have one more unfulfillable nut-wish: less wind. But that is only a dream.

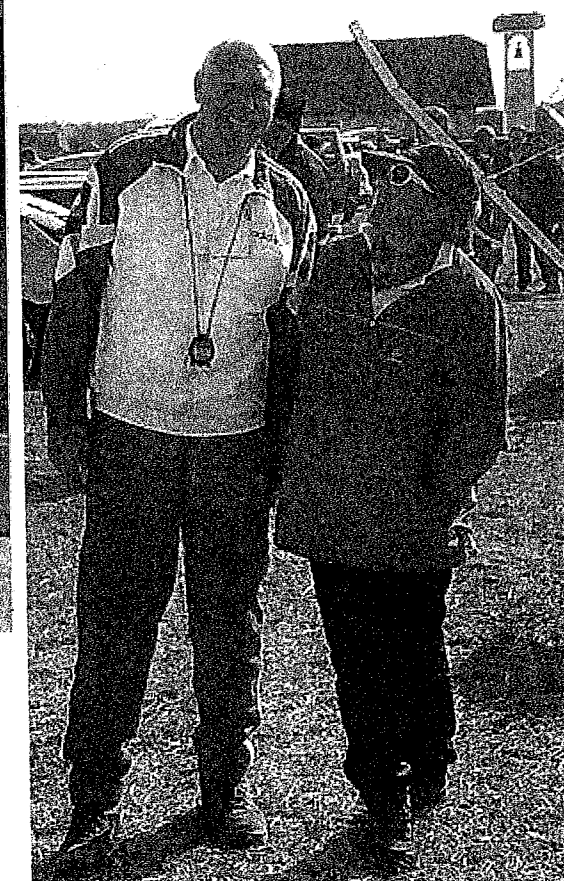
But no wind will blow away the wishes packed into the nuts: happy memories of the Mura Cup.

One more surprise-nut at the end:

To ease the muscles and bones after chasing the planes the Moravske Toplice spa resort ([www.terme3000.si](http://www.terme3000.si)) with its black thermal water, sauna, massages, therapies, beauty farm, etc. waits right at the flying field!



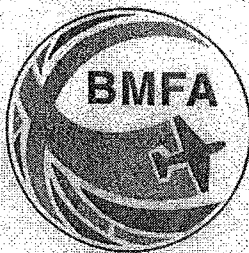
## VERONIKA SALZER



11095

VOL LIBRE

VOL LIBRE



# British Model Flying Association

Patron : HRH The Duke of Edinburgh KG  
President : Air Chief Marshal Sir Michael Alcock  
GCB KBE DSc FEng FIMechE FRAS

Dear Editor,

Enclosed is your review copy of the new 2008 BMFA Free-Flight Forum Report. It's the twenty-fourth year that these Reports have been published and we would be grateful if you could give it some coverage in your publication, if possible including the contents list. As well as providing useful information on new developments in free-flight, sales of the Forum Reports provide funds to defray the heavy expenses of those representing Great Britain at World and European Championships. It again covers a wide range of free-flight activities, as the following contents list shows.

Beyond Rubber Stretch Testing - Peter King; Indoor Wood Selection - Bob Bailey; Measuring Success - Mike Woodhouse; Review of the 2007 BMFA and Combined Rubber Contest Season - Phil Ball; Small Rubber Models as an Intro to Free Flight - Chris Strachan; The Lottery of Winning - George Seyfang; Aborted Launch Solutions - Chris Edge; Lutz Schramm's F1D (Carbon and Kevlar Propeller Outlines) - Nick Aikman; Transportable Wind Tunnels - George Seyfang; Comments on Thermal Picking and Related Matters in Odessa '07 - Alan Jack; Balsa for Indoor Models - Mark Benns; The Zombie Flight Profiler: Advanced Motor Control for Electric Free Flight - Jonathan Crossley; Thoughts on Safety - Manny Williamson; Electronic Timers - Roger Morrell

Prices are being held to last year's and are as follows: UK - £10.00 including postage  
Airmail to Europe - £12.00 "  
Airmail elsewhere - £14.00 "

Cheques should be payable to 'BMFA F/F Team Support Fund', in pounds sterling only, and drawn on a bank with a branch in the UK; you may also order by credit card.

Copies are available from :  
Martin Dilly  
20, Links Road,  
West Wickham,  
Kent,  
BR4 0QW

or by fax to: (44) + (0)20-8777-5533, or by e-mail to <martindilly@compuserve.com>

**WITAUEN...**

FORTS. VON S 11093

F1Q. Und vielleicht deswegen kann man des Neue mit dem Jungen verbinden. Man braucht keine fettigen Gummis, keine lange Hochstart-schnur, keinen lauten Verbrennungsmotor.

Mein Mann steht auf dem Feld und diskutiert über die nicht beeindruckende Leistung des ersten Tages, aber dafür überzeugt die Leistung des zweiten Tages.

Klaus startet, die Jugend schaut zum Himmel ((Foto)) und manche Trainer der jungen Teams zeigen Interesse, solche Modelle zu bauen.

Alles zeigt die Zeit. In diesem Sinne - Prosit auf alle Junge die fliegen und auf alles Neue, und auf alle die immer wieder mit Begeisterung dabei sind.

Gratulation.

Apropos: Die männliche mündliche „Tratscherei“ gibt mir oft sehr viel. Dadurch habe

ich erfahren, dass einige von euch sehr lange oder sehr schwer krank waren, und ich freue mich dass ihr auf dem Weg zur Genesung seid. Vielleicht hilft euch gerade die gute Luft auf dem Feld.

Bitte kommt wieder zu uns, wenn nicht als Flieger, dann als Beobachter, Zuschauer und Freunde. Wir vermissen euch.

Auf Flugfeldern kannst du spüren, wie die Welt dich liebt, und die junge und neue Energie dir Kraft gibt.



11096

J'aime beaucoup la musique symphonique française. Je dirige souvent Ravel et à Noël dernier j'ai dirigé la troisième symphonie de Camille Saint Saens (orgue) avec grand orchestre. Peut-être qu'un jour puisse venir en France pour travail e pour notre comune passion pour le Vol Libre, qu'il a la même harmonie de la musique.

## Prossimi concerti diretti dal M° Gregorio Iacobelli

- 28 novembre 2007 ore 20,30 Sheraton Nicolaus Hotel - Orchestra Sonora Corda  
Musiche di Mozart, Wagner, Honneger, Ibert.  
Solisti: Fagotto Saverio Casamassima, Sax Pierpaolo Iacobelli
- 10 dicembre 2007 ore 20,30 Teatro Piccini - Academy Big Band  
Natale in Jazz  
Solisti: Sax Roberto Ottaviano, Vocalist: Piero Dotti, Rossella Racanelli, Tiziana Portoghese
- 20 dicembre 2007 ore 20,30 Cattedrale - Sonora Corda, Coro Vallisa  
Musiche di Saint Saens, Iacobelli, Gervasio  
All'organo Don Maurizio Lieggi, Direttore di Coro: Mons. Antonio Parisi

*Signature*

## gregorio iacobelli

nous avons souvent dans nos rangs , et c'est bien normal , des personnes qui , en dehors du VOL LIBRE pratiquent d'autres activités, ou s'adonnent à des passions , pas toujours ordinaires .

De temps en temps nous relatons dans nos lignes de tels personnages et bien d'autres restent sans doute inconnus , car restant par modestie dans l'ombre .

Un des plus fidèles abonnés à VOL LIBRE dans la botte italienne , vient de se révéler comme étant un musicien , chef d'orchestre renommé .

Il pratique un registre très étendu allant de la musique ,très classique , jusqu'au jazz . Et par ailleurs ,trouve encore le temps de former de jeunes modélistes vol libre .

Un grand bravo , et peut être un jour quelques uns d'entre nous, de concert , le verront-ils avec une seule " baguette " en main ? Celle du chef !

Diplomato in Direzione d'Orchestra e in Strumentazione per Banda, manifestò già nella primissima infanzia notevole inclinazione all'arte musicale che lo portò poi allo studio dell'Organo col M° Volpi presso il Conservatorio della sua città dove è attualmente docente. Nel 1974 esordì come direttore a capo dell'orchestra del Conservatorio di Bari, costituita proprio in quell'anno dal M° Marvulli, suo primo insegnante in tale disciplina e nel '75 iniziò a frequentare i corsi del M° Franco Ferrara a Siena, Roma e Bari, Strumentazione per Banda col M° Misasi, quindi, dal '79 quelli di Composizione del M° Gervasio, il cui insegnamento ha lasciato traccia indelebile. Oltre alla musica sinfonica, s'interessa di vari generi che vanno dal Teatro Lirico (al Petruzzelli ha avuto incarichi di M° collaboratore e di M° del Coro), al jazz (tra l'altro è docente di Orchestrazione Sinfonica Jazz e di Lettura della partitura nei corsi di primo livello e di Laboratorio di Formazione Orchestrale in quelli di secondo livello presso il Conservatorio Piccini). Padrone di un vastissimo repertorio - dal cinquecento alla contemporanea - è stato più volte direttore ospite dell'I.C.O. di Bari dove, tra l'altro, ha diretto prime esecuzioni assolute di Raffaele Gervasio, Giampaolo Schiavo e di Paolo Arcà, sovrintendente della Scala di Milano. Ha diretto diverse orchestre tra cui l'Orchestra Sinfonica di Radio Bulgaria, l'Orchestra Sinfonica Nazionale Rumena, l'Orchestra del Conservatorio di Bari, il Coro lirico del Teatro Petruzzelli di Bari, il Gruppo Strumentale di Bari, l'Orchestra del Centro Internazionale per la Divulgazione della Musica Italiana presso l'Accademia di S. Cecilia in Roma, l'Orchestra dell'Accademia Pescarese, l'Orchestra del Conservatorio di Matera, l'Ensemble avec plusieurs instruments, l'Orchestra da Camera di Bisceglie, il Gruppo Cameristico Pugliese, l'Orchestra Giovanile di Monopoli, Un capitolo a parte merita l'attività direttoriale svolta con Orchestra da Camera Sonora Corda, dalla sua costituzione (1987) a tutt'oggi - ricca di oltre 150 concerti eseguiti - nella quale ricopre l'incarico di Direttore Stabile. Tra i concerti più importanti eseguiti negli ultimi tempi si possono citare quello tenuto il 5 maggio 2005 per l'inaugurazione del restauro dell'organo della Cattedrale di Bari dove ha diretto la 3ª sinfonia di Saint-Saens e la Messa di Don Antonio Parisi (150 elementi), eseguita anche in occasione del Congresso Eucaristico Nazionale, e l'esecuzione integrale della Cantata 80 "Ein feste Burg" di Bach per soli, coro e orchestra. Tra i solisti più affermati che hanno collaborato con Iacobelli vanno citati il Chitarrista Alirio Diaz, i Trombettisti David Short e Domenico Pasquino, i Pianisti Pierluigi Camiccia e Aldo Ragone, i Sassofonisti Claudio Ceschini, Steeve Grossman e Roberto Ottaviano, i Violinisti Giovanni Zonno e Giulia Buccarella, il Violoncellista Vito Paternoster, l'Organista Gianvito Tannoia. E' stato Direttore Fiduciario del Conservatorio di Monopoli dal 1987 al 1992.

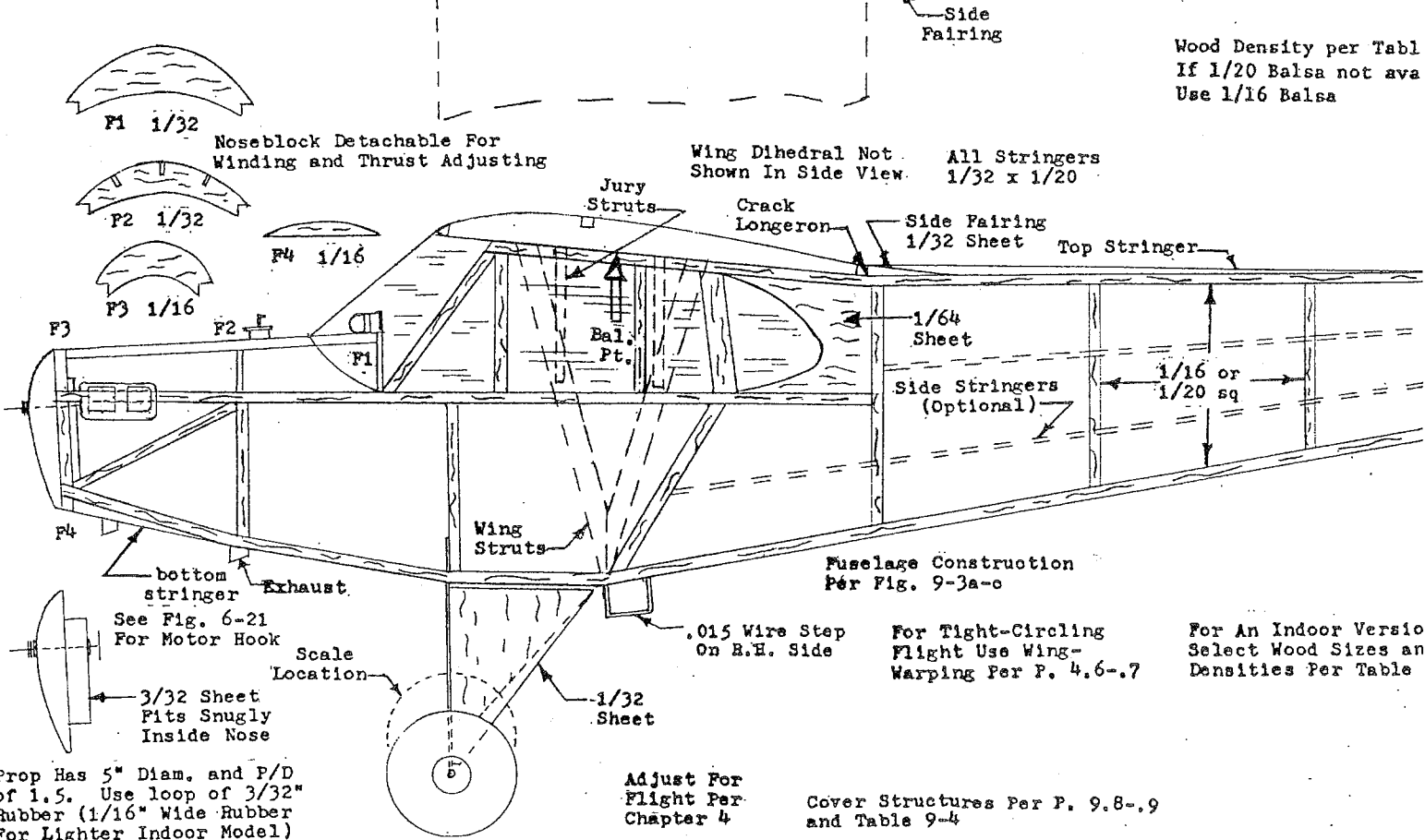
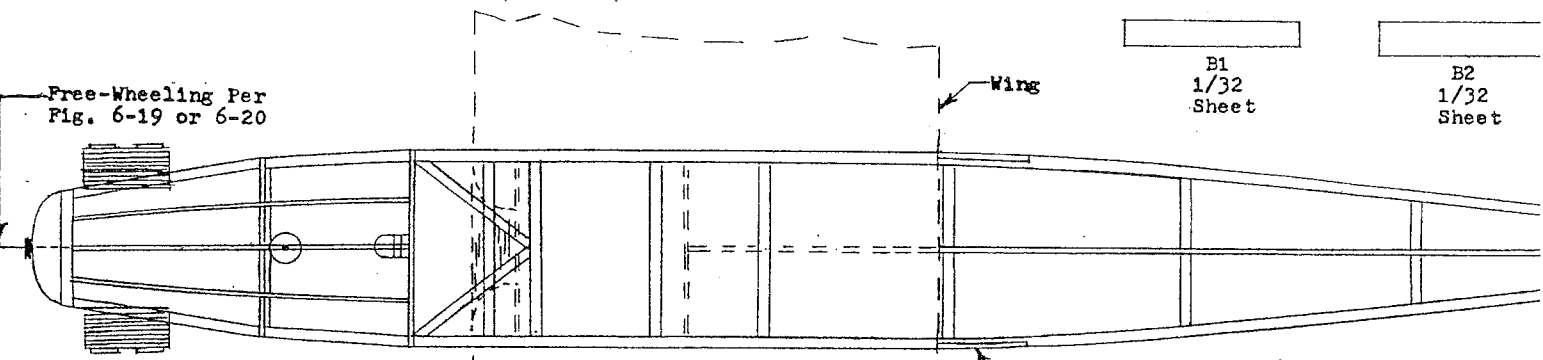
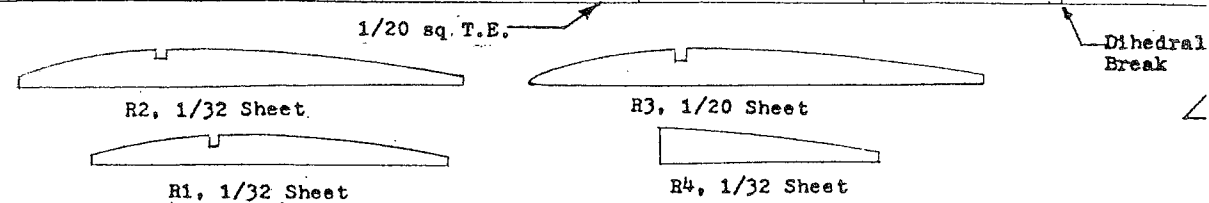
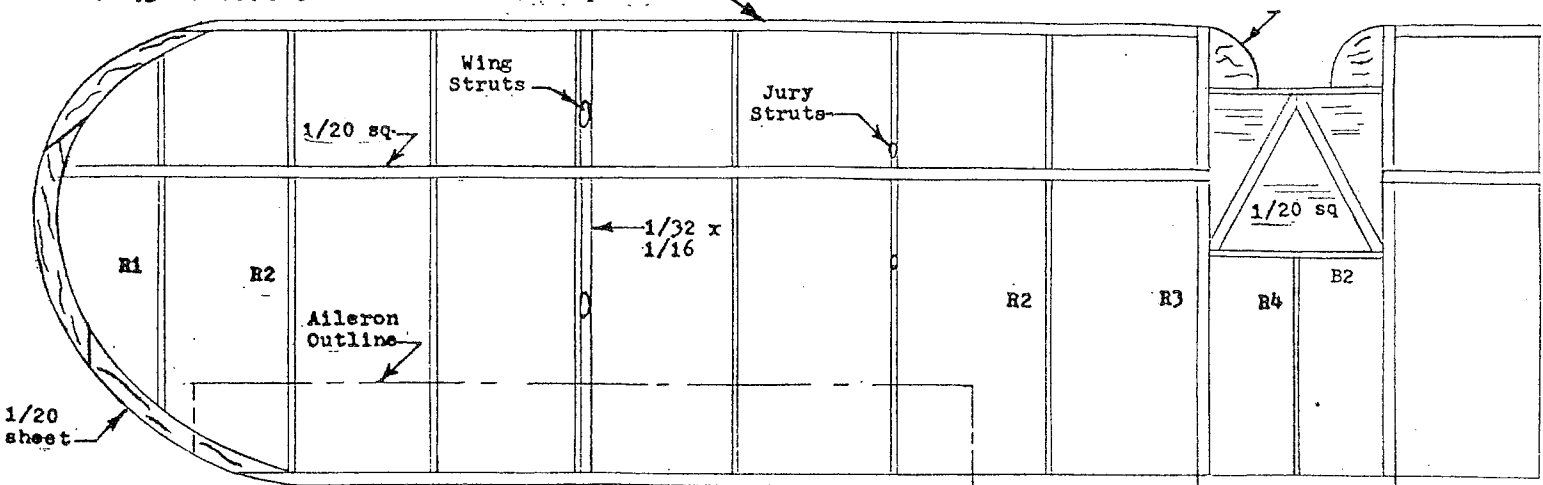


11097



# CLIPPED WING PIPER

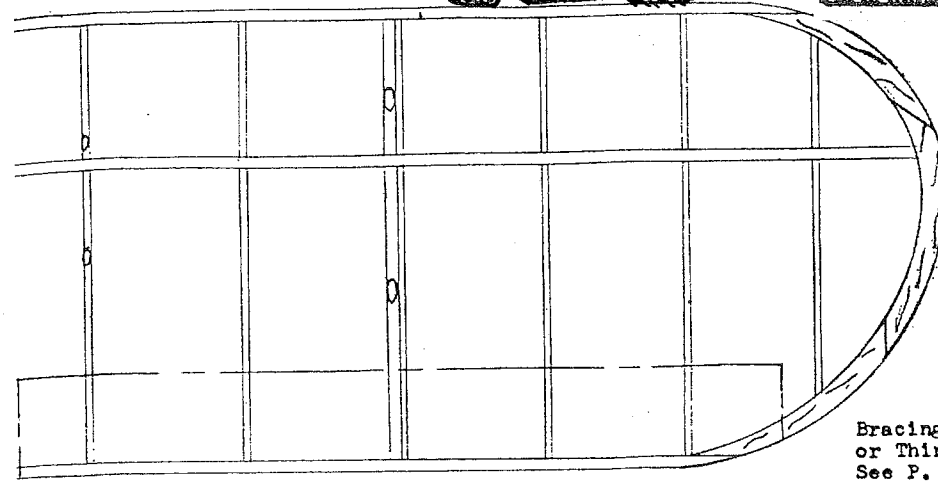
TIRE DE NFPS - U.S.A. - 1/16 sq L.E.



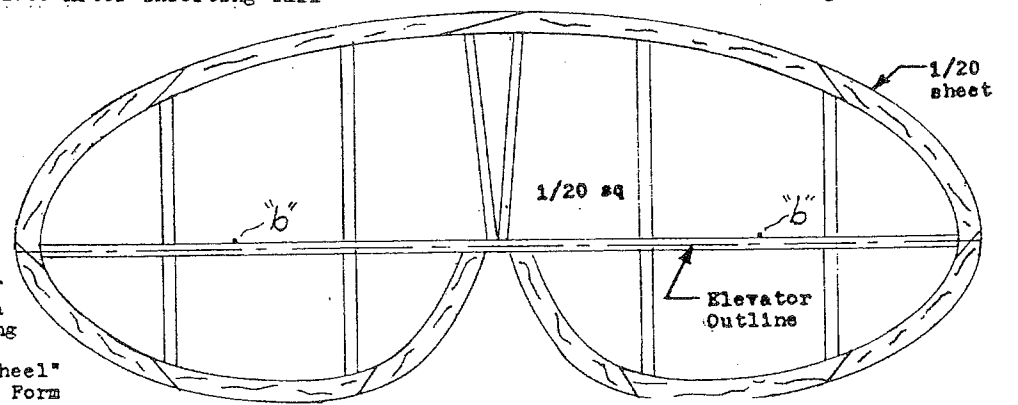
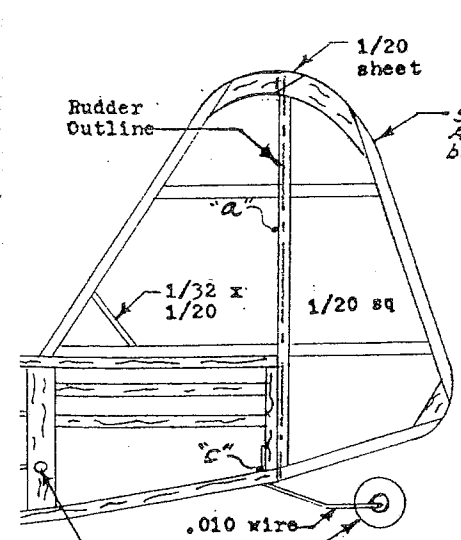
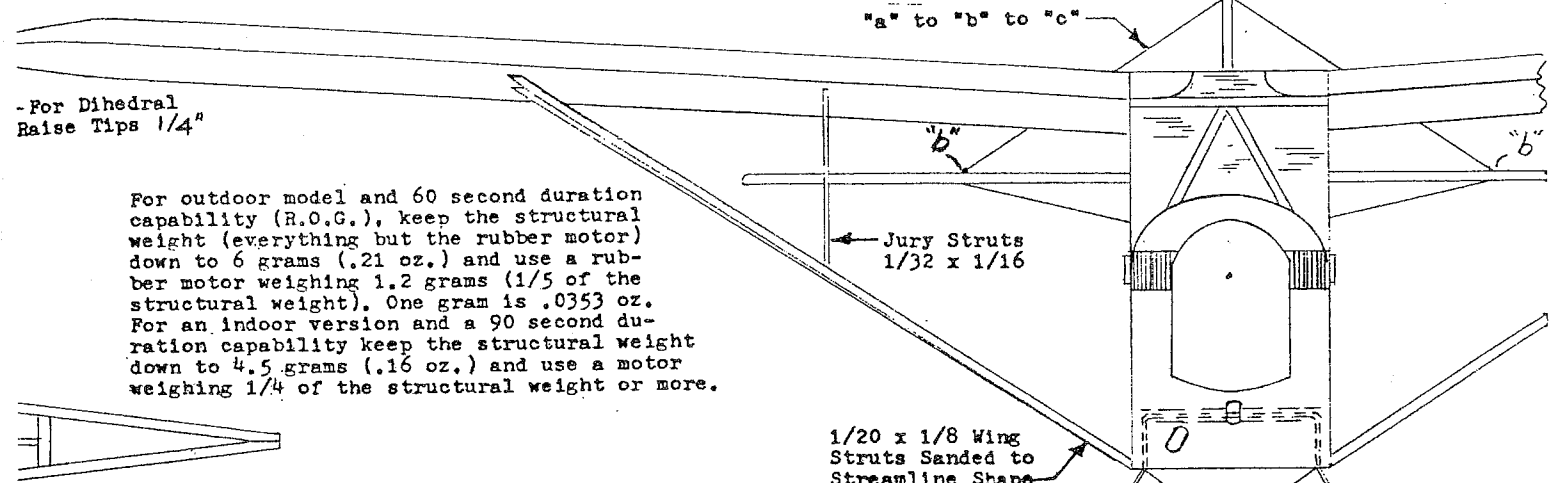
# J-3 CUB



For better appearance use laminated construction for Wingtips and Tail Surfaces, See P. 9.5.



Bracing wires. Use Thread or Thin Nichrome Wire and See P. 9.12, Item 17. "a" to "b" to "c"



To Transfer Patterns to Sheet Balsa See Jodel Dwg. in Book

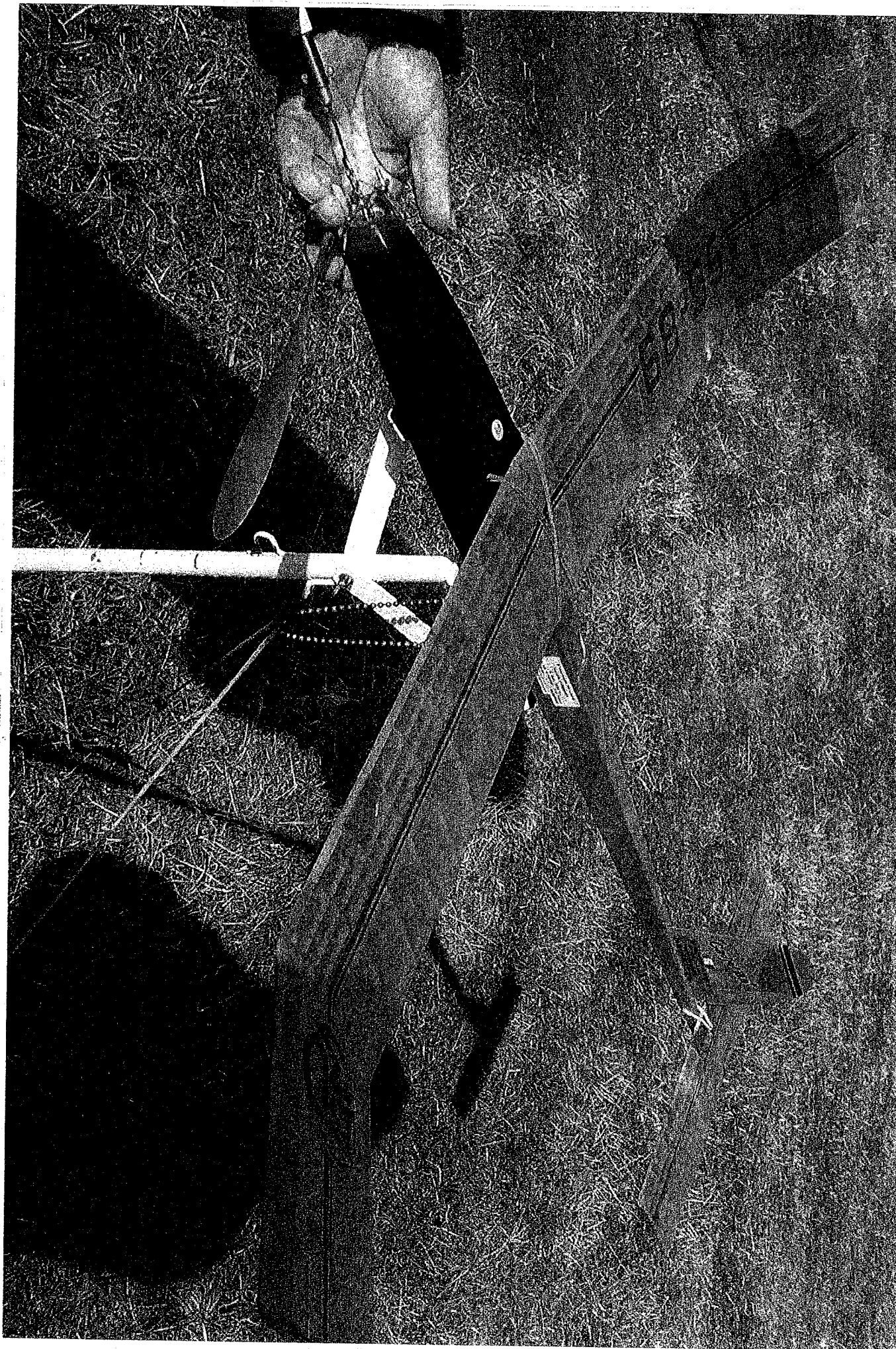
## CLIPPED WING PIPER J-3 "CUB"

A "PEANUT" CLASS FFS MODEL

Plan No. P-5

AIRCRAFT DATA, Box 763576  
Dallas, TX 75224

All construction and flying references are to the book "Making Scale Model Airplanes Fly", published by Aircraft Data.



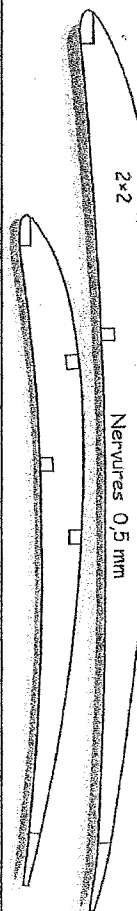
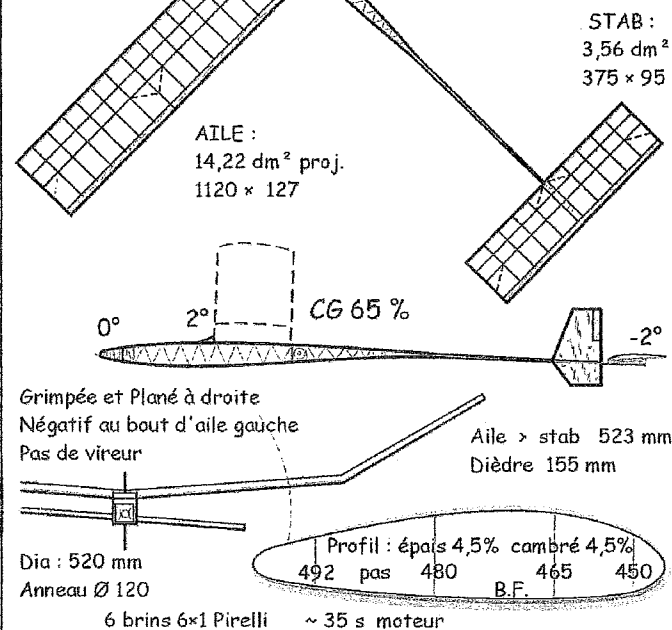
## LES TRUMEAUX

Coupe d'Hiver 100 g / 1975

de  
Georges  
Matherat

Grenoble  
Aéro-Club du  
Dauphiné

Vainqueur  
Côte d'Azur 1975  
2° à Halton (GB) 1975  
Vainqueur du MRA 1976  
etc.



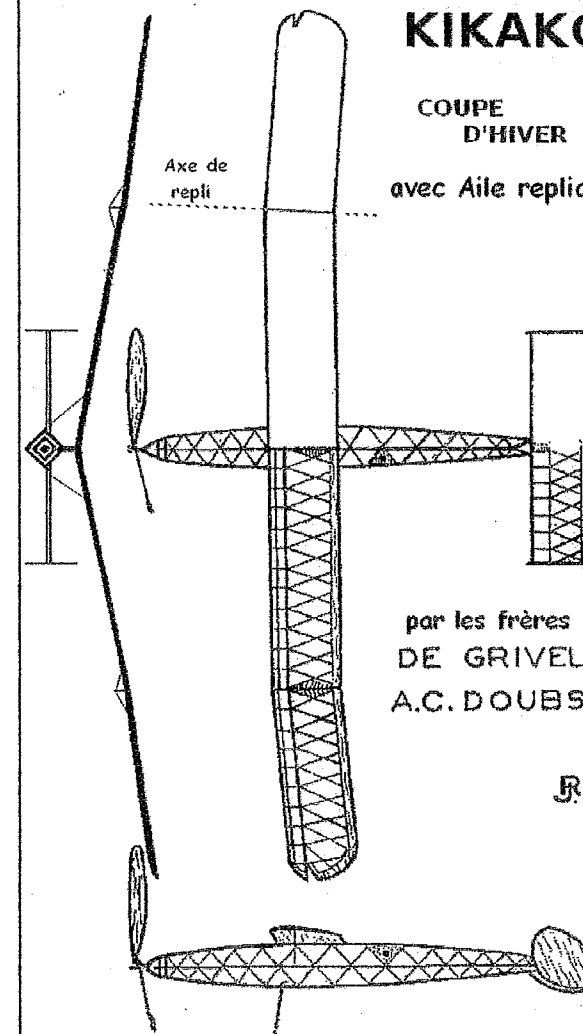
Le magnifique aboutissement d'une longue famille de CH high level... commencée en 1971 par un titre de champion de France... développée dans la redoutable équipe de Grenoble avec Sargentini, Coviaux, Ostorero, etc... reprise ultérieurement par nombre de connaisseurs tels Boutillier, Trouvé, Champion... Les Trumeaux représentent un sommet du CH classique, sans autre commande que le déthermalo, et avec une construction longuement affinée, reconnaissable de loin. Après cela Georges partira sur des sentiers moins classiques : profil de stab plat, inci variable au stab et à l'aile, et autres. -- Notre ami recommande de garder l'écartement des nervures et longérons, le léger flappage du BF de l'aile. On notera le Vé longitudinal de 4 degrés, requis par le profil de stab très creux ; un profil plat permettra de diminuer ce Vé, donc de faciliter la grimpée. En effet Trumeaux fait sa grimpée en spirale serrée, chose qui donne de la sécurité, mais qu'on peut souhaiter éviter.

Il y a 15 grammes de lest, oui... sur une structure plus que figolée tout en restant très simple. Fuselage balsa 3x3, entretoises 2x3, arrière FDV Ø 5 mm. Tube anti-explosion : feuille plastique A4 enroulée librement dans le fuselage. Pales repliées dans tube plastique (à 90°) et flottant libres au plané. Entoilage de molsplan jaune.

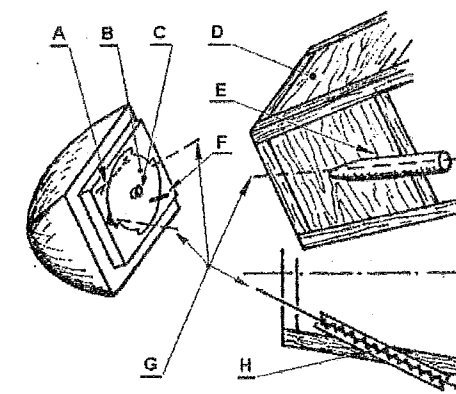
## KIKAKO

COUPE  
D'HIVER

avec Aile repliable



1955... les frères De Grivel faisaient la loi à l'Est de la France, et concevaient des machines hors du commun. L'aile repliable, présentée ici, devait produire moins de traînée à la montée, par son profil symétrique et par sa surface plus petite (aujourd'hui nous savons que ce calcul est théoriquement injustifié...). L'aventure était belle, alors voici quelques détails. Aile : envergure 1340, corde 110, aire 14,7 dm<sup>2</sup>, calage 2°30', poids 30 g. Stab plan-convexe: 360 x 90, poids 6 g, calage 0°. Distance aile-stab 300. CG 50 %. Hélice 370 mm, 6 brins 6,35 Pirelli, réglage droite-droite. -- Le doigt d'arrêt classique, d'habitude une vis plantée dans l'arrière du nez, est remplacé par une flasque pivotante (retenue par l'élastique A), qui elle-même reçoit le doigt habituel F. Pendant la montée, la flasque empêche les 2 figes G d'avancer, et celle-ci maintiennent l'aile repliée. Lorsque l'écheveau est déroulé, la flasque est entraînée par les derniers tours, pivote, libère les figes G, qui avancent alors, propulsés par le ressort inclus dans le tube E.





... Eine Toleranz von 5 % sei zu dem in der Masse erlaubt .

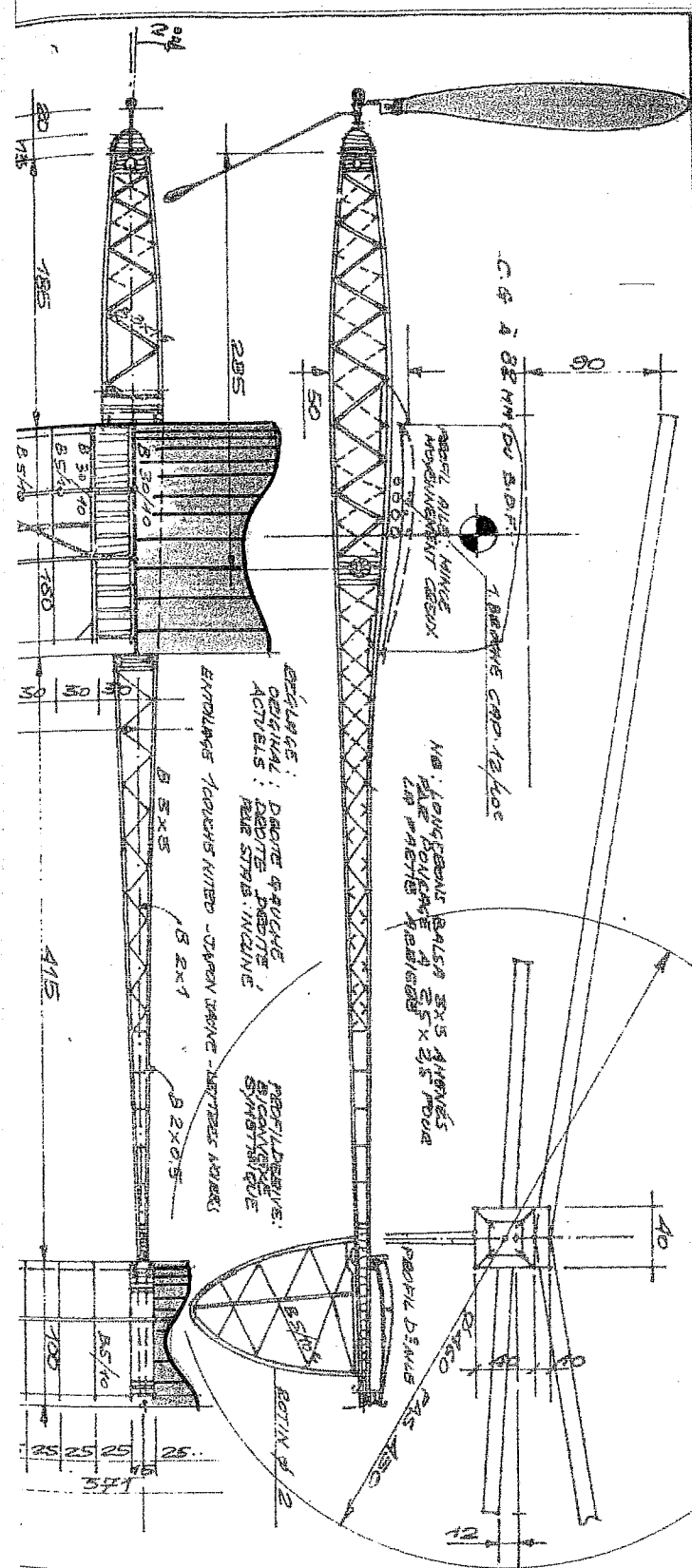
Solche Entscheidungen würden Gleichheit und Fortschritt in unserem Sport bringen , indem jeder Sportler die gleiche Chance hätte den Sieg zu erringen .

Alle die dieser Entwicklung zu  
stimmen können an den Verfasser dieser  
Zeilen schreiben .

Anselmo ZERI

# Free Flight Quarterly

**Free Flight Quarterly** – Recipient of an NFFS Special Award in 2007, Free Flight Quarterly is an international English language magazine devoted exclusively to Free Flight matters. Now in its seventh year, FFFQ is published in Australia by Editor Sergio Montes, and covers many aspects of endurance and scale models with articles that, by virtue of their intrinsic interest or technical complexity, are not often published elsewhere. Annual subscription rate (four issues, airmail) is US \$36. Subscriptions or renewals may be placed via PayPal at the website [www.freeflightquarterly.com](http://www.freeflightquarterly.com) or via check payable to Chris Stoddart or Free Flight Quarterly and mailed to Chris Stoddart, 8400 Woodbrook Dr., Knoxville TN, 37919.



\* RENCONTRE FRANCO-NÉERLANDAISE  
SOUS TENTE - DE DEUX ABDOMENS  
BIEN NOURRIS, NOUDES FRITES...  
AU DESSUS DE LA CEINTURE...

FRANZ. NIEDERLÄNDISCHES TREFFEN UNTER  
ZELT. DICKE BAUCHE GEFÜLLT MIT  
POMMES UND RUSCHELN, DAN IST  
JEDOCHE NOCH ÜBER DEN GÜRTEL!

MATHERAT ↔ DE BOER

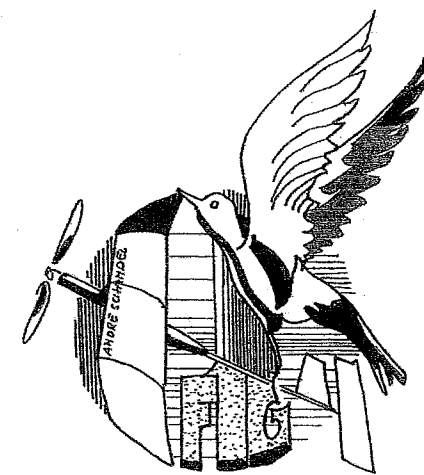
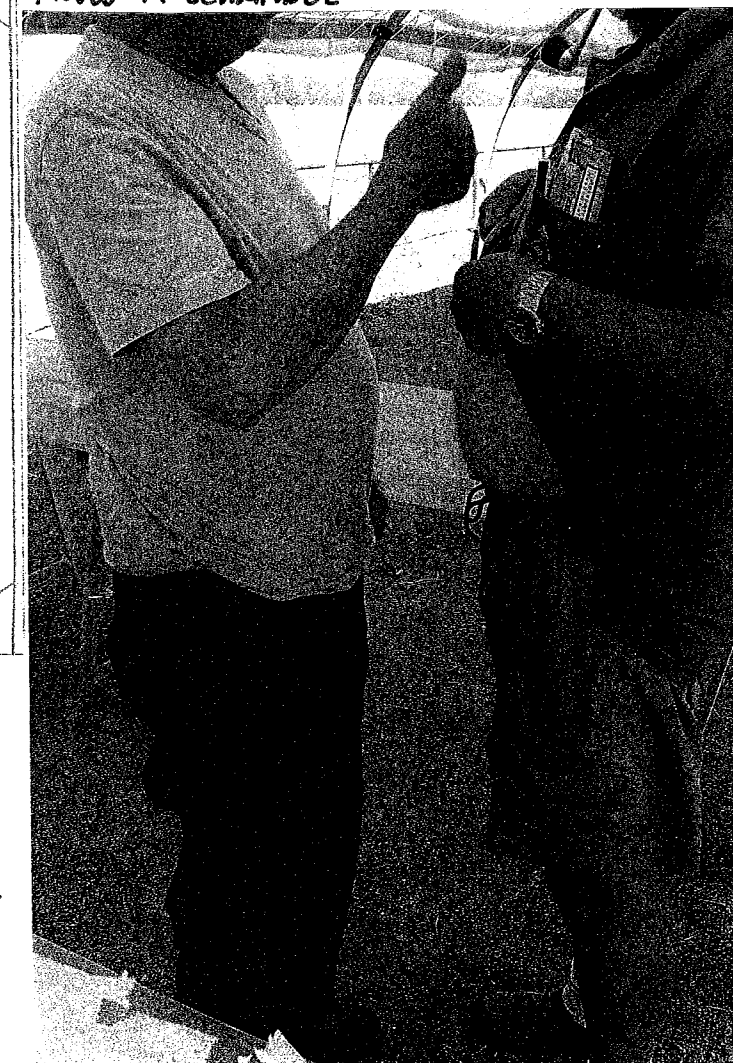


PHOTO - A. SCHANDEL -



Akustischer Modellfinder

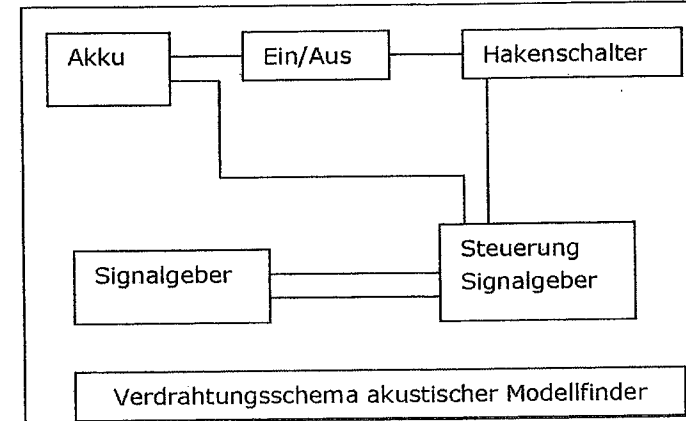
Gerade bei Freiflugmodellen ist es geradezu „üblich“ dass das Modell außerhalb des Sichtbereiches landet. Dieses kleine, controllergesteuerte Gerät sendet nach Öffnen des Hakensalters vordefinierte akustische Signale aus. In der Standardversion wird das Öffnen des Hakens mit 5 Intervalltönen im Sekundentakt (1 Sekunde Ton, 1 Sekunde Pause) gemeldet. Anschließend werden nach Ablauf jeder Minute 4 Intervalltöne im Sekundentakt abgegeben. Nach 10 Minuten werden dann ununterbrochen Intervalltöne im Sekundentakt gesendet. Auf diese Weise ist eine akustische Ortung des Flugmodells problemlos möglich. Die Tonfolgen und Zeitabstände sind fest einprogrammiert, können jedoch Kundenwünschen entsprechend vor Auslieferung angepasst werden. Für den Signalgeber können eingebaute Piezo-Signalgeber (z.B. in Fensteralarmgebern) verwendet werden oder auch Piezo-Elemente. Die Lautstärke des Signalgebers hängt von den Resonanzbedingungen am Einbaort ab und der Höhe der Betriebsspannung.

Nachfolgend die technischen Daten der Steuerung:

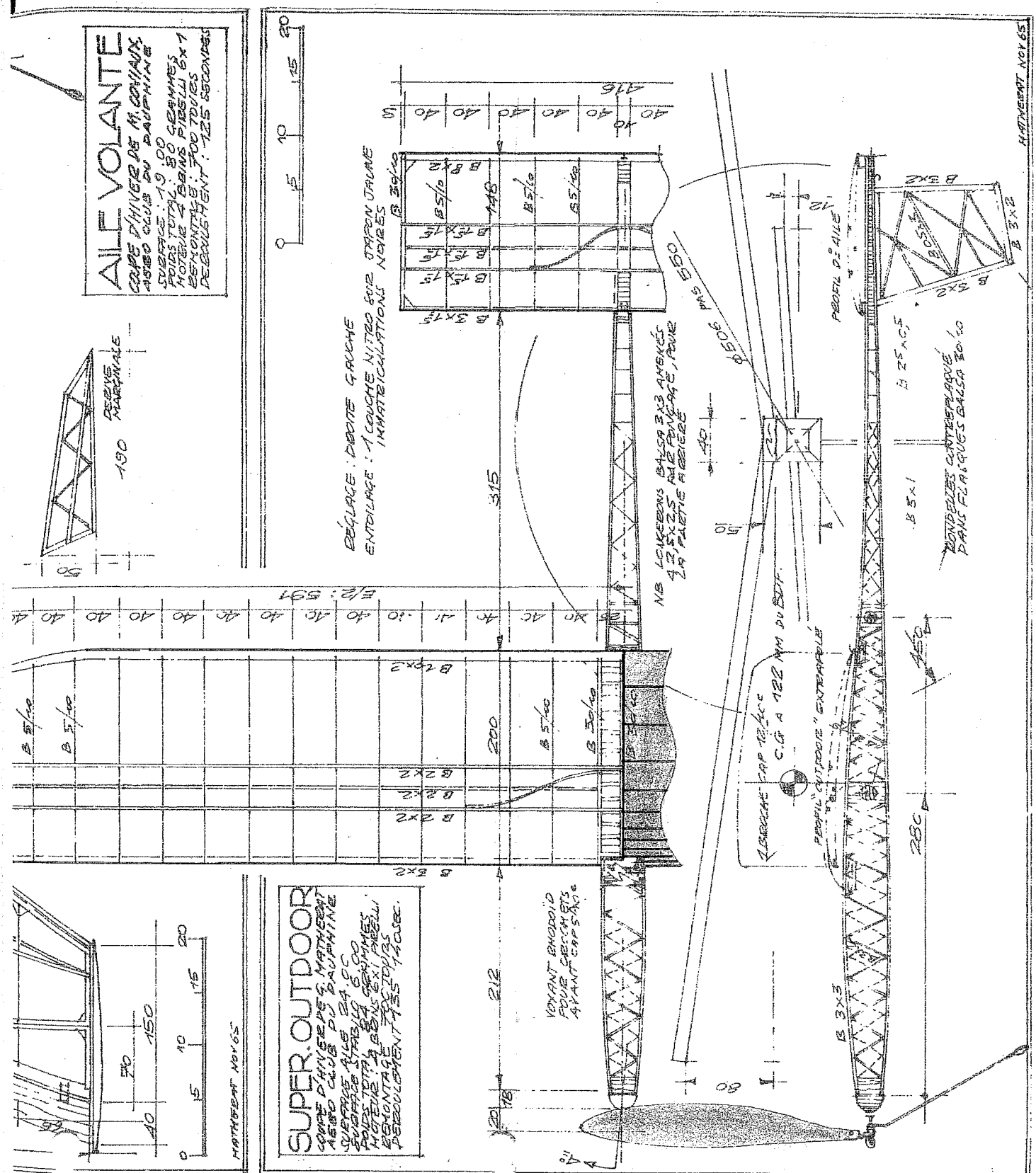
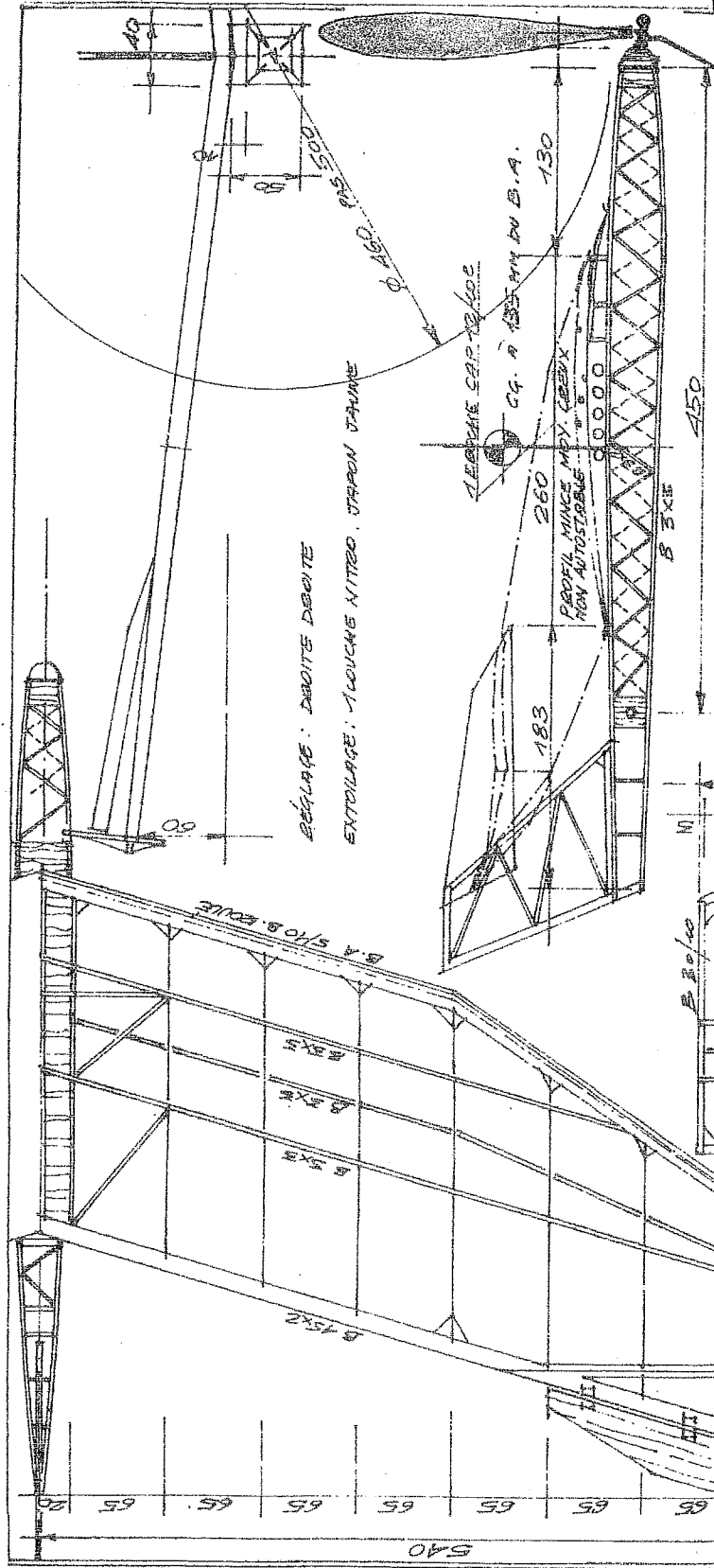
- Versorgungsspannung: 4 bis 12 Volt
- Ruhestrom (Haken ausgelöst): ca. 3 mA
- Alarmstrom (Piezosignalgeber): ca. 20 mA
- Strom-Bedarf für 1 Stunde Alarm: ca. 15 mAh
- Maße: 20x17x11mm (LxBxH)
- Gewicht: ca. 2 gr.
- Steuerung im Schrumpfschlauch: ca. 4 gr.

- Zubehör:
- Piezo-Element rund (ohne Gehäuse):  
Durchmesser 20 oder 27mm  
Gewicht: ca. 2 gr.

- Schnappschalter für Hakenshalter-Überwachung:
- Maße: 8.1x2.7x6.5 mm (LxBxH)
  - Gewicht: ca. 0.3 gr.



Quellen:  
Für Fragen und weitere Informationen:  
rcs-service@gmx.net



Il y a des jours sombres , alors que  
le ciel est d'un bleu immense ....  
Il y a des jours tristes alors que les  
arbres sont en fleurs .....

Il y a des jours où nous sommes en  
pleurs , lorsque des amis nous ont quittés ,  
sans aurevoir ni adieu .....

La nouvelle du décès de  
François Rapin ce trois mai , annoncée  
par les siens le jour même , nous a  
coupé le souffle et donné la chair de





poule .....

Dans notre petit monde du Vol Libre, nous nous connaissons si bien, que chaque départ, définitif, est un coup de semonce, qui résonne dans nos cœurs attristés .... jusqu'à dans nos "tripes".

Certes le destin de tous est qu'un jour ou l'autre ne devons nous en aller ...mais nous pensons toujours que cela se fera dans l'ordre chronologique et naturel .... Hélas ce n'est nullement sûr ....

Nous rapportons, pratiquement dans chaque numéro de VOL LIBRE, la sortie des rangs, des uns et des autres, plus ou moins connus, une douleur pour leur entourage, pas facile à surmonter ....

Mais parfois nous avons un sentiment de révolte à l'annonce d'un départ prématuré ...

Ainsi le décès de personnages comme Jacques VALERY il y a quelques années, où celui d'aujourd'hui de François RAPIN nous laissent pantelants .....

Le rappel des qualités universellement connues, humaines et sportives de François, ne fait qu'augmenter la douleur de sa famille et de ses amis ..... et pourtant ....

Alors nous restons muets .....avec nos chaudes larmes .....pensant que nous sommes.... comme l'eau des torrents descendant la montagne ... comme la rosée dans le soleil levant .....éphémères .

A son épouse, enfants, famille, toute notre affection .....François restera dans nos cœurs, aujourd'hui et demain .....



## Acoustic glider finder

At free flight gliders it is virtual "common" that the glider is landing out of the sight.

This small software-controlled device gives predefined acoustic signals after the release of the hook switch. In the standard version the release of the hook will be announced by 5 interval tones in cycles tuned to seconds (1 second tone, 1 second pause). Afterwards every minute 4 interval tones in cycles tuned to seconds will be given. This way an acoustic locating of the model is possible simply.

The tone intervals and time parameters are programmed fix, but could be changed before delivery according to customer preference. As a transducer a piezo element, i.e. used in window alarm devices (the circuit board of this devices is not usable any more!) is used. The volume of the signal depends on the positioning in the glider and on the supply voltage.

Following the technical datas of the control:

Supply voltage: 4 to 12 Volts

Quiescent current (hook released): approx. 3 mA

Alarm current (with piezo transducer): approx. 20 mA

Power requirement for 1 hour alarm: approx. 15 mAh

Dimensions: 20x17x11 mm

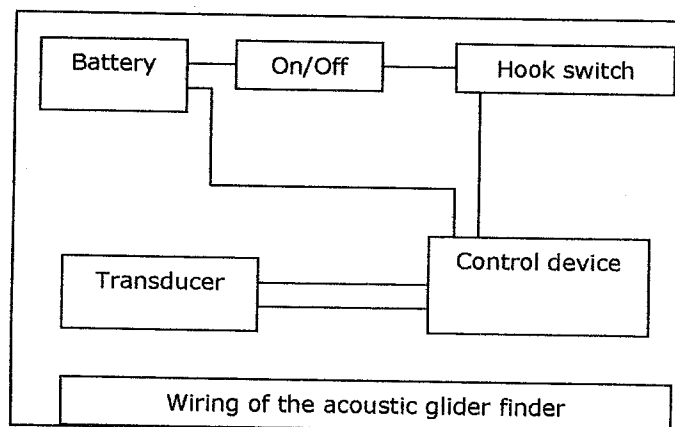
Weight: approx. 2 gr.

Accessory:

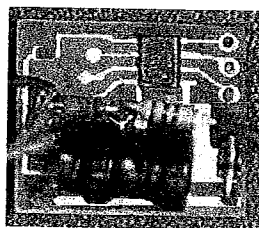
Switch for hook release:

Dimensions: 8.1x2.7x6.5 mm

Weight: approx. 0.3 gr.



Picture:



Price: 15.80 €, packaging/delivery extra

Sources:

For any questions or informations:

rccs-service@gmx.net

11106

# VÉZÈDE

by GPB



11107

VOL LIBRE





### Free Flight Schedule

2008 Outdoor Free Flight Nationals  
NFFS United States Outdoor Championships  
AMA International Aeromodeling Center, Muncie, Indiana  
August 4 - August 8, 2008  
8:00 am - 5:00 pm daily

Entry  
Deadline  
July 21, 2008  
Late fee \$25

### AMA Official Events

Monday, Aug 4	Tuesday, Aug 5	Wednesday, Aug 6	Thursday, Aug 7	Friday, Aug 8
AB Gas (O) ABCD Gas (JS) Payload (JSO) Moffett (JSO) Electric 8 (JSO) F1A (JSO)	ROW Gas (JSO) 1/4 A Classic (J)(S)(O) Mulvihill (J)(S)(O) F1C (JSO) F1H (J)(S)(O) F1Q (JSO) World Cup	Cargo (JSO) AB Classic (O) CD Gas (O) HH Cat. Glider (J)(S)(O) Electric A (JSO) F1B (JSO) F1P (J)(S)(O)	Down-Unit 1 (JSO) HL Glider (J)(S)(O) CO-Unit 1 (JSO) 1/4 A Gas (J)(S)(O) F1G (J)(S)(O)	CD Classic (O) P-30 (J)(S)(O) F1K (JSO) F1J (J)(S)(O)

### NFFS Events

Monday, Aug 4	Tuesday, Aug 5	Wednesday, Aug 6	Thursday, Aug 7	Friday, Aug 8
C Nos Gas OT 020 Replica OT HLG Super D VII/Fixed (1000) Sq. in. Wing Min. 60-67 cid engine	B Nos Gas Ign. Nos Gas (Large & Small) OT Catapult Jalex *Starduster X *Hydro Star ROW  *NOS 049-051 and TD 049-051	A Nos Gas Early 1/4 A Nos Gas Nos Rubber (Non-Wake) OT ABC Cabin Jimmie Allen  NFFS Banquet Horizon Convention Center 7:00 pm Cocktails 7:45 pm Dinner	E-36 1/4 A Nos Gas OT ABC Pylon OT Rubber Cabin (Large & Small) * 1/4 A Ramrod Dakota  Muncie Model and Hobby NFFS Cookout 5:30 pm at AMA Field HQ	1/4A Nos Gas Nos Wakefield OT Rubber Slick (Large & Small) Classic Towline Pee Wee 30 FAC Power Scale FAC Rubber Scale FAC Peanut Scale

Current AMA, FAI, FAC, and SAM rules apply.  
Processing: AMA and NFFS - 7:00 am - 4:30 pm the day of the event; Scale judging afternoon before event.  
FAI - 30 minutes beginning one hour prior to first round  
**Late registration Notice:** Entries will be accepted until noon the day of the event. Appropriate late fees will apply.

**Contest Director:**  
Chuck Markos  
655 Carlisle Avenue  
Deerfield, IL 60015  
Tel: (847) 945-9225  
Email: cmarkf1@aol.com

### NFFS Category Championship Awards

All contestants are automatically entered for these awards  
**AMA Gas Championship** - Events scored: 1/4A, AB Gas, CD Gas  
**AMA Classic Gas Championship** - Events scored: 1/4A-Cl, AB-Cl, CD-Cl  
**AMA Rubber Champion** - Events scored: Moffett, Mulvihill, F1B, F1G, P-30  
**AMA Glider Championship** - Events scored: HL Glider, HH Catapult Glider, F1H, F1A, Classic Towline  
**Nostalgia Gas Championship** - Events scored: 1/4A, 1/2A, A, B, C Nostalgia Gas  
**Nostalgia Rubber Championship** - Events scored: Nostalgia Rubber, Nostalgia Wakefield  
Jr Hi Point and Sr. Hi Point Awards listed below -  
ABCD Gas, F1A, 1/4 A CL, Mulvihill, F1H, OHLG, Cat Glider, F1P, F1G, F1J, P30, 1/4 A Gas

Cheer Andie,

je me permet cette familiarité de prénom.  
Le modelisme est une famille, le vol libre, une  
branche de cette famille. j'aimerais pouvoir dire  
une grande branche. Hélas!... et cette familiarité  
me semble normale.

j'ai attrapé le virus aéromodiste il y a  
maintenant plus de 70 ans. Pour 2 semaines,  
à 81 ans, ce sera presque l'anniversaire de la  
construction de mon premier modèle. "Le Furet"  
diffusé par Jeunesse-Magazine et Pierrot, des éditions  
Mouton. j'ai toujours le plan. Tiens! je vais  
en construire un autre pour fêter ça!...

Bon, trêve de bavardages. Continuez  
votre action, bon courage et bons vols.

Bien amicalement

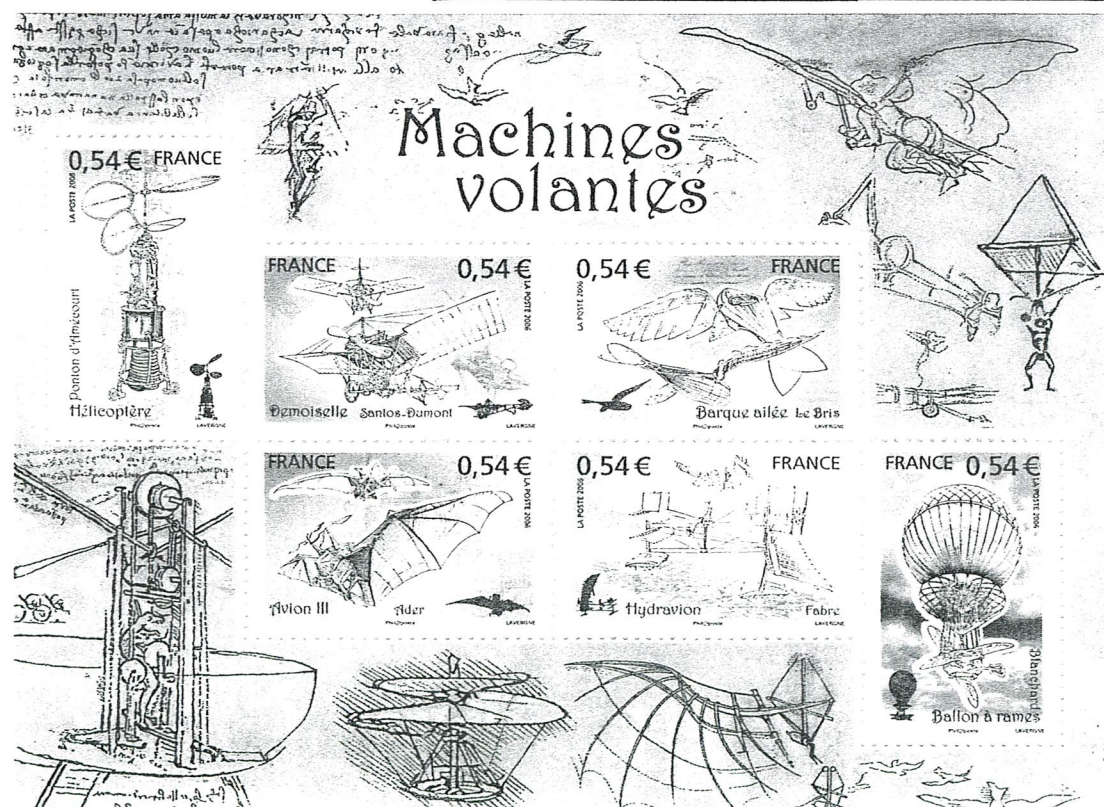
Encore Bravo et Merci à toute l'équipe  
de rédaction pour son travail

LE  
REVE!  
ROGER  
ADAMS



LIBRE VOL

Vol Libre



+ DE  
60!

CATÉGORIES  
DIFFICILES À IMAGINER ET LE  
TOUT EN CINQ  
JOURS - 1  
À L'IMAGE DU  
PAYS IMMENSE.  
C'EST  
AUSSI UN  
TÉMOIGNAGE  
DE LA VITALITÉ  
DE LA NFFS  
ORGANISME  
INDÉPENDANT  
ENTIÈREMENT  
AUTOFINANCE.





# VOL LIBRE

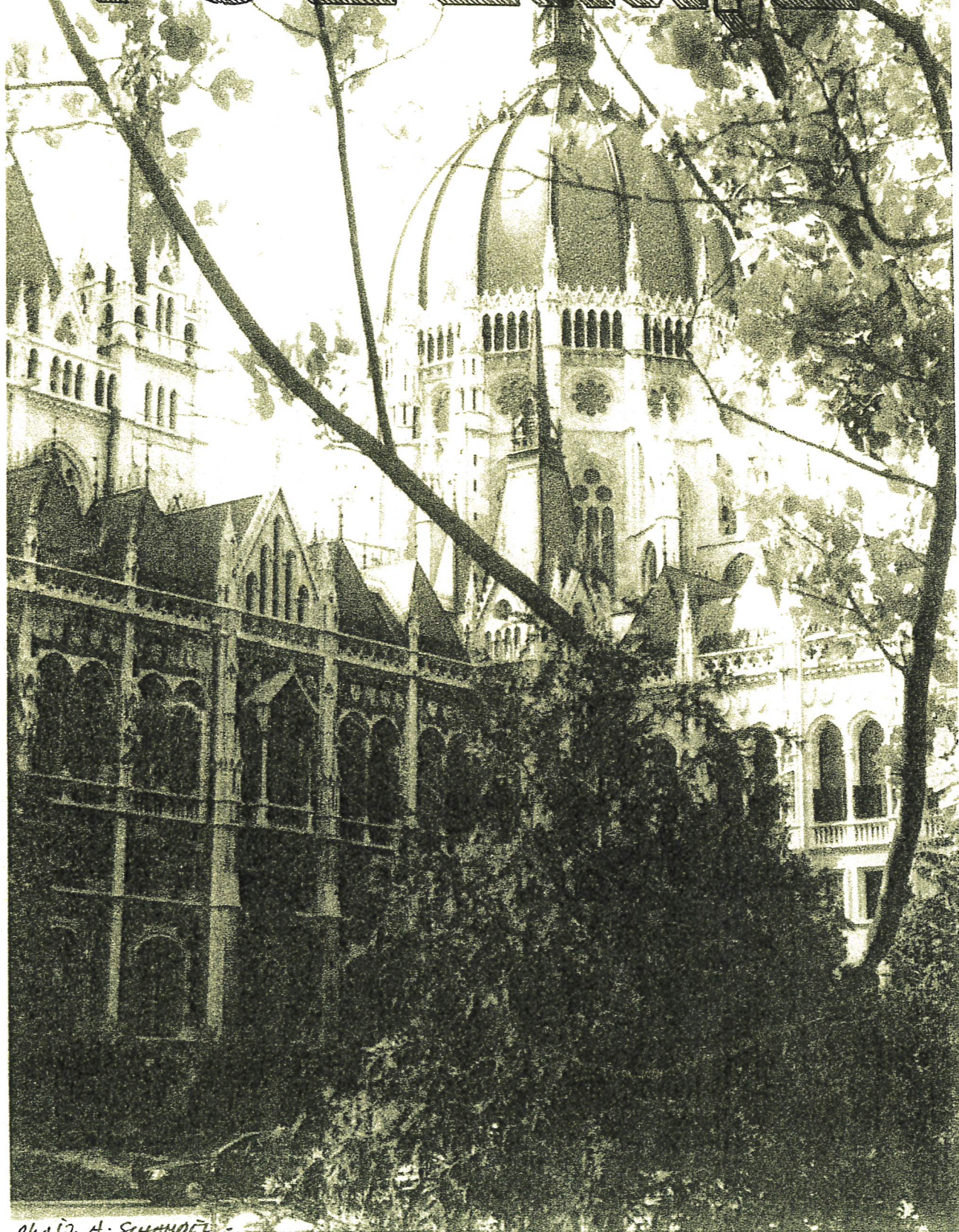


Photo A. SCHNAËL -

## BUDAPEST - HONGRIE - LE PARLEMENT

- LES PÉRIGRINATIONS - VOL LIBRE - NOUS AMÈNENT SOUVENT DANS DES PAYS  
OU RÉGIONS OU NOUS POUVONS EN TANT QUE TOURISTES DÉCOUVRIR  
DES MERVEILLES DE TOUTES SORTES... BUDAPEST, VAUT UNE VISITE.

11110